



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

هامش

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب
عقد التأسيس

AL BARAKA BANKING GROUP B.S.C
MEMORANDUM OF ASSOCIATION



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

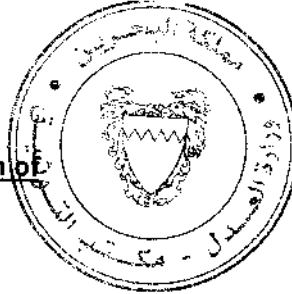
446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

Memorandum of Association of
ALBARAKA BANKING
GROUP (B.S.C.)



عقد التأسيس
لشركة مجموعة البركة المصرفية
شركة مساهمة بحرينية عامة

On the 15 day of Rabea Al-awal 1427 AH

انه في يوم ١٥ من شهر ربيع الاول لعام ١٤٢٧ هجري.

Corresponding to the 13th day of April, 2006 AD.

الموافق ١٣ من شهر ابريل لعام ٢٠٠٦ ميلادي.

Before me, _____ Notary at the Office of
the Notary Public in the Kingdom of Bahrain.

الموثقة بدرية عباس حبيب

لدي أنا

بمكتب التوثيق بمملكة البحرين

In the presence of the two witnesses:

بحضور الشاهدين:

(1) Naji Ezzat El-Shafie, Egyptian national,
holder of CPR No. 601007573.

(١) ناجي عزت الشافعي، المصري الجنسية حامل
بطاقة سكانية رقم (٦٠١٠٠٧٥٧٣).

(2) Hashim Juma Ebrahim, Bahrain National,
CPR 670117250.

(٢) هاشم جمعة ابراهيم، بحريني الجنسية حامل بطاقة سكانية
رقم (٦٧٠١١٧٢٥٠).

The two witnesses being of full legal competence
required and confirming the identity of those
present. Appeared the following persons:

الشاهدين الحاضرين لكافة الصفات القانونية المطلوبة والمثبتين
لشخصية الحاضرين بعد، حضر لدي كل من:

1. Sheikh Saleh Abdullah Kamel, Saudi national
resident in Kingdom of Saudi Arabia, holder of
passport No. B687826 issued in Jeddah on
09-03-1999AD corresponding to 21-11-1419H
and represented for this purpose by Mr.
Adnan Ahmed Yusuf AbdulMalik, Bahraini
national, holder of CPR No. 550069631
pursuant to the Power of Attorney executed in
the Kingdom of Saudi Arabia on 13/2/1427 AH
and legalized by all relevant official bodies
and the Notary Public in the Kingdom of
Bahrain under Serial 13349 dated 21/3/2006.
(First Party)

١- الشيخ صالح عبد الله محمد كامل، السعودي
الجنسية والمقيم في المملكة العربية السعودية
ويحمل جواز سفر رقم ٦٨٧٨٢٦ ب صادر في
جدة بتاريخ ٩-٣-١٩٩٩م الموافق ٢١-١١-١٤١٩
هـ ويمثله السيد/ عدنان أحمد يوسف
عبدالمالك، بحريني الجنسية، وذلك بموجب
التوكيل الصادر في المملكة العربية السعودية
بتاريخ ١٣/٢/١٤٢٧هـ والمصادق عليه من
جميع الجهات الرسمية ومن مكتب التوثيق
بمملكة البحرين تحت رقم ١٣٣٤٩ بتاريخ
٢١/٣/٢٠٠٦م. (الطرف الأول).



[Signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

2. Dallah Al Baraka Holding Company E.C., registered in the Kingdom of Bahrain under Commercial Registry No.23200 and represented for this purpose by Mr. Adnan Ahmed Yusuf AbdulMalik, Bahraini national, holder of CPR No. 550069631 pursuant to the Power of Attorney executed in the Kingdom of Saudi Arabia on 13/2/1427 AH and legalized by all relevant official bodies and the Notary Public in the Kingdom of Bahrain under Serial 13349 dated 21/3/2006. (Second party)

٢- شركة دلة البركة القابضة ش.م.ب.م. المسجلة بمملكة البحرين بموجب السجل التجاري رقم ويمثلها السيد/ عدنان أحمد يوسف عبدالمالك، بحريني الجنسية، وذلك بموجب التوكيل الصادر في المملكة العربية السعودية بتاريخ ١٣/٢/١٤٢٧هـ والمصادق عليه من جميع الجهات الرسمية ومن مكتب التوثيق بمملكة البحرين تحت رقم ١٣٣٤٩ بتاريخ ٢١/٣/٢٠٠٦م. (الطرف الثاني).

3. Mr. Abdullah Saleh Mohamed Kamel, Saudi national resident in the Kingdom of Saudi Arabia holder of passport No. E153901 issued in Jeddah on 25.6.2002AD corresponding to 14.3.1423AH represented for this purpose by Mr. Adnan Ahmed Yusuf AbdulMalik, Bahraini national, holder of CPR No. 550069631 pursuant to the Power of Attorney executed in the Kingdom of Saudi Arabia on 13/2/1427 AH and legalized by all relevant official bodies and the Notary Public in the Kingdom of Bahrain under Serial 13349 dated 21/3/2006. (the "Third Party").

٣- السيد/ عبدالله صالح محمد كامل، السعودي الجنسية المقيم في المملكة العربية السعودية ويحمل جواز سفر (E153901) صادر في جدة بتاريخ ١٤/٣/١٤٢٣هـ ويمثله السيد/ عدنان أحمد يوسف عبدالمالك، بحريني الجنسية، وذلك بموجب التوكيل الصادر في المملكة العربية السعودية بتاريخ ١٣/٢/١٤٢٧هـ والمصادق عليه من جميع الجهات الرسمية ومن مكتب التوثيق بمملكة البحرين تحت رقم ١٣٣٤٩ بتاريخ ٢١/٣/٢٠٠٦م. (الطرف الثالث).

4. Mr. Mohieddin Saleh Mohamed Kamel, Saudi national resident in the Kingdom of Saudi Arabia, holder of passport No. E461952 issued in Jeddah on 4.6.2003AD corresponding to 4.4.1424AH represented for this purpose by Mr. Adnan Ahmed Yusuf AbdulMalik, Bahraini national, holder of CPR No. 550069631 pursuant to the Power of Attorney executed in the Kingdom of Saudi Arabia on 13/2/1427 AH and legalized by all relevant official bodies and the Notary Public in the Kingdom of Bahrain under Serial 13349 dated 21/3/2006. (the "Fourth Party").

٤- السيد/ محي الدين صالح محمد كامل، السعودي الجنسية المقيم في المملكة العربية السعودية ويحمل جواز سفر رقم (E461952) صادر في جدة بتاريخ ٦/٤/٢٠٠٣م ويمثله السيد/ عدنان أحمد يوسف عبدالمالك، بحريني الجنسية، وذلك بموجب التوكيل الصادر في المملكة العربية السعودية بتاريخ ١٣/٢/١٤٢٧هـ والمصادق عليه من جميع الجهات الرسمية ومن مكتب التوثيق بمملكة البحرين تحت رقم ١٣٣٤٩ بتاريخ ٢١/٣/٢٠٠٦م. (الطرف الرابع).



(Handwritten signature)



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

الرقم المسلسل 2006013469

رقم ايصال الرسوم 446413

هامش

5. Mahmoud Jamil Hassoubah, Saudi national, resident in the Kingdom of Saudi Arabia, holding passport No. E362361 issued on 8.10.2002AD corresponding to 2.8.1423AH represented for this purpose by Mr. Adnan Ahmed Yusuf AbdulMalik, Bahraini national, holder of CPR No. 550069631 pursuant to the Power of Attorney executed in the Kingdom of Saudi Arabia on 13/2/1427 AH and legalized by all relevant official bodies and the Notary Public in the Kingdom of Bahrain under Serial 13349 dated 21/3/2006. (the "Fifth Party").

٥- السيد محمود جميل حسوبة، السعودي الجنسية المقيم في المملكة العربية السعودية ويحمل جواز سفر رقم (E362361) صادر في جدة بتاريخ ١٤٢٣/٨/٢ هـ ويمثله السيد عدنان أحمد يوسف عبدالمالك، بحريني الجنسية، وذلك بموجب التوكيل الصادر في المملكة العربية السعودية بتاريخ ١٤٢٧/٢/١٣ هـ والمصادق عليه من جميع الجهات الرسمية ومن مكتب التوثيق بمملكة البحرين تحت رقم ١٣٣٤٩ بتاريخ ٢٠٠٦/٣/٢١ م. (الطرف الخامس).

6. Mr. Abdul Ilah Abdul Rahim Sabahi, Saudi national, resident in the Kingdom of Saudi Arabia, holder of passport No. F570059 issued in Jeddah on 3.4.2005AD corresponding to 24.2.1426AH, represented for this purpose by Mr. Adnan Ahmed Yusuf AbdulMalik, Bahraini national, holder of CPR No. 550069631 pursuant to the Power of Attorney executed in the Kingdom of Saudi Arabia on 13/2/1427 AH and legalized by all relevant official bodies and the Notary Public in the Kingdom of Bahrain under Serial 13349 dated 21/3/2006. (the "Sixth Party").

٦- السيد/ عبدالإله عبدالرحيم صباحي، السعودي الجنسية، المقيم في المملكة العربية السعودية ويحمل جواز سفر رقم (F570059) صادر في جدة بتاريخ ٢٠٠٥/٤/٦ م ويمثله السيد عدنان أحمد يوسف عبدالمالك، بحريني الجنسية، وذلك بموجب التوكيل الصادر في المملكة العربية السعودية بتاريخ ١٤٢٧/٢/١٣ هـ والمصادق عليه من جميع الجهات الرسمية ومن مكتب التوثيق بمملكة البحرين تحت رقم ١٣٣٤٩ بتاريخ ٢٠٠٦/٣/٢١ م. (الطرف السادس).

7. Mr. Adnan Ahmed Yusuf AbdulMalik, Bahraini national, resident in the Kingdom of Bahrain, holder of CPR No. 550069631 issued in the Kingdom of Bahrain on 2.9.2004Ad and (the "Seventh Party").

٧- السيد عدنان أحمد يوسف عبدالمالك، بحريني الجنسية المقيم في مملكة البحرين ويحمل بطاقة سكانية رقم ٥٥٠٠٦٩٦٣١ صادر في مملكة البحرين بتاريخ ٢٠٠١/٩/٢ م. (الطرف السابع).

RECITALS

مقدمة:

WHEREAS:

حيث أن:

3

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

1. Al Baraka Banking Group B.S.C.(closed) (the "Company") was incorporated as a Bahrain shareholding closed company and registered in the Ministry of Industry and Commerce under CR No. 48915 on 27th June 2002, and pursuant to the restated Memorandum of Association notarized on 15 September 2002 under serial no. 2002028222.

(١) شركة مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.م. ("الشركة") قد أسست كشركة مساهمة بحرينية مقفلة وسجلت بوزارة الصناعة والتجارة بموجب القيد رقم ٤٨٩١٥ بتاريخ ٢٧ يونيو ٢٠٠٢، وبموجب عقد التأسيس المعدل الموثق بتاريخ ١٥ سبتمبر لعام ٢٠٠٢ تحت رقم مسلسل ٢٠٠٢٠٢٨٢٢٢.

2. The Founder Shareholders of the company are: (1) Sheikh Saleh Abdullah Kamel, and (2) Dallah Al Baraka Holding Company E.C.

(٢) المؤسسين المساهمين في الشركة هما السادة: (١) الشيخ صالح عبد الله محمد كامل و (٢) شركة دلة البركة القابضة ش.م.ب.م.

3. The Extraordinary General Meeting of the Bank has pursuant to proposals presented to it by the Board of Directors passed by a majority of votes at its meeting held with legal quorum on 16 November 2005 a resolution approving the conversion of the company form from Bahraini shareholding closed company to Bahrain shareholding public company, and authorizing Mr. Adnan Ahmed Yusuf Abdul Malik to sign on behalf of the company at the Office of the Notary Public, the Ministry of Industry and Commerce, and any other entity and to take all necessary steps pertaining thereto.

(٣) الجمعية العامة غير العادية للشركة وبناء على اقتراحات مقدمة إليها من قبل مجلس الإدارة قررت في اجتماعها المنعقد في مملكة البحرين بنصاب قانوني بتاريخ ١٦/١١/٢٠٠٥، الموافقة على تحويل الشكل القانوني للشركة من شركة مساهمة بحرينية مقفلة إلى شركة مساهمة عامة، وكذلك تفويض السيد/ عدنان احمد يوسف عبدالمالك بالتوقيع على عقد التأسيس والنظام الأساسي لذلك الغرض نيابة عن الشركة لدى كاتب العدل ووزارة الصناعة والتجارة أية جهة أخرى وبتخاذ كافة الإجراءات اللازمة.

4. The Company has obtained approval to change to a public shareholding company from the Ministry of Industry and Commerce by its letter dated 15.11.2005 and from the Bahrain Monetary Agency by its two letters dated 12.10.2005 and 14.11.2005.

(٤) وحيث أن الشركة قد حصلت على الموافقة على التحول إلى شركة مساهمة عامة، من مؤسسة نقد البحرين بكتابها الصادرين بتاريخ ١٢/١٠/٢٠٠٥ و ١٤/١١/٢٠٠٥ ومن إدارة شئون الشركات بوزارة الصناعة والتجارة بكتابها المؤرخ في ١٥/١١/٢٠٠٥.

5. The signatories of this Memorandum, having declared their respective capacity to act and that each of them possesses the capacity to incorporate the Company, agreed to form a Bahrain Shareholding Company in

(٥) الموقعين على هذا العقد قد اقرروا بتوفر الأهلية اللازمة في كل منهم لتأسيس الشركة، واتفقوا على تأسيس شركة مساهمة بحرينية عامة وفقاً للأحكام المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية

4

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

الرقم المسلسل 2006013469

رقم إيصال الرسوم 446413

هامش

accordance with the provisions of the Commercial Companies Law issued by Decree law No. (21) For the year 2001, its Implementing Regulations issued by Order No. 6 of 2002, other Resolutions for implementation thereof, the Memorandum of Association and the Articles of Association appended in the manner set out below.

الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١ ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (٦) لسنة ٢٠٠٢ والقرارات الصادرة تنفيذاً له وعقد التأسيس والنظام الأساسي المرفق به وذلك على النحو الوارد أدناه.

IT IS AGREED as follows:

Article 1
Name of the Company

The name of the Company shall be "ALBARAKA BANKING GROUP -Bahraini Shareholding Company BSC.", a Bahraini Public Shareholding Company. The Extraordinary General meeting may change the name in accordance with Article 67 of the Law.

لذلك فقد تم الاتفاق على ما يلي:

المادة (١): اسم الشركة:-

اسم الشركة هو: "شركة مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب. - شركة مساهمة بحرينية عامة" ويجوز للجمعية العامة غير العادية تغيير اسم الشركة طبقاً للمادة (٦٧) من القانون.

Article 2
Head Office of the Company

The Head Office of the Company and its legal domicile will be situated in Manama, Kingdom of Bahrain. The Board of Directors may establish subsidiaries, branches, offices and agencies of the Company in the Kingdom of Bahrain and abroad.

المادة (٢): مركز الشركة الرئيسي:-

يكون مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني في مدينة المنامة بمملكة البحرين ويجوز لمجلس الإدارة أن ينشئ لها فروعاً أو مكاتب أو توكيلات داخل مملكة البحرين أو خارجها.

Article 3
Objects of the Company

Notwithstanding the provisions of these Articles, the Company will at all times comply with the Bahrain Monetary Agency Law and with any circulars, rules and regulations issued hereunder from time to time. In particular, the Company will comply with and adhere to the rules and regulations issued by the Bahrain Monetary

المادة (٣): أغراض الشركة:-

على الرغم مما يرد من نصوص في هذه المواد تلتزم الشركة في جميع الأوقات بقانون مؤسسة نقد البحرين وبأي نشرات وقواعد وأنظمة تصدرها من وقت لآخر، وعلى وجه الخصوص تلتزم الشركة وتلتزم بالقواعد والأنظمة المتعلقة بالترخيص الممنوح لها من مؤسسة

5

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



(Handwritten signature)



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

الرقم المسلسل 2006013469

رقم ايصال الرسوم 446413

هامش

Agency from time to time relating to the licence it holds from the Bahrain Monetary Agency, as well as any particular directions and regulations imposed on the Company by the Bahrain Monetary Agency.

نقد البحرين والتي تصدرها المؤسسة من وقت لآخر وكذلك أي توجيهات خاصة أو قواعد تفرضها المؤسسة على الشركة:

Firstly

The Company as a public shareholding company aims to undertake its activities within and outside the Kingdom of Bahrain.

أولاً: تهدف الشركة باعتبارها شركة مساهمة عامة إلى مزاوله نشاطها بالتعامل داخل مملكة البحرين وخارجها.

Secondly

In undertaking its activities, the Company shall comply with the objects outlined below and shall observe the rules of Islamic Law (Shari'a) relating to business transactions and particularly avoiding usury in transactions as well as anything relating thereto.

ثانياً: تلتزم الشركة في ممارسة أعمالها وفق أغراضها المفصلة أدناه بكل ما توجبه الشريعة الإسلامية (الشريعة) في نطاق المعاملات وبخاصة اجتناب الربا وما في حكمه.

Thirdly:

In carrying out its objects, the Company may elect to follow any of the opinions of different schools of Islamic "fiqh" to the extent enabling it, as far as possible, to realize the concerned interests without adhering to the rulings of a particular sect as decided and approved by the Shari'a Supervisory Committee according to the provisions of the Articles of Association of the Company.

ثالثاً: يكون للشركة في سبيل تنفيذ أغراضها أن تتخير بين آراء المذاهب الفقهية الإسلامية ما هو اقرب لتحقيق المصالح المعتمدة دون التقيد بمذهب محدد وذلك حسب ما تراه وتوافق عليه هيئة الرقابة الشرعية وفق الأحكام الواردة في النظام الأساسي للشركة.

Fourthly:

The objects falling within the scope of the Company's business activities shall include the carrying on for its own account or for the account of third parties, either by way of representation or joint participation, in any country where it undertakes its activities all kinds of investment and

رابعاً: تشمل الأغراض الداخلة في مجال عمل الشركة القيام - سواء لحسابها أو لحساب الغير بالوكالة أو المشاركة - بجميع صور النشاط المصرفي الاستثماري والتجاري في أي دولة تزاوّل فيها أعمالها وما يتصل بهما من خدمات وكذلك جميع أعمال التمويل



(Handwritten signature)



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

هامش

commercial banking and all related services as well as the business of finance and investment in various commercial, industrial, agricultural, real estate, tourism, housing and other sectors. These objects shall include but are not limited to the following:

1. Undertaking the functions of a holding company by establishing and owning shares in companies of all kinds or participating in the establishment of such companies so as to include (1) managing the companies owned thereby or joining in the management of other companies in which it holds share and providing support necessary for it, (2) investing its funds in stocks, shares, sukuk and other financial securities in conformity with Islamic Shari'a rules, (3) providing financing and guarantees to companies owned thereby and (4) owning industrial proprietary rights, concession rights and other proprietary rights and utilizing and leasing it to companies owned by it or others.

2. Opening various kinds of accounts and undertaking all kinds of lawful investment activities and accepting deposits in different currencies as determined by the Board of Directors whether such deposits are for the purpose of safekeeping with authority to dispose thereof and guaranteeing their refund upon demand or with a view to appropriating them for a specific purpose or investment.

3. Dealing with various parties with which the Company is permitted to deal, for offering banking services including the management of funds, receipt of cheques, collection of commercial papers, transfer of funds, opening advising and confirming letters of credit, payment of the value of documents received thereunder, issuing letters of guarantee either

والاستثمار في مختلف القطاعات التجارية والصناعية والزراعية والعقارية والسياحية والإسكان وغيرها من القطاعات، ويدخل في نطاق هذه الأغراض - على سبيل المثال لا الحصر - ما يلي:

- ١- القيام بأعمال الشركة القابضة في تأسيس وتملك أسهم في الشركات بمختلف أنواعها أو الاشتراك في تأسيس هذه الشركات بحيث تشمل أغراضها (١) إدارة الشركات التابعة لها أو المشاركة في إدارة الشركات الأخرى التي تساهم فيها وتوفير الدعم اللازم لها، (٢) استثمار أموالها في الأسهم والسندات والصكوك والاوراق المالية الأخرى في الحدود المسموح بها وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية، (٣) تقديم التمويل والكفالات للشركات التابعة لها، (٤) تملك حقوق الملكية الصناعية وحقوق الامتياز وغيرها من الحقوق المعنوية واستغلالها وتاجيرها للشركات التابعة لها أو غيرها.

- ٢- فتح الحسابات بأنواعها والقيام بكافة صور الاستثمار المشروعة وقبول الودائع بمختلف العملات التي يقرها مجلس الإدارة سواء كانت هذه الودائع لغايات الحفظ مع الإذن بالتصرف فيها وضمان ردها عند الطلب أو لغايات التخصيص لغرض معين أو للاستثمار.

- ٣- التعامل مع مختلف الجهات التي يسمح للشركة بالتعامل معها لتقديم الخدمات المصرفية بما في ذلك إدارة الأموال وقبض الشيكات وتحصيل الأوراق التجارية وتحويل الأموال وفتح الاعتمادات المستندية وتبليغها والإشعار عن فتح وتعزيز خطابات الاعتماد ودفع قيمة المستندات الواردة عليها وكذلك إصدار خطابات الضمان

7

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

directly or through banks licensed in the relevant country.

مباشرة أو عن طريق البنوك المعتمدة في الدولة ذات العلاقة.

4. Co-operating in particular with Islamic Banks, Islamic Finance and Investment Houses and other financial institutions wishing to do business according to Islamic principles with the aim of furthering joint co-operation, exchanging deposits in different currencies, organizing the investment of its surplus liquidity with Islamic Banks and offering the necessary banking services required therefore, including the activities of overseas clearing of funds, underwriting, drafts, making payments drawn against letters of credit and offering guarantees as well as other banking business.

٤- التعاون بشكل خاص مع البنوك الإسلامية وبيوت التمويل والاستثمار الإسلامي وغيرها من المؤسسات المالية الراغبة في التعامل حسب المنهج الإسلامي وذلك بهدف توثيق صور التعاون المشترك وتبادل الودائع بمختلف العملات وتنظيم استثمار السيولة الفائضة لدى البنوك الإسلامية والقيام بتقديم الخدمات المصرفية اللازمة لها بما في ذلك أعمال المقاصة الخارجية والالتزام بالتغطية وعمل الحوالات وتأدية المدفوعات المسحوبة على الاعتمادات وتقديم خطابات الضمان وغير ذلك من الأعمال المصرفية.

5. Dealing in foreign exchange with the currencies to be decided by the Board of directors from time to time in conformity with Shari'a principles.

٥- التعامل في صرف العملات التي يقرها مجلس الإدارة من وقت لآخر وفقاً للأسس الشرعية.

6. Investing funds which are available for investment to the extent of the prescribed liquidity according to the forms and programmes approved by the Company. Such investments shall include Mudaraba, various types of Musharaka - ordinary and decreasing ending with ownership; Murabaha Sale To The Purchase Orderer and dealing in Salam transactions and Lease qualified by Thimma, and other forms of lawful banking transactions.

٦- القيام بتوظيف الأموال المتاحة للاستثمار ضمن حدود السيولة المقررة وذلك حسب الأشكال والبرامج المعتمدة لدى الشركة ويشمل ذلك صور المضاربة الشرعية وأنواع المشاركة العادية والمشاركة المتناقصة المنتهية بالتملك وبيع المرابحة للأمر بالشراء والتعامل بالسلم والإجارة الموصوفة بالذمة وغير ذلك من أشكال المعاملات المصرفية المشروعة.

7. Managing Funds dedicated to objects that are lawful in Shari'a, and arranging investment programs to direct expatriates' savings for investment in their home countries and to ensure their stability therein.

٧- إدارة الصناديق المخصصة لمختلف الأغايات المعتمدة شرعاً وتنظيم البرامج الاستثمارية لتوجيه مدخرات المغتربين لاستثمارها في أوطانهم وتأمين مستقبل استقرارهم فيها.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم إيصال الرسوم

هامش

8. Establishing and managing various investment funds and participation in their capitalization, fixing the capital of such funds, the amount and distribution thereof and the value of each share in accordance with the constitutive documents of the relevant fund, selling these shares to those willing to purchase directly or through public subscription offerings in accordance with the constitutive documents of such funds.

٨- إنشاء وإدارة الصناديق الاستثمارية المختلفة والمشاركة في رؤوس أموالها وتحديد رأس مال كل صندوق من هذه الصناديق ومقداره وكيفية توزيعه وقيمة كل سهم وفقاً للائحة كل صندوق، وبيع هذه الأسهم للراغبين في الشراء مباشرة أو عن طريق الطرح للاكتتاب العام وفقاً لأحكام اللوائح المنشئة لهذه الصناديق.

9. Diversification of issues and investment funds in the following manner:

٩- تنوع الإصدارات والصناديق الاستثمارية وذلك على النحو التالي:

(a) Issues: represent subscriptions for raising of funds dedicated to investment in various activities, income producing, short term taking the form of closed issues, with the possibility of withdrawal therefrom and deal in its shares after the lapse of a certain period in accordance with terms and conditions of the prospectuses and periodic publication of sale and redemption price.

(أ) الإصدارات: وتمثل مساهمات لتجميع أموال مخصصة للاستثمار في أنشطة مختلفة منتجة للدخل وقصيرة الأجل وتكون في شكل إصدارات مغلقة يمكن التخارج منها وتداول أسهمها بعد مرور فترة معينة طبقاً لأحكام وشروط نشرات الإصدار ويتم الإعلان عن أسعار بيع الأسهم وإعادة شرائها دورياً.

(b) Public Participation Shares: represent public participation in income producing assets comprising in general various assets and debts and takes the form of open funds for investment in diverse activities, its share being negotiable and may be redeemed and liquidated.

(ب) أسهم مشاركة عامة: وتمثل مساهمات عامة في موجودات منتجة للدخل عموماً تتكون من أصول وديون مختلفة وتكون في شكل صناديق مفتوحة للاستثمار في أنشطة مختلفة أسهمها قابلة للتداول وإعادة الشراء والتصفية.

(c) Specified Participation Shares: represent participation in raising of funds dedicated to investment in a specified activity or within a specified territory or geographic area, and may be income generating or non-generating, bearing in mind that the said shares are not capable of being redeemed but may be liquidated,

(ج) أسهم مشاركة مخصصة: وتمثل مساهمات لتجميع أموال مخصصة للاستثمار في نشاط معين أو ضمن إقليم أو منطقة جغرافية معينة وقد تكون منتجة أو غير منتجة للدخل. مع الأخذ بعين الاعتبار أن الأسهم المشار إليها غير قابلة لإعادة الشراء، ولكنها قابلة للتصفية أو التخارج أو التداول طبقاً للوائح صناديق المشاركة المخصصة. ويتم بيع أسهم المشاركات العامة



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

withdrawn or negotiated in accordance with the articles governing specified joint funds. Shares in public and specified funds may be sold to those interested in buying them directly or through a public offering.

والمخصصة للراغبين في الشراء مباشرة أو عن طريق طرحها للاكتتاب العام.

10. Entering into and obtaining mortgages of different kinds and other personal and real securities as a security for payment of debts due to it from others, and also giving such mortgages and securities to others as a security for payment of debts due to others from it.

١٠- اخذ الرهونات بأنواعها وغيرها من التأمينات الشخصية أو العينية الأخرى لضمان استيفاء ديونها على الغير وكذلك تقديم مثل هذه الرهون والتأمينات للغير ضماناً لديون الغير عليها.

11. Management of syndicated financing of various projects either severally or jointly with other Islamic banks and financial institutions wishing to finance on a Shari'a complaint basis.

١١- إدارة عمليات التمويل المجمع لمختلف المشاريع سواء على وجه الانفراد أو بالاشتراك مع البنوك الإسلامية والمؤسسات المالية الأخرى الراغبة في المشاركة في التمويل على أساس متفق مع الشريعة الإسلامية.

12. Offering services of investment portfolio management for individuals, companies, public and private institutions including the management of property, funds and balances deposited with the various banks, execution of legally recognized wills and management of the interests of beneficiaries under the aforesaid wills or funds intended for any lawful purpose.

١٢- تقديم خدمات إدارة محافظ الاستثمار للأفراد والشركات والمؤسسات العامة والخاصة بما في ذلك إدارة الممتلكات والأموال والأرصدة المودعة لدى البنوك المختلفة وتنفيذ الوصايا المعتمدة شرعاً ورعاية حقوق المستفيدين من تلك الوصايا أو الأموال المخصصة لأي غاية مشروعة.

13. Providing support for Islamic capital markets by introducing dealings in various participation instruments representing shares of an equal value in specific projects, whether such shares are in the form of profitable bonds or investment deposit certificates or such other kinds of instruments which shall be negotiable by sale and purchase at the price to be determined in view of the viability of projects

١٣- العمل على دعم أسواق المال الإسلامية، وذلك عن طريق تعميم التعامل في مختلف أدوات المشاركة التي تمثل حصصاً موحدة القيمة في مشروعات مخصصة بها، سواء كانت هذه الحصص تشكل سندات متقاسمة الأرباح أم بصورة قسائم لودائع الاستثمار أم غير ذلك من صور تكون قابلة للتسويق بالبيع والشراء حسب السعر الذي يتحدد في ضوء جدوى المشروعات

10

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

الرقم المسلسل 2006013469

رقم إيصال الرسوم 446413

هامش

relating to each category thereof. The Company's Board of Directors shall approve the programmes relevant to financing projects deemed fit by the Board according to the terms and conditions stipulated in every particular case.

ذات العلاقة بكل فئة منها. ويكون لمجلس إدارة الشركة أن يعتمد البرامج الخاصة بتمويل المشروعات التي يقرر تمويلها بهذه الصورة حسب القرار والشروط التي يضعها لكل حالة بذاتها.

14. Arranging the coordinated mobilization of technical expertise and know-how with the aim of utilizing them for meeting requirements in the field of food security. This shall include sponsoring agricultural projects and extending the necessary finance for carrying out acceptable and viable projects.

١٤- تتسيق إتقاء الخبرات العلمية والفنية بهدف توجيهها لخدمة الاحتياجات الإنسانية في مجال توفير الأمن الغذائي ويشمل ذلك الاهتمام بالمشاريع الزراعية وتقديم التمويل اللازم لتنفيذ المشروعات ذات الجدوى الاقتصادية.

15. Providing information relating to increasing awareness of the Islamic world's products through encouraging, financing and investing in exhibitions and preparing for organizing trade exchanges by way of financing or bartering various goods or by such other suitable methods.

١٥- توفير المعلومات الخاصة بالتعريف بمنتجات العالم الإسلامي وذلك عن طريق تشجيع وتمويل إقامة المعارض والاستثمار فيها والاستعداد لتنظيم عمليات التبادل التجاري بطريق التمويل أو المقايضة بين السلع المختلفة أو غير ذلك من وسائل ملائمة.

16. Conducting various studies, for the account of the Company or for the account of third parties, to explore suitable opportunities and viable for implementation in the countries of the Islamic world and the rest of the world.

١٦- إجراء الدراسات المختلفة - لحساب الشركة أو الغير - لاستكشاف الفرص الملائمة والقابلة للتنفيذ والنجاح في بلدان العالم الإسلامي وبقية أنحاء العالم.

17. Leasing and owning land, buildings and other immovable property and all types of movable property wherever it is found, whether for the direct account of the Company or in its capacity as agent of third parties or beneficiaries with the aim of management, investment, trading or otherwise.

١٧- استئجار وامتلاك العقارات والأبنية وسائل الأموال غير المنقولة الأخرى والأموال المنقولة بمختلف أنواعها إنما كانت سواء لحساب الشركة مباشرة أم بصفتها وكيله عن الغير وذلك بهدف الإدارة أو الاستثمار أو المتاجرة أو غير ذلك.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

18. Entering into any arrangements with Governments, Municipalities, Local Authorities or others to procure such Governments or authorities any rights, licences or preferential treatment that may assist in the performance of the Company's objects or part thereof.

١٨- الدخول في أية ترتيبات مع الحكومة أو السلطات البلدية أو المحلية أو غيرها للحصول من أي من هذه الحكومات أو السلطات على أية حقوق أو صلاحيات ممنوحة أو معاملات تفضيلية تسهم في إعانة الشركة على تحقيق كل أو بعض أغراضها .

19. Purchasing existing projects and setting up new projects in various sectors with a view to developing such projects to be later sold as productive ventures.

١٩- شراء المشروعات القائمة وتأسيس المشروعات الجديدة في مختلف القطاعات وتطوير تلك المشروعات ثم بيعها بصورة مشروعات منتجة.

20. Purchasing and leasing plant, equipment and any useful assets which an ordering beneficiary wishes to purchase, possess and utilize by way of ordinary lease, lease purchase financing or with the purpose of operating them on the basis of participation in earnings or as may be mutually agreed upon.

٢٠- شراء وتأجير المعدات والآليات وأية أصول قابلة للانتفاع بها مما يرغب المستفيد الأمر بشرائها أو الانتفاع بها إما على سبيل الإجارة المنتهية بالتملك أو بهدف التشغيل على أساس المشاركة في العائدات أو غير ذلك من اتفاقات.

21. Participation in initial public offerings (IPO's) for the public whether for account of the Company or its customers and management of portfolios of shares, participation bonds and investment stock either for the account of the Company or for the account of third parties, management of which shall include sale, purchase and ownership with the aim of obtaining profits realized on a regular basis or arising from a capital increase in general.

٢١- المساهمة في الإصدارات المبدئية للجمهور (IPO's) سواء لصالح الشركة أو عملائها وللغير وإدارة المحافظ المالية للأسهم وسندات المشاركة وحصص الاستثمار سواء كان ذلك لحساب الشركة أم لحساب الغير وتشمل هذه الإدارة البيع والشراء والاقتناء بهدف الحصول على الأرباح المتحققة أو الناتجة عن زيادة القيمة بشكل عام.

22. Trading in commodities, metals and other available options as legally permitted by Shari'a principles.

٢٢- المتاجرة في السلع والمعادن والخيارات الأخرى المتاحة للتجار ضمن ما تجيزه القواعد الشرعية.

23. Investing in all kinds and forms of natural resources and acquisition of concessions and patents, participating therein, selling and marketing them.

٢٣- استثمار الموارد الطبيعية بجميع صورها وأشكالها وشراء حقوق الامتياز وبراءات الاختراع والمشاركة فيها وبيعها وتسويقها.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

الرقم المسلسل 2006013469

رقم إيصال الرسوم 446413

هامش

24. Establishment of companies and participation therein, ownership of shares and stocks thereof and dealing in the sale and purchase of various shares of companies, the objects of which do not contradict the principles of Islamic Shari'a.

٢٤- تأسيس الشركات والمشاركة فيها وتملك أسهمها أو حصص المشاركة فيها والتعامل في بيع وشراء الأسهم المختلفة للشركات ذات الأغراض التي لا تتعارض مع الشريعة الإسلامية.

25. Establishment of banks, investment companies and Islamic insurance companies and participation therein and undertaking management thereof.

٢٥- إنشاء المصارف وشركات الاستثمار وشركات التأمين الإسلامية والمشاركة فيها وإدارتها.

26. Undertaking directly or in participation with others in all kinds of import and export business activities relating to goods, materials, plant and other items.

٢٦- القيام مباشرة أو بالاشتراك مع الغير بجميع أعمال التصدير والاستيراد للسلع والمواد والآليات وغيرها.

27. Establishing and managing co-operative funds for insuring funds and protection against the risks of investment and co-operating with Islamic insurance and re-insurance companies in compliance with the provisions of Islamic Shari'a.

٢٧- تأسيس وإدارة الصناديق التعاونية لتأمين الأموال والوقاية من مخاطر الاستثمار والتعاون مع شركات التأمين الإسلامية وشركات إعادة التأمين بما يتفق وأحكام الشريعة الإسلامية.

28. Financing and formation of entities to carry the business activities of land, air and marine transport and financing related projects particularly those which contribute to facilitating the exchange of products and boosting trade exchanges and exports between Islamic countries and other nations.

٢٨- تمويل وتأسيس شركات النقل البري والجوي والبحري وتمويل المشاريع المتعلقة بها وبخاصة تلك المشاريع التي تساعد على سهولة تبادل المنتجات وزيادة حجم التجارة والصادرات بين البلاد الإسلامية وغيرها من الدول.

29. Taking interest in refurbishing and developing Waqf property and rendering such property fit for organized commercial investment in keeping with principles relating to Waqf.

٢٩- الاهتمام بإحياء وتطوير الممتلكات الوقفية وجعلها صالحة للاستثمار التجاري المنظم وذلك بما يتناسب مع الأحكام الشرعية للوقف.

30. Undertaking the finance of contracting business activities and finance of supplying materials and requisites either directly or in

٣٠- القيام بتمويل أعمال المقاولات وتمويل توريد المواد والتعهدات المختلفة سواء بشكل مباشر أو بطريق المشاركة مع الغير أو بأية صور



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

الرقم المسلسل 2006013469

رقم ايصال الرسوم 446413

هامش

participation with others or in any manner acceptable to the Company.

مقبولة لدى الشركة.

31. Investing and utilizing liquid cash in excess of the needs of the Company by the means and methods that are deemed by the Board of Directors to be fit within the perimeter of security and Shari'a operating rules.

٣١- استثمار وتوظيف السيولة النقدية والأموال الفائضة عن حاجة الشركة بالطرق والأشكال المقبولة التي يراها مجلس الإدارة ملائمة ضمن حدود السلامة والالتزام الشرعي للعمل.

32. The Company may hold an interest in and participate in any manner whatsoever with other companies and establishments which undertake similar activities or institutions which assist the Company to realize its objects. It may also merge, acquire, or affiliate itself with such organizations.

٣٢- يجوز للشركة أن تكون لها مصلحة أو أن تشترك بأي وجه من الوجوه مع الهيئات التي تزاوُل أعمالاً شبيهة بأعمالها أو التي قد تعاونها على تحقيق أغراضها أو أن تندمج فيها أو تشتريها أو تلحقها بها.

33. The Company may conclude contracts, and enter into agreements or participation arrangements and may also deposit its funds with various institutions either in the form of a current account, joint investment account, allocated investment or such other forms of investment, trading and any other undertakings as required for the business.

٣٣- للشركة أن تبرم العقود وأن تدخل في أية اتفاقات أو مشاركات ولها كذلك أن تودع أموالها لدى مختلف الجهات سواء بشكل حساب جاري أو استثمار مشترك أو استثمار مخصص أو غير ذلك من صور الاستثمار والمتاجرة والتعهدات حسب حاجة العمل ومتطلباته.

34. In addition to the above, the Company may carry on any business activities which form part of or complement or otherwise relate to any of the aforesaid objects.

٣٤- علاوة على ما ذكر أعلاه فإن للشركة أن تقوم بأية أعمال تدخل أو تكون مكملة لأي غرض من الأغراض المذكورة أعلاه.

Article 4

Duration of the Company

The duration of the Company shall be indefinite and shall be subject to termination by resolution of the shareholders adopted at an Extraordinary General Meeting providing for dissolution or merger of the Company with another company.

المادة (٤): مدة الشركة:-

مدة الشركة غير محدودة وتخضع للإلغاء بموجب قرار من الجمعية العامة غير العادية بحل الشركة أو بدمجها مع شركة أخرى.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم إيصال الرسوم

هامش

Article 5
Capital of the Company

المادة (٥): رأس مال الشركة:-

A. The Company's authorized capital has been specified to be US\$ 1,500,000,000/- (One Thousand Five Hundred Million United States Dollars) divided into 1,500,000,000 (One Billion and Five Hundred Million) each with a nominal value of One United States Dollar (US\$ 1).

أ- حدد رأس مال الشركة المصرح به بمبلغ ١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (الف وخمسمائة مليون) دولار أمريكي مقسماً على ١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (الف وخمسمائة مليون) سهم بقيمة اسمية مقدارها دولار أمريكي واحد لكل سهم.

B. The issued capital is US\$ 630,000,000 (Six Hundred Thirty Million) United States Dollars divided into 630,000,000 (Six Hundred Thirty Million) equal shares with a nominal value of US\$ 1 (One United States Dollar).

ب- كما حدد رأس مال الشركة الصادر بمبلغ ٦٣٠,٠٠٠,٠٠٠ (ستمائة وثلاثين مليون) دولار أمريكي، موزعة على ٦٣٠,٠٠٠,٠٠٠ (ستمائة وثلاثين مليون) سهم، بقيمة اسمية مقدارها دولار واحد لكل سهم.

Article 6

المادة (٦): الاكتتاب في رأس المال:-

Subscription in Shares

1. Founder Shareholders parties to this Memorandum of Association have subscribed to the issued capital amounting to Five Hundred and Ten Million (510,000,000) United States Dollars comprised of Five Hundred and Ten Million (510,000,000) Shares with a nominal value of One (1) United States Dollar.

١- اكتتب المؤسسون الموقعون على هذا العقد برأس مال الشركة الصادر البالغ مقداره خمسمائة وعشرة ملايين (٥١٠,٠٠٠,٠٠٠) دولار أمريكي والموزع على خمسمائة وعشرة ملايين (٥١٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم بقيمة اسمية مقدارها دولار أمريكي واحد للسهم.

Founder name	No. of Shares	Nominal Value (US \$)	% of subscription
1. Sh. Saleh Abdullah Kamel	280,499,500	280,499,500	
2. Dallah Al Baraka Holding	229,500,000	229,500,000	

الاسم	عدد الأسهم	القيمة الاسمية (بالدولار الأمريكي)	نسبة المساهمة
١- الشيخ صالح عبد الله محمد كامل	٢٨٠,٤٩٩,٥٠٠	٢٨٠,٤٩٩,٥٠٠	
٢- شركة دلالة	٢٢٩,٥٠٠,٠٠٠	٢٢٩,٥٠٠,٠٠٠	

15

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

الرقم المسلسل 2006013469

رغم إيصال الرسوم 446413

هامش

3. Abdulla Saleh Mohamed Kamel	100	100	
4. Mohieddin Saleh Mohamed Kamel	100	100	
5. Mahmoud Jamil Hassounah	100	100	
6. Abdul Ilah Abdul Rahim Sabahi	100	100	
7. Adnan Ahmed Yusuf Abdul Malik	100	100	
Total	510,000,000	510,000,000	100%

البركة القابضة			
ش.م.ب.م			
٣- عبدالله صالح محمد كامل	١٠٠	١٠٠	
٤- محيى الدين صالح محمد كامل	١٠٠	١٠٠	
٥- محمود جميل حسونه	١٠٠	١٠٠	
٦- عبدالاله عبدالرحيم صباحي	١٠٠	١٠٠	
٧- عدنان احمد يوسف عبدالملك	١٠٠	١٠٠	
المجموع	٥١٠,٠٠٠,٠٠٠	٥١٠,٠٠٠,٠٠٠	



The promoters have paid the total value of the subscribed shares, being 510,000,000 United States Dollars.

وقد سدد المؤسسون كامل القيمة الاسمية المكتتب بها وبالبغلة ٥١٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي كل حسب مساهمته.

2. The founder shareholders parties to this Memorandum of Association shall offer part of the issued share capital of the Company for public/private subscription provided that the shares subscribed by them shall not exceed 55% of the capital after subscription, pursuant to the resolution of the Council of Minister dated 8.1.2006.

٢- يطرح المؤسسون الموقعون على هذا العقد جزء من رأس المال الصادر للاكتتاب الخاص/العام على أن لا تتجاوز نسبة ما يحتفظوا به لأنفسهم ٥٥% من أسهم رأس المال الصادر بعد الاكتتاب وذلك بناء على موافقة مجلس الوزراء في جلسته المنعقدة بتاريخ ٨ يناير ٢٠٠٦.



(Handwritten signature)



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

الرقم المسلسل 2006013469

رقم ايصال الرسوم 446413

هامش

subscription, pursuant to the resolution of the Council of Minister dated 8.1.2006.

Article 7

Method of subscription:

The Company shall offer its shares for public subscription in accordance with the Law and the other applicable laws and regulations and the Articles of Association.

المادة (٧): كيفية الاكتتاب في الأسهم:-

على الشركة ان تطرح اسهمها للاكتتاب العام وفقاً لاحكام القانون والقوانين الاخرى والانظمة المطبقة والنظام الاساسي المرفق.

Article 8

The liability of each shareholder shall be limited to the value of the shares subscribed for by it.

المادة (٨): مسئولية المساهم محدودة:-

تحدد مسئولية المساهم بقدر قيمة الأسهم التي اكتتب بها.

Article 9

The Articles of Association

The attached Articles of Association shall be deemed an integral part hereof.

المادة (٩): النظام الأساسي للشركة:-

يعتبر النظام الأساسي للشركة المرافق لهذا العقد مكملاً له وجزءاً لا يتجزأ منه.

Article 10

Expenses and Fees

All costs and fees pertaining to the formation of this Company shall be considered as part of the general costs of the Company.

المادة (١٠): مصروفات عقد التأسيس:-

جميع مصروفات إعداد عقد التأسيس والنظام الأساسي والأتعاب المدفوعة عن كافة الإجراءات تحسب من المصروفات العامة.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب الوثائق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

هامش

Article 11

No Objection Notice

This Memorandum has been made pursuant to a notice of no objection received from the Directorate of Company Affairs by their letter dated _____ AD and under No. 48915.

12/4/2006

المادة (11): تحرير عقد التأسيس:-

حرر هذا العقد استناداً الى عدم ممانعة ادارة شؤون الشركات بوزارة الصناعة و التجارة بالكتاب الصادر بتاريخ _____ تحت رقم 48915 .
12/4/2006

Signed on behalf of all shareholders of Albaraka Banking Group B.S.C.

First Witness

Second Witness

المفوض بالتوقيع نيابة عن جميع مساهمي شركة
مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.

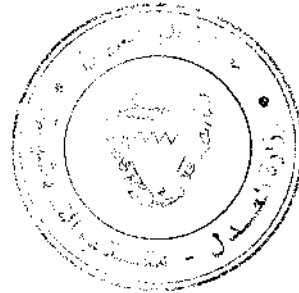
الشاهد الأول

الشاهد الثاني

This Memorandum has been made in one original and four copies and has been signed, after it was read, by all the parties and by me, and the parties concerned have received three copies hereof to act in accordance herewith.

وبما ذكر تحرر هذا العقد من أصل وثلاث نسخ وتم التوقيع عليه بعد تلاوته من قبل الجميع ومني وتسلم أصحاب الشأن ثلاث نسخ منه للعمل بموجبه.

N.B.: The original Arabic text and the present English translation have been prepared by Mr. Hatim S Zu'bi, Barrister at Law, of Al Mahmood & Zu'bi, Attorneys & Legal Consultants, Manama, Kingdom of Bahrain.





مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

هامش

مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب
النظام الأساسي

AL BARAKA BANKING GROUP B.S.C
ARTICLES OF ASSOCIATION



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

الرقم المسلسل 2006013469

رقم ايصال الرسوم 446413

هامش

ARTICLES OF ASSOCIATION OF

ALBARAKA BANKING GROUP
BAHRAIN SHAREHOLDING COMPANY
(B.S.C.)

النظام الأساسي

لشركة مجموعة البركة المصرفية (ش.م.ب.)
شركة مساهمة بحرينية عامة

On the 15TH day of Rabea Alawal 1427 AH
corresponding to the 13 day of April 2006 AD.

انه في يوم ١٥ من شهر ربيع الأول لعام ١٤٢٧ هجري.
الموافق ١٣ من شهر ابريل لعام ٢٠٠٦ ميلادي.

Before me, _____ Notary at the Office
of the Notary Public in the Kingdom of Bahrain.



لدي أنا **الموثقة بدرية عباس حبيب**
بمكتب التوثيق بمملكة البحرين.

In the presence of the two witnesses:

بحضور الشاهدين:

- (1) Naji Ezzat El-Shafie, Egyptian national,
holder of CPR No. 601007573.
- (2) Hashim Juma Ebrahim, Bahrain National,
CPR 670117250

- (١) ناجي عزت الشافعي، المصري الجنسية حامل بطاقة
سكانية رقم (٦٠١٠٠٧٥٧٣).
- (٢) هاشم جمعة إبراهيم، بحريني الجنسية حامل بطاقة سكانية
رقم (٦٧٠١١٧٢٥٠).

The two witnesses being of full legal
competence required and confirming the identity
of those present. Appeared the following
persons:

الشاهدين الحائزين لكافة الصفات القانونية المطلوبة والمثبتين
لشخصية الحاضرين بعد، حضر لدي كل من:

1. Sheikh Saleh Abdullah Kamel, Saudi
national resident in Kingdom of Saudi
Arabia, holder of passport No. B687826
issued in Jeddah on 09-03-1999AD
corresponding to 21-11-1419H and
represented for this purpose by Mr. Adnan
Ahmed Yusuf AbdulMalik, Bahraini national,
holder of CPR No. 550069631 pursuant to
the Power of Attorney executed in the
Kingdom of Saudi Arabia on 13/2/1427 AH
and legalized by all relevant official bodies
and the Notary Public in the Kingdom of

- ١- الشيخ صالح عبد الله محمد كامل، السعودي الجنسية
والمقيم في المملكة العربية السعودية ويحمل جواز
سفر رقم ٦٨٧٨٢٦ ب صادر في جدة بتاريخ ٩-٣-
١٩٩٩م الموافق ٢١-١١-١٤١٩هـ ويمثله السيد/
عدنان أحمد يوسف عبدالمالك، بحريني الجنسية،
حامل بطاقة سكانية رقم ٥٥٠٠٦٩٦٣١ وذلك
بموجب التوكيل الصادر في المملكة العربية السعودية
بتاريخ ١٣/٢/١٤٢٧هـ والمصادق عليه من جميع
الجهات الرسمية ومن مكتب التوثيق بمملكة البحرين
تحت رقم ١٣٣٤٩ بتاريخ ٢١/٣/٢٠٠٦م. (الطرف
الأول).



المفوض بالتوقيع عن الأطراف

[Handwritten Signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

الرقم المسلسل 2006013469

رقم ايصال الرسوم 446413

هامش

21/3/2006. (First Party)

2. Dallah Al Baraka Holding Company E.C., registered in the Kingdom of Bahrain under Commercial Registry No.23200 and represented for this purpose by Mr. Adnan Ahmed Yusuf AbdulMalik, Bahraini national, holder of CPR No. 550069631 pursuant to the Power of Attorney executed in the Kingdom of Saudi Arabia on 13/2/1427 AH and legalized by all relevant official bodies and the Notary Public in the Kingdom of Bahrain under Serial 13349 dated 21/3/2006. (Second party)

٢- شركة دلالة البركة القابضة ش.م.ب.م المسجلة بمملكة البحرين بموجب السجل التجاري رقم ويمثلها السيد/ عدنان أحمد يوسف عبدالمك، بحريني الجنسية، حامل بطاقة سكانية رقم ٥٥٠٠٦٩٦٣١ وذلك بموجب التوكيل الصادر في المملكة العربية السعودية بتاريخ ١٤٢٧/٢/١٣هـ والمصادق عليه من جميع الجهات الرسمية ومن مكتب التوثيق بمملكة البحرين تحت رقم ١٣٣٤٩ بتاريخ ٢٠٠٦/٣/٢١م. (الطرف الثاني).

3. Mr. Abdulla Saleh Mohamed Kamel, Saudi national resident in the Kingdom of Saudi Arabia, holder of passport No. E153901 issued in Jeddah on 25.6.2002AD corresponding to 14.3.1423AH represented for this purpose by Mr. Adnan Ahmed Yusuf AbdulMalik, Bahraini national, holder of CPR No. 550069631 pursuant to the Power of Attorney executed in the Kingdom of Saudi Arabia on 13/2/1427 AH and legalized by all relevant official bodies and the Notary Public in the Kingdom of Bahrain under Serial 13349 dated 21/3/2006. (the "Third Party").

٣- السيد/ عبدالله صالح محمد كامل، السعودي الجنسية المقيم في المملكة العربية السعودية ويحمل جواز سفر رقم (E١٥٣٩٠١) صادر في جدة بتاريخ ١٤٢٣/٣/١٤هـ ويمثله السيد/ عدنان أحمد يوسف عبدالمك، بحريني الجنسية، حامل بطاقة سكانية رقم ٥٥٠٠٦٩٦٣١ وذلك بموجب التوكيل الصادر في المملكة العربية السعودية بتاريخ ١٤٢٧/٢/١٣هـ والمصادق عليه من جميع الجهات الرسمية ومن مكتب التوثيق بمملكة البحرين تحت رقم ١٣٣٤٩ بتاريخ ٢٠٠٦/٣/٢١م. (الطرف الثالث).

4. Mr. Mohieddin Saleh Mohamed Kamel, Saudi national resident in the Kingdom of Saudi Arabia, holder of passport No. E461952 issued in Jeddah on 4.6.2003AD corresponding to 4.4.1424AH represented for this purpose by Mr. Adnan Ahmed Yusuf AbdulMalik, Bahraini national, holder of CPR No. 550069631 pursuant to the Power of Attorney executed in the Kingdom of Saudi Arabia on 13/2/1427 AH and legalized by all relevant official bodies and the Notary Public in the Kingdom of Bahrain under Serial

٤- السيد/ محي الدين صالح محمد كامل، السعودي الجنسية المقيم في المملكة العربية السعودية ويحمل جواز سفر رقم (E٤٦١٩٥٢) صادر في جدة بتاريخ ٢٠٠٣/٤/٦م ويمثله السيد/ عدنان أحمد يوسف عبدالمك، بحريني الجنسية، حامل بطاقة سكانية رقم ٥٥٠٠٦٩٦٣١ وذلك بموجب التوكيل الصادر في المملكة العربية السعودية بتاريخ ١٤٢٧/٢/١٣هـ والمصادق عليه من جميع الجهات الرسمية ومن مكتب التوثيق بمملكة البحرين تحت رقم ١٣٣٤٩ بتاريخ ٢٠٠٦/٣/٢١م. (الطرف الرابع).

2

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



(Handwritten signature)



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

سجل
الرقم المسلسل 2006013469
رقم ايصال الرسوم 446413

هامش

13349 dated 21/3/2006. (the "Fourth Party").

5. Mahmoud Jamil Hassounah, Saudi national, resident in the Kingdom of Saudi Arabia, holding passport No. E362361 issued in 8.10.2002AD corresponding to 2.8.1423AH represented for this purpose by Mr. Adnan Ahmed Yusuf AbdulMalik, Bahraini national, holder of CPR No. 550069631 pursuant to the Power of Attorney executed in the Kingdom of Saudi Arabia on 13/2/1427 AH and legalized by all relevant official bodies and the Notary Public in the Kingdom of Bahrain under Serial 13349 dated 21/3/2006. (the "Fifth Party").

٥- السيد/ محمود جميل حسونة، السعودي الجنسية المقيم في المملكة العربية السعودية ويحمل جواز سفر رقم (E362361) صادر في جدة بتاريخ ١٤٢٣/٠٨/٠٢ ويمثله السيد/ عدنان أحمد يوسف عبدالمالك، بحريني الجنسية، حامل بطاقة سكانية رقم ٥٥٠٠٦٩٦٣١ وذلك بموجب التوكيل الصادر في المملكة العربية السعودية بتاريخ ١٤٢٧/٢/١٣ والمصادق عليه من جميع الجهات الرسمية ومن مكتب التوثيق بمملكة البحرين تحت رقم ١٣٣٤٩ بتاريخ ٢٠٠٦/٣/٢١م. (الطرف الخامس).

6. Mr. Abdul Ilah Abdul Rahim Sabahi, Saudi national, resident in the Kingdom of Saudi Arabia, holder of passport No. F570059 issued in Jeddah on 3.4.2005AD corresponding to 24.2.1426AH, represented for this purpose by Mr. Adnan Ahmed Yusuf AbdulMalik, Bahraini national, holder of CPR No. 550069631 pursuant to the Power of Attorney executed in the Kingdom of Saudi Arabia on 13/2/1427 AH and legalized by all relevant official bodies and the Notary Public in the Kingdom of Bahrain under Serial 13349 dated 21/3/2006. (the "Sixth Party").

٦- السيد/ عبدالإله عبدالرحيم صباحي، سعودي الجنسية المقيم في المملكة العربية السعودية ويحمل جواز سفر رقم (F570059) صادر في جدة بتاريخ ٢٠٠٥/٠٤/٠٣ ويمثله السيد/ عدنان أحمد يوسف عبدالمالك، بحريني الجنسية، حامل بطاقة سكانية رقم ٥٥٠٠٦٩٦٣١ وذلك بموجب التوكيل الصادر في المملكة العربية السعودية بتاريخ ١٤٢٧/٢/١٣ والمصادق عليه من جميع الجهات الرسمية ومن مكتب التوثيق بمملكة البحرين تحت رقم ١٣٣٤٩ بتاريخ ٢٠٠٦/٣/٢١م. (الطرف السادس).

7. Mr. Adnan Ahmed Yusuf AbdulMalik, Bahraini national, resident in the Kingdom of Bahrain, holder of CPR No. 550069631 issued in the Kingdom of Bahrain on 2.9.2004Ad (the "Seventh Party").

٧- السيد/ عدنان أحمد يوسف عبدالمالك، بحريني الجنسية المقيم في مملكة البحرين ويحمل بطاقة سكانية رقم ٥٥٠٠٦٩٦٣١ صادر في مملكة البحرين بتاريخ ٢٠٠٤/٠٩/٠٢. (الطرف السابع).



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم إيصال الرسوم

هامش

WHEREAS:

مقدمة:

حيث إن:

1. Al Baraka Banking Group B.S.C.(closed) (the "Company") was incorporated as a Bahrain shareholding closed company and registered in the Ministry of Industry and Commerce under CR No. 48915 on 27th June 2002, and pursuant to the restated Memorandum of Association notarized on 15 September 2002 under serial no. 2002028222.

(١) شركة مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب.م ("الشركة") قد أسست كشركة مساهمة بحرينية مغلقة وسجلت بوزارة الصناعة والتجارة بموجب القيد رقم ٤٨٩١٥ بتاريخ ٢٧ يونيو ٢٠٠٢، وبموجب عقد التأسيس المعدل الموثق بتاريخ ١٥ سبتمبر لعام ٢٠٠٢ تحت رقم مسلسل ٢٠٠٢٠٢٨٢٢٢.

2. The Founder Shareholders of the company are (1) Sheikh Saleh Abdullah Kamel, and (2) Dallah Al Baraka Holding Company E.C.

(٢) المؤسسين المساهمين في الشركة هما السادة: (١) الشيخ صالح عبد الله محمد كامل و (٢) شركة دلة البركة القابضة ش.م.ب.م.

3. The Extraordinary General Meeting of the Company has pursuant to proposals presented to it by the Board of Directors passed by a majority of votes at its meeting held with legal quorum on 16 November 2005 a resolution approving the change of the company form from Bahraini shareholding closed company to Bahrain shareholding public company, and authorizing Mr. Adnan Ahmed Yusuf Abdul Malik to sign on behalf of the Company at the Office of the Notary Public, the Ministry of Industry and Commerce, the Bahrain Monetary Agency and any other entity and to take all necessary steps pertaining thereto.

(٣) الجمعية العامة غير العادية للشركة وبناء على اقتراحات مقدمة إليها من قبل مجلس الإدارة قررت في اجتماعها المنعقد في مملكة البحرين بنصاب قانوني بتاريخ ١٦/نوفمبر/٢٠٠٥، للموافقة على تغيير الشكل القانوني للشركة من شركة مساهمة بحرينية مغلقة إلى شركة مساهمة عامة، وكذلك تفويض السيد/ عدنان أحمد يوسف عبدالمالك بالتوقيع على عقد التأسيس والنظام الأساسي لذلك الغرض نيابة عن الشركة لدى كاتب العدل ووزارة الصناعة والتجارة أية جهة أخرى وبتخاذ كافة الإجراءات اللازمة بكل ما يتعلق بذلك.

4. The Company has obtained approval to change to a public shareholding company from the Ministry of Industry and Commerce by its letter dated 15.11.2005 and from the Bahrain Monetary Agency by its two letters

(٤) وحيث أن الشركة قد حصلت على الموافقة على التحول إلى شركة مساهمة عامة، من مؤسسة نقد البحرين بكتابيها الصادرين بتاريخ ١٠/١٢/٢٠٠٥ و ١١/١٤/٢٠٠٥ ومن إدارة شئون الشركات بوزارة



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسم

هامش

dated 12.10.2005 and 14.11.2005.

الصناعة والتجارة بكتابها المؤرخ في ٢٠٠٥/١١/١٥.

5. The signatories of these Articles of Association, having declared their capacity to act and that each of them possesses the capacity to incorporate the Company, agreed to form a Bahrain Shareholding Company in accordance with the provisions of the Commercial Companies Law issued by Decree law No. (21) For the year 2001, its Implementing Regulations issued by Resolution No. 6 of 2002 and other Resolutions for implementation thereof, the Memorandum of Association and these Articles of Association.

٥) الموقعين على هذا النظام الأساسي قد اقرروا بتوفر الأهلية اللازمة في كل منهم لتأسيس الشركة، واتفقوا على تأسيس شركة مساهمة بحرينية عامة وفقاً للأحكام المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١ ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (٦) لسنة ٢٠٠٢ والقرارات الصادرة تنفيذاً له والنظام الأساسي هذا وبعد التأسيس المرفق وذلك على النحو الوارد أدناه.

IT HAS BEEN AGREED as follows:

لذلك فقد تم الاتفاق على ما يلي:

CHAPTER I

الباب الأول

Incorporation of the Company

تأسيس الشركة

Article 1: Incorporation

المادة (١) تأسيس الشركة :-

There has been established a Bahraini Shareholding (Public) Company named (Al Baraka Banking Group B.S.C.) according to the provisions of the Commercial Companies Law NO. 21/2001 (the "Law"), Implementing Regulations No. 6/2002 and the Resolutions implementing it and these Articles of Association and the terms and conditions hereinafter stated.

تأسست شركة مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب. ("الشركة") كشركة مساهمة بحرينية عامة، طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١ ("القانون") ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (٦) لسنة ٢٠٠٢ والقرارات الصادرة تنفيذاً له وهذا النظام الأساسي بين مالكي الأسهم الموقعين على هذا النظام وذلك وفقاً للبنود والأحكام الواردة تالياً.

Article 2: Name of the Company

المادة (٢) اسم الشركة :-

The name of the Company shall be "ALBARAKA BANKING GROUP -Bahraini Shareholding Company BSC.", a Bahraini Public Shareholding Company. The Extraordinary General Meeting of the Company may change the name of the

اسم الشركة هو: "مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب. - شركة مساهمة بحرينية عامة". ويجوز للجمعية العامة غير العادية تغيير اسم الشركة طبقاً للمادة (٦٧) من القانون.

5

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

Company in accordance with Article 67 of the Law.

Article 3: Head Office of the Company

المادة (٣) مركز الشركة الرئيسي :-

The Head Office of the Company and its legal domicile will be situated in Manama, Kingdom of Bahrain. The Board of Directors may establish subsidiaries, branches, offices and agencies of the Company in the Kingdom of Bahrain and abroad

يكون مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني في مدينة المنامة بمملكة البحرين ويجوز لمجلس الإدارة أن ينشئ لها فروعاً أو مكاتب أو توكيلات في مملكة البحرين أو خارجها.

Article 4: Objects of the Company

المادة (٤) أغراض الشركة :-

Notwithstanding the provisions of these Articles, the Company will at all times comply with the Bahrain Monetary Agency Law and with any circulars, rules and regulations issued hereunder from time to time. In particular, the Company will comply with and adhere to the rules and regulations issued by the Bahrain Monetary Agency from time to time relating to the licence it holds from the Bahrain Monetary Agency, as well as any particular directions and regulations imposed on the Company by the Bahrain Monetary Agency.

على الرغم مما يرد من نصوص في هذه المواد تلتزم الشركة في جميع الأوقات بقانون مؤسسة نقد البحرين وبأي نشرات وقواعد وأنظمة تصدرها من وقت لآخر، وعلى وجه الخصوص تلتزم الشركة وتنفيذ بالقواعد والأنظمة المتعلقة بالترخيص الممنوح لها من مؤسسة نقد البحرين والتي تصدرها المؤسسة من وقت لآخر وكذلك أي توجيهات خاصة أو قواعد تقرضها المؤسسة على الشركة:

Firstly

The Company as a public shareholding company aims to undertake its activities within and outside the Kingdom of Bahrain.

أولاً: تهدف الشركة باعتبارها شركة مساهمة عامة إلى مواصلة نشاطها بالتعامل داخل مملكة البحرين وخارجها.

Secondly:

In undertaking its activities, the Company shall comply with the objects outlined below and shall observe the rules of Islamic Law (Shari'a) relating to business transactions and particularly avoiding usury in transactions as well as anything relating thereto.

ثانياً: تلتزم الشركة في ممارسة أعمالها وفق أغراضها المفصلة أدناه بكل ما توجبه الشريعة الإسلامية (الشريعة) في نطاق المعاملات وبخاصة اجتناب الربا وما في حكمه.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ابصال الرسوم

هامش

Thirdly:

In carrying out its objects, the Company may elect to follow any of the opinions of different schools of Islamic "fiqh" to the extent enabling it, as far as possible, to realize the concerned interests without adhering to the rulings of a particular sect as decided and approved by the Shari'a Supervisory Committee according to the provisions of the Articles of Association of the Company.

ثالثاً: يكون للشركة في سبيل تنفيذ أغراضها أن تتخير بين آراء المذاهب الفقهية الإسلامية ما هو أقرب لتحقيق المصالح المعتمدة دون التقيد بمذهب محدد وذلك حسب ما تراه وتوافق عليه هيئة الرقابة الشرعية وفق الأحكام الواردة في النظام الأساسي للشركة.

Fourthly:

The objects falling within the scope of the Company's business activities shall include the carrying on for its own account or for the account of third parties, either by way of representation or joint participation, in any country where it undertakes its activities, all kinds of investment and commercial banking and all related services as well as the business of finance and investment in various commercial, industrial, agricultural, real estate, tourism, housing and other sectors. These objects shall include but are not limited to the following:

رابعاً: تشمل الأغراض الداخلة في مجال عمل الشركة القيام - سواء لحسابها أو لحساب الغير بالوكالة أو المشاركة - بجميع صور النشاط المصرفي الاستثماري والتجاري في أي دولة تزاوّل فيها أعمالها وما يتصل بهما من خدمات وكذلك جميع أعمال التمويل والاستثمار في مختلف القطاعات التجارية والصناعية والزراعية والعقارية والسياحية والإسكان وغيرها من القطاعات، ويدخل في نطاق هذه الأغراض - على سبيل المثال لا الحصر - ما يلي:

1. Undertaking the functions of a holding company by establishing and owning shares in companies of all kinds or participating in the establishment of such companies so as to include (1) managing the companies owned thereby or joining in the management of other companies in which it holds share and providing support necessary for it, (2) investing its funds in stocks, shares, sukuk and other financial securities in conformity with Islamic Shari'a rules, (3) providing financing and guarantees to companies owned thereby and (4) owning industrial proprietary rights, concession rights and

- ١- القيام بأعمال الشركة القابضة في تأسيس وتملك أسهم في الشركات بمختلف أنواعها أو الاشتراك في تأسيس هذه الشركات بحيث تشمل أغراضها (١) إدارة الشركات التابعة لها أو المشاركة في إدارة الشركات الأخرى التي تساهم فيها وتوفير الدعم اللازم لها، (٢) استثمار أموالها في الأسهم والسندات والصكوك والأوراق المالية الأخرى في الحدود المسموح بها وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية، (٣) تقديم التمويل والكفالات للشركات التابعة لها، (٤) تملك حقوق الملكية الصناعية وحقوق الامتياز وغيرها من الحقوق المعنوية واستغلالها وتاجيرها للشركات التابعة لها أو لغيرها.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

other proprietary rights and utilizing and leasing it to companies owned by it or others.

2. Opening various kinds of accounts and undertaking all kinds of lawful investment activities and accepting deposits in different currencies as determined by the Board of Directors whether such deposits are for the purpose of safekeeping with authority to dispose thereof and guaranteeing their refund upon demand or with a view to appropriating them for a specific purpose or investment.

٢- فتح الحسابات بأنواعها والقيام بكافة صور الاستثمار المشروعة وقبول الودائع بمختلف العملات التي يقرها مجلس الإدارة سواء كانت هذه الودائع لغايات الحفظ مع الإذن بالتصرف فيها وضمنان ردها عند الطلب أو لغايات التخصيص لغرض معين أو للاستثمار.

3. Dealing with various parties with which the Company is permitted to deal, for offering banking services including the management of funds, receipt of cheques, collection of commercial papers, transfer of funds, opening advising and confirming letters of credit, payment of the value of documents received thereunder, issuing letters of guarantee either directly or through banks licensed in the relevant country.

٣- التعامل مع مختلف الجهات التي يسمح للشركة بالتعامل معها لتقديم الخدمات المصرفية بما في ذلك إدارة الأموال وقبض الشيكات وتحصيل الأوراق التجارية وتحويل الأموال وفتح الاعتمادات المستندية وتبليغها والإشعار عن فتح و تعزيز خطابات الاعتماد ودفع قيمة المستندات الواردة عليها وكذلك إصدار خطابات الضمان مباشرة أو عن طريق البنوك المعتمدة في الدولة ذات العلاقة.

4. Co-operating in particular with Islamic Banks, Islamic Finance and Investment Houses and other financial institutions wishing to do business according to Islamic principles with the aim of furthering joint co-operation, exchanging deposits in different currencies, organizing the investment of its surplus liquidity with Islamic Banks and offering the necessary banking services required therefore, including the activities of overseas clearing of funds, underwriting, drafts, making payments drawn against letters of credit and offering guarantees as well as other banking business.

٤- التعاون بشكل خاص مع البنوك الإسلامية وبيوت التمويل والاستثمار الإسلامي وغيرها من المؤسسات المالية الراغبة في التعامل حسب المنهج الإسلامي وذلك بهدف توثيق صور التعاون المشترك وتبادل الودائع بمختلف العملات وتنظيم استثمار السيولة الفائضة لدى البنوك الإسلامية والقيام بتقديم الخدمات المصرفية اللازمة لها بما في ذلك أعمال المقاصة الخارجية والالتزام بالتغطية وعمل الحوالات وتأدية المدفوعات المسحوبة على الاعتمادات وتقديم خطابات الضمان وغير ذلك من الأعمال المصرفية.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

الرقم المسلسل 2006013469

رقم ابصال الرسوم 446413

هامش

5. Dealing in foreign exchange with the currencies to be decided by the Board of directors from time to time in conformity with Shari'a principles.

٥- التعامل في صرف العملات التي يقرها مجلس الإدارة من وقت لآخر وفقاً للأسس الشرعية.

6. Investing funds which are available for investment to the extent of the prescribed liquidity according to the forms and programmes approved by the Company. Such investments shall include Mudaraba, various types of Musharaka - ordinary and decreasing ending with ownership; Murabaha Sale To The Purchase Orderer and dealing in Salam transactions and Lease qualified by Thimma, and other forms of lawful banking transactions.

٦- القيام بتوظيف الأموال المتاحة للاستثمار ضمن حدود السيولة المقررة وذلك حسب الأشكال والبرامج المعتمدة لدى الشركة ويشمل ذلك صور المضاربة الشرعية وأنواع المشاركة العادية والمشاركة المتناقصة المنتهية بالتمليك وبيع المرابحة للأمر بالشراء والتعامل بالسلم والإجارة الموصوفة بالذمة وغير ذلك من أشكال المعاملات المصرفية المشروعة.

7. Managing Funds dedicated to objects that are lawful in Shari'a, and arranging investment programs to direct expatriates' savings for investment in their home countries and to ensure their stability therein.

٧- إدارة الصناديق المخصصة لمختلف الأغايات المعتبرة شرعاً وتنظيم البرامج الاستثمارية لتوجيه مدخرات المغتربين لاستثمارها في أوطانهم وتأمين مستقبل استقرارهم فيها.

8. Establishing and managing various investment funds and participation in their capitalization, fixing the capital of such funds, the amount and distribution thereof and the value of each share in accordance with the constitutive documents of the relevant fund, selling these shares to those willing to purchase directly or through public subscription offerings in accordance with the constitutive documents of such funds.

٨- إنشاء وإدارة الصناديق الاستثمارية المختلفة والمشاركة في رؤوس أموالها وتحديد رأس مال كل صندوق من هذه الصناديق ومقداره وكيفية توزيعه وقيمة كل سهم وفقاً للأنحة كل صندوق، وبيع هذه الأسهم للراغبين في الشراء مباشرة أو عن طريق الطرح للاكتتاب العام وفقاً لأحكام اللوائح المنشئة لهذه الصناديق.

9. Diversification of issues and investment funds in the following manner:

٩- تنويع الإصدارات والصناديق الاستثمارية وذلك على النحو التالي:

(a) Issues: represent subscriptions for raising of funds dedicated to investment in various activities, income producing, short term taking the form of

(أ) الإصدارات: وتمثل مساهمات لتجميع أموال مخصصة للاستثمار في أنشطة مختلفة منتجة للدخل وقصيرة الأجل وتكون في شكل إصدارات مغلقة يمكن التخرج منها



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

closed issues, with the possibility of withdrawal therefrom and deal in its shares after the lapse of a certain period in accordance with terms and conditions of the prospectuses and periodic publication of sale and redemption price.

وتداول أسهمها بعد مرور فترة معينة طبقاً لأحكام وشروط نشرات الإصدار ويتم الإعلان عن أسعار بيع الأسهم وإعادة شرائها دورياً.

- (b) Public Participation Shares: represent public participation in income producing assets comprising in general various assets and debts and takes the form of open funds for investment in diverse activities, its share being negotiable and may be redeemed and liquidated.

(ب) أسهم مشاركة عامة: وتمثل مساهمات عامة في موجودات منتجة للدخل عموماً تتكون من أصول وديون مختلفة وتكون في شكل صناديق مفتوحة للاستثمار في أنشطة مختلفة أسهمها قابلة للتداول وإعادة الشراء والتصفية.

- (c) Specified Participation Shares: represent participation in raising of funds dedicated to investment in a specified activity or within a specified territory or geographic area, and may be income generating or non- generating, bearing in mind that the said shares are not capable of being redeemed but may be liquidated, withdrawn or negotiated in accordance with the articles governing specified joint funds. Shares in public and specified funds may be sold to those interested in buying them directly or through a public offering.

(ج) أسهم مشاركة مخصصة: وتمثل مساهمات لتجميع أموال مخصصة للاستثمار في نشاط معين أو ضمن إقليم أو منطقة جغرافية معينة وقد تكون منتجة أو غير منتجة للدخل، مع الأخذ بعين الاعتبار أن الأسهم المشار إليها غير قابلة لإعادة الشراء، ولكنها قابلة للتصفية أو التخارج أو التداول طبقاً للوائح صناديق المشاركة المخصصة. ويتم بيع أسهم المشاركات العامة والمخصصة للراغبين في الشراء مباشرة أو عن طريق طرحها للاكتتاب العام.

10. Entering into and obtaining mortgages of different kinds and other personal and real securities as a security for payment of debts due to it from others, and also giving such mortgages and securities to others as a security for payment of debts due to others from it.

١٠- اخذ الرهونات بأنواعها وغيرها من التأمينات الشخصية أو العينية الأخرى لضمان استيفاء ديونها على الغير وكذلك تقديم مثل هذه الرهون والتأمينات للغير ضماناً لديون الغير عليها.

11. Management of syndicated financing of various projects either severally or jointly with other Islamic banks and financial

١١- إدارة عمليات التمويل المجمع لمختلف المشاريع سواء على وجه الانفراد أو بالاشتراك مع البنوك



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

institutions wishing to finance on a Shari'a complaint basis.

الإسلامية والمؤسسات المالية الأخرى الراغبة في المشاركة في التمويل على أساس متفق مع الشريعة الإسلامية.

12. Offering services of investment portfolio management for individuals, companies, public and private institutions including the management of property, funds and balances deposited with the various banks, execution of legally recognized wills and management of the interests of beneficiaries under the aforesaid wills or funds intended for any lawful purpose.

١٢- تقديم خدمات إدارة محافظ الاستثمار للأفراد والشركات والمؤسسات العامة والخاصة بما في ذلك إدارة الممتلكات والأموال والأرصدة المودعة لدى البنوك المختلفة وتنفيذ الوصايا المعتمدة شرعا ورعاية حقوق المستفيدين من تلك الوصايا أو الأموال المخصصة لأي غاية مشروعة.

13. Providing support for Islamic capital markets by introducing dealings in various participation instruments representing shares of an equal value in specific projects, whether such shares are in the form of profitable bonds or investment deposit certificates or such other kinds of instruments which shall be negotiable by sale and purchase at the price to be determined in view of the viability of projects relating to each category thereof. The Company's Board of Directors shall approve the programmes relevant to financing projects deemed fit by the Board according to the terms and conditions stipulated in every particular case.

١٣- العمل على دعم أسواق المال الإسلامية، وذلك عن طريق تعميم التعامل في مختلف أدوات المشاركة التي تمثل حصصا موحدة القيمة في مشروعات مخصصة بها، سواء كانت هذه الحصص تشكل سندات متقاسمة الأرباح أم بصورة قسائم لودائع الاستثمار أم غير ذلك من صور تكون قابلة للتسويق بالبيع والشراء حسب السعر الذي يتحدد في ضوء جدوى المشروعات ذات العلاقة بكل فئة منها. ويكون لمجلس إدارة الشركة أن يعتمد البرامج الخاصة بتمويل المشروعات التي يقرر تمويلها بهذه الصورة حسب القرار والشروط التي يضعها لكل حالة بذاتها.

14. Arranging the coordinated mobilization of technical expertise and know-how with the aim of utilizing them for meeting requirements in the field of food security. This shall include sponsoring agricultural projects and extending the necessary finance for carrying out acceptable and viable projects.

١٤- تنسيق إلقاء الخبرات العلمية والفنية بهدف توجيهها لخدمة الاحتياجات الإنسانية في مجال توفير الأمن الغذائي ويشمل ذلك الاهتمام بالمشاريع الزراعية وتقديم التمويل اللازم لتنفيذ المشروعات ذات الجدوى الاقتصادية.

15. Providing information relating to increasing

١٥- توفير المعلومات الخاصة بالتعريف بمنتجات العالم

11

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

awareness of the Islamic world's products through encouraging, financing and investing in exhibitions and preparing for organizing trade exchanges by way of financing or bartering various goods or by such other suitable methods.

الإسلامي وذلك عن طريق تشجيع وتمويل إقامة المعارض والاستثمار فيها والاستعداد لتنظيم عمليات التبادل التجاري بطريق التمويل أو المقايضة بين السلع المختلفة أو غير ذلك من وسائل ملائمة.

16. Conducting various studies, for the account of the Company or for the account of third parties, to explore suitable opportunities viable for implementation in the countries of the Islamic world and the rest of the world.

١٦- إجراء الدراسات المختلفة - لحساب الشركة أو الغير - لاستكشاف الفرص الملائمة والقابلة للتنفيذ والنجاح في بلدان العالم الإسلامي وبقية أنحاء العالم.

17. Leasing and owning land, buildings and other immovable property and all types of movable property wherever it is found, whether for the direct account of the Company or in its capacity as agent of third parties or beneficiaries with the aim of management, investment, trading or otherwise.

١٧- استئجار وامتلاك العقارات والأبنية وسائر الأموال غير المنقولة الأخرى والأموال المنقولة بمختلف أنواعها أينما كانت سواء لحساب الشركة مباشرة أم بصفتها وكيلة عن الغير وذلك بهدف الإدارة أو الاستثمار أو المتاجرة أو غير ذلك.

18. Entering into any arrangements with Governments, Municipalities, Local Authorities or others to procure such Governments or authorities any rights, licences or preferential treatment that may assist in the performance of the Company's objects or part thereof.

١٨- الدخول في أية ترتيبات مع الحكومة أو السلطات البلدية أو المحلية أو غيرها للحصول من أي من هذه الحكومات أو السلطات على أية حقوق أو صلاحيات ممنوحة أو معاملات تفضيلية تسهم في إعانة الشركة على تحقيق كل أو بعض أغراضها.

19. Purchasing existing projects and setting up new projects in various sectors with a view to developing such projects to be later sold as productive ventures.

١٩- شراء المشروعات القائمة وتأسيس المشروعات الجديدة في مختلف القطاعات وتطوير تلك المشروعات ثم بيعها بصورة مشروعات منتجة.

20. Purchasing and leasing plant, equipment and any useful assets which an ordering beneficiary wishes to purchase, possess and utilize by way of ordinary lease, lease purchase financing or with the purpose of

٢٠- شراء وتأجير المعدات والآليات وأية أصول قابلة للانتفاع بها مما يرغب المستفيد الأمر بشرائها أو الانتفاع بها إما على سبيل الإجارة المنتهية بالتملك أو بهدف التشغيل على أساس المشاركة



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

operating them on the basis of participation in earnings or as may be mutually agreed upon.

في العائدات أو غير ذلك من اتفاقات.

21. Participation in initial public offerings (IPO's) for the public whether for account of the Company or its customers and management of portfolios of shares, participation bonds and investment stock either for the account of the Company or for the account of third parties, management of which shall include sale, purchase and ownership with the aim of obtaining profits realized on a regular basis or arising from a capital increase in general.

٢١- المساهمة في الإصدارات المبدئية للجمهور (IPO's) سواء لصالح الشركة أو عملائها وللغير وإدارة المحافظ المالية للأسهم وسندات المشاركة وحصص الاستثمار سواء كان ذلك لحساب الشركة أم لحساب الغير وتشمل هذه الإدارة البيع والشراء والاقتناء بهدف الحصول على الأرباح المتحققة أو الناتجة عن زيادة القيمة بشكل عام.

22. Trading in commodities, metals and other available options as legally permitted by Shari'a principles.

٢٢- المتاجرة في السلع والمعادن والخيارات الأخرى المتاحة للتجارة ضمن ما تجيزه القواعد الشرعية.

23. Investing in all kinds and forms of natural resources and acquisition of concessions and patents, participating therein, selling and marketing them.

٢٣- استثمار الموارد الطبيعية بجميع صورها وأشكالها وشراء حقوق الامتياز وببراءات الاختراع والمشاركة فيها وبيعها وتسويقها.

24. Establishment of companies and participation therein, ownership of shares and stocks thereof and dealing in the sale and purchase of various shares of companies, the objects of which do not contradict the principles of Islamic Shari'a.

٢٤- تأسيس الشركات والمشاركة فيها وتملك أسهمها أو حصص المشاركة فيها والتعامل في بيع وشراء الأسهم المختلفة للشركات ذات الأغراض التي لا تتعارض مع الشريعة الإسلامية.

25. Establishment of banks, investment companies and Islamic insurance companies and participation therein and undertaking management thereof.

٢٥- إنشاء المصارف وشركات الاستثمار وشركات التأمين الإسلامية والمشاركة فيها وإدارتها.

26. Undertaking directly or in participation with others in all kinds of import and export business activities relating to goods, materials, plant and other items.

٢٦- القيام مباشرة أو بالاشتراك مع الغير بجميع أعمال التصدير والاستيراد للسلع والمواد والآليات وغيرها.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

33. The Company may conclude contracts, and enter into agreements or participation arrangements and may also deposit its funds with various institutions either in the form of a current account, joint investment account, allocated investment or such other forms of investment, trading and any other undertakings as required for the business.

٣٣- للشركة أن تبرم العقود وأن تدخل في أية اتفاقات أو مشاركات ولها كذلك أن تودع أموالها لدى مختلف الجهات سواء بشكل حساب جاري أو استثمار مشترك أو استثمار مخصص أو غير ذلك من صور الاستثمار والمتاجرة والتعهدات حسب حاجة العمل ومتطلباته.

34. In addition to the above, the Company may carry on any business activities which form part of or complement or otherwise relate to any of the aforesaid objects.

٣٤- علاوة على ما ذكر أعلاه فإن للشركة أن تقوم بأية أعمال تدخل أو تكون مكملة لأي غرض من الأغراض المذكورة أعلاه.

Article 5: Duration of the Company

المادة (٥) مدة الشركة:-

The duration of the Company shall be indefinite and shall be subject to termination by resolution of the shareholders adopted at an Extraordinary General Meeting providing for dissolution or merger of the Company with another company.

مدة الشركة غير محدودة وتخضع للإنهاء بموجب قرار من الجمعية العامة غير العادية بحل الشركة أو بدمجها مع شركة أخرى.

**CHAPTER II
CAPITAL OF THE COMPANY**

الباب الثاني

رأس المال الشركة

**Section I
Shares**

**الفصل الأول
في الأسهم**

Article 6:

المادة (٦) رأس المال الشركة:-

Capital of the Company

A. The Company's authorized capital has been specified to be US\$ 1,500,000,000/- (One Thousand Five Hundred Million United States Dollars) divided into 1,500,000,000 (One Thousand Five Hundred Million) shares each with a

أ- حدد رأس مال الشركة المصرح به بمبلغ ١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (ألف وخمسمائة مليون دولار أمريكي مقسما على ١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (ألف وخمسمائة مليون) سهم بقيمة إسمية مقدارها دولار أمريكي واحد لكل سهم.

15

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

27. Establishing and managing co-operative funds for insuring funds and protection against the risks of investment and co-operating with Islamic insurance and re-insurance companies in compliance with the provisions of Islamic Shari'a.

٢٧- تأسيس وإدارة الصناديق التعاونية لتأمين الأموال والوقاية من مخاطر الاستثمار والتعاون مع شركات التأمين الإسلامية وشركات إعادة التأمين بما يتفق وأحكام الشريعة الإسلامية.

28. Financing and formation of entities to carry the business activities of land, air and marine transport and financing related projects particularly those which contribute to facilitating the exchange of products and boosting trade exchanges and exports between Islamic countries and other nations.

٢٨- تمويل وتأسيس شركات النقل البري والجوي والبحري وتمويل المشاريع المتعلقة بها وبخاصة تلك المشاريع التي تساعد على سهولة تبادل المنتجات وزيادة حجم التجارة والصادرات بين البلاد الإسلامية وغيرها من الدول.

29. Taking interest in refurbishing and developing Waqf property and rendering such property fit for organized commercial investment in keeping with principles relating to Waqf.

٢٩- الاهتمام بإحياء وتطوير الممتلكات الوقفية وجعلها صالحة للاستثمار التجاري المنظم وذلك بما يتناسب مع الأحكام الشرعية للوقف.

30. Undertaking the finance of contracting business activities and finance of supplying materials and requisites either directly or in participation with others or in any manner acceptable to the Company.

٣٠- القيام بتمويل أعمال المقاولات وتمويل توريد المواد والتعهدات المختلفة سواء بشكل مباشر أو بطريق المشاركة مع الغير أو بأية صور مقبولة لدى الشركة.

31. Investing and utilizing liquid cash in excess of the needs of the Company by the means and methods that are deemed by the Board of Directors to be fit within the perimeter of security and Shari'a operating rules.

٣١- استثمار وتوظيف السيولة النقدية والأموال الفائضة عن حاجة الشركة بالطرق والأشكال المقبولة التي يراها مجلس الإدارة ملائمة ضمن حدود السلامة والالتزام الشرعي للعمل.

32. The Company may hold an interest in and participate in any manner whatsoever with other companies and establishments which undertake similar activities or institutions which assist the Company to realize its objects. It may also merge, acquire, or affiliate itself with such organizations.

٣٢- يجوز للشركة أن تكون لها مصلحة أو أن تشترك بأي وجه من الوجوه مع الهيئات التي تزاول أعمالاً شبيهة بأعمالها أو التي قد تعاونها على تحقيق أغراضها أو أن تندمج فيها أو تشتريها أو تلحقها بها.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

سجل
الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

nominal value of One United States Dollar (US\$ 1).

B. The issued capital is US\$ 630,000,000 (Six Hundred Thirty Million) United States Dollars divided into 630,000,000 (Six Hundred Thirty Million) equal shares with a nominal value of US\$ 1 (One United States Dollar).

أ- كما حدد رأسمال الشركة الصادر بمبلغ ٦٣٠,٠٠٠,٠٠٠ (ستمائة وثلاثين مليون) دولار أمريكي، موزعة على ٦٣٠,٠٠٠,٠٠٠ (ستمائة وثلاثين مليون) سهم، بقيمة اسمية مقدارها دولار واحد لكل سهم.

المادة (٧): الإكتتاب في رأس المال:-

Article 7: Subscribed Shares

1- Founder Shareholders parties to this Article of Association have subscribed to the issued capital amounting to Five Hundred and Ten Million (510,000,000) United States Dollars comprised of Five Hundred and Ten Million (510,000,000) Shares with a nominal value of One (1) United States Dollar.

١- اكتتب المؤسسون الموقعون على هذا النظام برأسمال الشركة الصادر البالغ مقداره خمسمائة وعشرة ملايين (٥١٠,٠٠٠,٠٠٠) دولار أمريكي والموزع على خمسمائة وعشرة ملايين (٥١٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم بقيمة اسمية مقدارها دولار أمريكي واحد للسهم.

Founder name	No. of Shares	Nominal Value (US \$)	% of subscription
1. Sh. Saleh Abdullah Kamel	280,499,500	280,499,500	
2. Dallah Al Baraka Holding Company E.C.	229,500,000	229,500,000	
3. Abdulla Saleh Mohamed Kamel	100	100	
4. Mohieddin Saleh Mohamed Kamel	100	100	
5. Mahmoud Jamil	100	100	

الاسم	عدد الأسهم	القيمة الاسمية (بالدولار الأمريكي)	نسبة المساهمة
١- الشيخ صالح عبد الله كامل	٢٨٠,٤٩٩,٥٠٠	٢٨٠,٤٩٩,٥٠٠	
٢- شركة دلة البركة القابضة ش.م.ب.م	٢٢٩,٥٠٠,٠٠٠	٢٢٩,٥٠٠,٠٠٠	
٣- عبد الله صالح محمد كامل	١٠٠	١٠٠	
٤- محي الدين صالح محمد كامل	١٠٠	١٠٠	
٥- محمود	١٠٠	١٠٠	

16

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

سجل
الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

Hassounah			
6. Abdul Ilah Abdul Rahim Sabahi	100	100	
7. Adnan Ahmed Yusuf Abdul Malik	100	100	
Total	510,000,000	510,000,000	100%

جمالي حسوبة			
٦- عبدالآله عبدالرحيم صباحي	١٠٠	١٠٠	
٧- عدنان أحمد يوسف عبدالملك	١٠٠	١٠٠	
المجموع	٥١٠,٠٠٠,٠٠٠	٥١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠%

The promoters have paid the total value of the subscribed shares, being 510,000,000 United States Dollars.

وقد سدد المؤسسون كامل القيمة الاسمية المكتتب بها والبالغة ٥١٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي كل حسب مساهمته.

2. The founder shareholders parties to this Article of Association undertake that on offering the shares of the Company for public subscription, the shares subscribed by them shall not exceed 55% of the capital after subscription, pursuant to the resolution of the Council of Minister dated 8.1.2006.

٢ - يطرح المؤسسون الموقعون على هذا العقد جزء من رأس المال الصادر للاكتتاب الخاص/العام على ان لا تتجاوز نسبة ما يحتفظوا به لانفسهم بعد الاكتتاب بها عن ٥٥% من اسهم رأس المال الصادر بعد الاكتتاب وذلك بناءً على موافقة مجلس الوزراء في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠٠٦/١/٨.

Article 8: method of subscription:

المادة (٨): كيفية الاكتتاب العام في الأسهم:-

The company is entitled to offer its shares for public subscription as per the commercial companies law and other related laws and regulations, and as per these Articles of Association. Public subscription for shares issued by the Company shall be conducted as follows:

للشركة أن تطرح أسهمها للاكتتاب العام وفقاً لأحكام القانون والقوانين الأخرى والأنظمة المطبقة وهذا النظام الأساسي.

ويجري الاكتتاب العام في الأسهم التي تصدرها الشركة على النحو التالي:

a. Shares shall be offered for public subscription after obtaining the approval of the competent authorities, by inviting the

أ- تطرح الأسهم للاكتتاب العام بعد أخذ موافقة الجهات المختصة وذلك بدعوة الجمهور عن



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

public through publication in accordance with the provisions of the Law.

طريق النشر وفقا لأحكام القانون.

- b. Subscription for shares shall be through one bank or more from among commercial banks operating in the Kingdom of Bahrain or through one of their branches or representatives abroad, or through securities companies and other parties approved by the Bahrain Monetary Agency and the Ministry of Industry and Commerce.

ب- يجري الاكتتاب في بنك أو أكثر من البنوك التجارية المرخص لها بالعمل في مملكة البحرين أو أحد فروعها أو ممثليها في الخارج، أو عن طريق شركات الأوراق المالية أو غيرها من الجهات التي توافق عليها وزارة الصناعة والتجارة.

- c. The shareholders shall, when offering shares for public subscription, issue a declaration mentioned in Article 86 of the Law that shall contain the particulars set forth in Article 20 of the Implementing Regulations.

ج- يلتزم المساهمون عند طرح الأسهم للاكتتاب العام بإصدار البيان المنصوص عليه في المادة (٨٦) من القانون الذي يشتمل على البيانات المنصوص عليها في المادة (٢٠) من اللائحة التنفيذية للقانون.

Article 9: Company Shares

The shares of the Company shall be nominal and negotiable. The shares shall be indivisible but one or more persons may jointly hold title to one or several shares provided that they shall be represented in relation to the Company by one person. Joint owners of a share or shares shall be jointly responsible for liabilities arising from such ownership.

المادة (٩): أسهم الشركة:-
أسهم الشركة أسمية وقابلة للتداول والسهم غير قابل للتجزئة ولكن يجوز أن يشترك شخصان أو أكثر في ملكية سهم واحد أو عدد من الأسهم على أن يمثلهم تجاه الشركة شخص واحد. ويعتبر الشركاء في ملكية السهم أو الأسهم مسئولين بالتضامن عن الالتزامات المترتبة على هذه الملكية.

Article 10: Register of Shareholders

- (1) There shall be maintained in the Head Office of the Company, or at the office of the Registrar of Shares appointed by the Company, a Register of Shareholders for each class and series of shares issued by the Company, which Register(s) of Shares shall be maintained in accordance with the requirements of the Law. Transfers and mortgages of shares by the Company's shareholders and the dates of such transfers and mortgages shall be included in such Register. Transfers and

المادة (١٠): سجل وشهادات الأسهم:-
١- تحتفظ الشركة في مركزها الرئيسي أو لدى مسجل الأسهم المعين من قبلها أو أية جهة مختصة أخرى تعينها الشركة بسجل للمساهمين يدون فيه أسماء المساهمين وعناوينهم ومواطنهم وجنسياتهم وعدد الأسهم التي يملكها كل مساهم، ويجب أن يتضمن السجل أيضا بيان أي تصرف يجري على الأسهم بما في ذلك أي تنازل عنها أو رهن لها من قبل المساهمين وتاريخ ذلك التنازل أو الرهن. يترتب تسجيل سندات التحويل والمستندات الأخرى التي تتعلق بملكية أي أسهم وذلك دون دفع أي رسوم (باستثناء الحالات التي يتطلب القانون ذلك فيها).



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

other documents relating to or affecting the title to any Shares must be registered without payment of any fee (except where required by the Law).

- (2) A shareholder shall have the right of access to the said Register. Details entered into the Register and any amendments thereto shall be furnished to the Ministry of Commerce and the Bahrain Stock Exchange. The closing of the Register shall be at the discretion of the Board.

٢- يحق لكل مساهم أن يطلع على السجل المذكور وتقدم لوزارة الصناعة و التجارة و سوق البحرين للأوراق المالية التفاصيل المدونة في السجل أية تعديلات قد تدخل عليها. ويكون اقفال السجل حسب خيار مجلس الإدارة.

- (3) Share certificates shall be prepared in the manner provided in Article 117 of the Law. They shall be extracted from a book containing detachable certificates bearing serial numbers. Certificates shall be signed by two members of the Board of Directors and shall bear the Company's seal.

٣- يتم إعداد شهادات الأسهم بالطريقة المنصوص عنها في المادة (١١٧) من القانون وتستخرج من دفتر مسلسل ذي قسائم ويجب أن توقع شهادات الأسهم من قبل عضوين من أعضاء مجلس الإدارة وتختم بخاتم الشركة.

Article 11: Shareholders' Rights

المادة (١١): حقوق المساهمين :-

Shareholders are members of the Company. Shares confer on them equal rights and impose on them equal obligations. The holding of a share of the Company inevitably implies the shareholder's acceptance of the Memorandum and these Articles of Association and the terms and conditions pursuant to which such shares were issued as amended from time to time in accordance therewith and the resolutions made by the General Meetings in a lawful manner.

١- المساهمون أعضاء في الشركة وترتب الأسهم لهم حقوقاً متساوية وترتب عليهم التزامات متساوية. ويترتب حتماً على ملكية السهم الموافقة على عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة والبنود والشروط التي تم إصدار الأسهم على أساسها كما تعدل من وقت لآخر تبعاً لها وعلى قرارات الجمعيات العامة الصادرة على وجه قانوني.

- (2) A shareholder shall enjoy the rights provided in Article 168 of the Law.

٢- يتمتع المساهم بالحقوق المنصوص عليها في المادة (١٦٨)

من القانون.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

Article 12: Shareholders' Obligations

المادة (١٢) التزامات المساهمين:-

(1) A shareholder shall have the obligations provided in Article 169 of the Law and in particular, shall have the following obligations:

(١) يكلف المساهم بالالتزامات الواردة في المادة (١٦٩) من القانون وبوجه خاص ما يلي:

(a) to pay any instalments undertaken to be paid by the shareholder on the due date with respect to his subscription in the Company share capital, any increase thereof or expenses incurred by the Company for the purpose of collection of unpaid instalments;

أ - تسديد ما يكون قد التزم به من أقساط في المواعيد المحددة لذلك فيما يتعلق بإكتماله في رأسمال الشركة أو في أية زيادة له وأية مصاريف تتعلق بتحصيل ذلك.

If a Shareholder fails to pay an instalment on the value of any share on its due date, the Board of Directors may proceed with execution against the said share or shares by giving notice to the shareholder to that effect by registered mail with recorded delivery. If the shareholder fails to pay within 10 days of the date of receipt of such notice, the Company may sell the said share or shares at the Bahrain Stock Exchange or by public auction. However, the defaulting shareholder may, before the date fixed for the said auction, pay the amount due together with the expenses incurred by the Company;

ب- إذا تخلف المساهم عن دفع القسط المستحق على قيمة السهم في ميعاد الاستحقاق جاز لمجلس الإدارة التنفيذ على السهم وذلك بإصدار المساهم بدفع القسط المستحق بكتاب مسجل مصحوباً بعلم الوصول. فإذا لم يقم بالوفاء خلال عشرة أيام من تاريخ وصول الإنذار جاز للشركة بيع السهم في سوق البحرين للأوراق المالية أو في مزاد علني، ويجوز للمساهم المتخلف حتى اليوم المحدد للمزايدة أن يدفع القيمة المستحقة عليه مضافاً إليها المصروفات التي أنفقتها الشركة.

The Company shall deduct from the amount realized out of the sale of such shares, the delayed instalments together with expenses incurred in securing payment of the

وتستوفي الشركة من الثمن الناتج عن البيع ما يستحق لها من مصاريف وأقساط متأخرة وترد الباقي لصاحب السهم فإذا لم يكف الثمن للوفاء بهذه المبالغ جاز للشركة الرجوع بالباقي على المساهم بالطرق

20

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

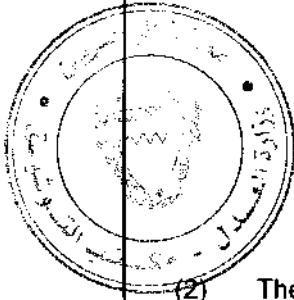
446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

amount due and the balance shall be paid to the share's owner. If the proceeds of sale are insufficient to cover these amounts, the Company may have recourse to the usual methods for recovering the balance from the shareholder. A shareholder shall not be liable except to the extent of the value of his shares or the unpaid portion of such values. Neither the General Meeting nor the Board of Directors may impose any obligation on the shareholder in excess of the value of his shares, without prejudice to the right of the Company to exercise against the defaulting shareholder at the same time or any other time all the rights available to it under the general provisions of the Law.

العادية. ولا يلتزم المساهم إلا بقدر قيمة أسهمه أو الجزء غير المسدد من أصل تلك القيمة ولا يجوز للجمعية العامة أو لمجلس الإدارة تحميل المساهم أية التزامات تزيد عن قيمة الأسهم وكل ذلك مع عدم الإخلال بحق الشركة في أن تستعمل قبل المساهم المتأخر في الوقت ذاته أو في أي وقت آخر جميع الحقوق التي تخولها لها الأحكام العامة في القانون.



(2) The General Meeting of Shareholders may not:

(٢) لا يجوز للجمعية العامة للمساهمين:

- increase the financial liabilities of the shareholders nor increase the value of the shares except within the ambit of the provisions of the Law;
- reduce the percentage specified in these Articles of Association of net profits to be distributed as dividends to the shareholders;
- impose any new conditions other than those contained in these Articles of Association with respect to the right of a shareholder to attend General Meetings and vote thereat;

أ - زيادة أعباء المساهم المالية أو زيادة قيمة الأسهم إلا في نطاق أحكام القانون.

ب - إنقاص النسبة المئوية الواجب توزيعها من الأرباح الصافية على المساهمين والمحددة في نظام الشركة الأساسي.

ج - فرض شروط جديدة غير الشروط المذكورة في النظام الأساسي تتعلق بأحقية المساهم في حضور الجمعيات العامة والتصويت فيها.

21

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

- (d) restrict the right of a shareholder to institute action against all or some of the Directors in respect of compensation for damages suffered by him pursuant to the provisions of the Law.

د - تقييد حق المساهم في إقامة الدعوى على أعضاء مجلس الإدارة أو على بعضهم في المطالبة بالتعويض عما يصيبه من ضرر وفقاً لأحكام القانون.

Article 13: Negotiability of Shares and Temporary Share Certificates

المادة (١٣): تداول الأسهم والشهادات المؤقتة:-

1. The Company may buy its own shares (Treasury Shares) in the cases and in accordance with the rules specified by a Resolution of the Minister of Industry & Commerce.

١- يجوز للشركة أن تشتري أسهمها (أسهم الخزينة) وذلك في الحالات ووفقاً للقواعد التي يصدر بها قرار من وزير الصناعة والتجارة.

2. Shares and temporary share certificates may be traded according to the Bahrain Stock Exchange Law and its Internal Regulations. Shares must be fully paid up and free from all liens in order for them to be transferred. Non-Bahraini nationals shall have the right to own and deal in the Company shares as an exception from certain provisions of Article 119 of the Law pursuant to a Resolution of the Minister of Commerce in this respect.

٢- يجوز تداول الأسهم والشهادات المؤقتة ويكون تداول الأسهم وفقاً لأحكام سوق البحرين للأوراق المالية واللائحة الداخلية للسوق ويجب أن تكون الأسهم مسددة القيمة كاملة وخالية من أية أعباء أو رهونات لكي يتم تحويلها ويجوز لغير البحرينيين تملك وتداول أسهم الشركة استثناء من بعض أحكام المادة (١١٩) من القانون تبعاً لقرار صادر عن وزير التجارة بهذا الشأن تبعاً للمادة المذكورة.

3. Disposition of shares shall not be considered effective as against the Company or third parties unless entered in the Share Register referred to in Article (10) hereinabove.

٣- لا يعتبر التصرف في الأسهم سارياً في حق الشركة أو الغير إلا إذا دون في السجل الخاص بذلك المشار إليه في المادة (١٠) أعلاه من هذا النظام الأساسي.

4. The Company may refuse to register the sale of a share in the events set out in Article 119 of the Law.

٤- للشركة أن ترفض تسجيل التصرف في الأسهم في الأحوال المبينة في المادة (١١٩) المشار إليها أعلاه من القانون.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

5. The Company may suspend the registration of share transfers during the period between the date of notice of convening the General Meeting and the date on which the said General Meeting is actually held.

٥- للشركة أن توقف تسجيل الأسهم خلال المدة التي تقع بين تاريخ الدعوة لاجتماع الجمعية العامة وتاريخ انعقاد هذا الاجتماع.

6. Notwithstanding the transfer of shares and the registration of transfer in the Shares Register, the original shareholders and successive transferors shall remain jointly liable with the transferees in respect of amounts due but unpaid to the Company until the full value of the shares is paid.

٦- يظل المساهمون الأصليون والمتنازلون المتعاقبون - بالرغم من حصول التنازل وإثباته في سجل الشركة - مسئولين بالتضامن فيما بينهم ومع المتنازل إليهم عن المبالغ المتبقية للشركة إلى أن يتم سداد قيمة الأسهم.

Article 14: Mortgage of Shares and Temporary Share Certificates and Disposal Thereof

المادة (١٤): رهن الأسهم والشهادات المؤقتة والتصرف فيها:-

1. Shares and temporary certificates may be mortgaged, endorsed and disposed of in any manner. Such disposition shall be governed by the provisions of Paragraphs 2, 3 and 4 of Article 13 hereinabove. A notation shall be entered in the Share Register and on the back of a mortgaged share certificate to indicate that the share is mortgaged. A creditor mortgagee's rank shall be established as of the date of entry of the mortgage in the Share Register. A creditor mortgagee shall have the right to receive dividends and exercise the rights accruing to the shares, unless otherwise agreed in the mortgage deed. However, a creditor mortgagee may not attend the General Meetings of the Company nor participate in its deliberations or approve its resolutions.

١- يجوز رهن الأسهم والشهادات المؤقتة وهبتها والتصرف فيها بأي تصرف آخر. ويسري على هذه التصرفات أحكام الفقرات (٢) و (٣) و (٤) من المادة (١٣) أعلاه. ويذكر في سجل المساهمين وعلى ظهر الشهادة بأنها مرهونة وتحدد مرتبة الدائن المرتهن من تاريخ قيد الرهن في سجل الأسهم في الشركة أو لدى مسجل الأسهم، ويكون للدائن المرتهن الحق في قبض الأرباح واستعمال الحقوق المتعلقة بالسهم ما لم يتفق في عقد الرهن على غير ذلك، إلا أنه لا يجوز للدائن المرتهن حضور اجتماعات الجمعية العامة أو الاشتراك في مداولاتها أو التصديق على قراراتها.

2. A registered mortgage of a share shall not be discharged except by declaration by

٢- لا يجوز شطب الرهن إلا بإقرار من الدائن المرتهن بقبول

23

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

the creditor mortgagee accepting such discharge of mortgage or by a final court order. Such discharge shall be entered in the Share Register.

ذلك أو بمقتضى حكم نهائي ويؤشر بذلك في سجل الأسهم.

Article 15: Company's Funds & Assets May Not Be Attached

المادة (١٥): عدم جواز الحجز على أموال وممتلكات الشركة:-

1. Neither shareholders' heirs nor their creditors may seek, for any reason whatsoever, to place a seal on the Company's books, financial securities or properties or ask for its division or sale. They may not, in any manner whatsoever, interfere in the management of the Company. In exercising their rights they shall rely on the Company's records and financial statements and resolutions of the General Meetings.

١- لا يجوز لورثة المساهم أو لدائنيه باية حجة كانت أن يطلبوا لأي سبب من الأسباب وضع الأختام على دفاتر الشركة أو أوراقها المالية أو ممتلكاتها ولا أن يطلبوا قسمتها أو بيعها لعدم إمكان قسمتها أو تصفيتها، ولا أن يتدخلوا بأي وجه من الوجوه في إدارة الشركة. ويجب عليهم عند استعمال حقوقهم أن يعولوا على سجلات الشركة وبياناتها المالية وعلى قرارات الجمعية العامة.

2. Company assets may not be attached for the recovery of any debts due from one of the shareholders. The shares of a debtor shareholder and dividends accruing thereto may, however, be attached. An entry of the attachment shall be made in or removed from the Share Register maintained by the Company pursuant to receipt of notice from a legally competent authority. An attachment is not cancelled except by another notice from the said authority.

٢- كما لا يجوز الحجز على أموال الشركة إستيفاء لديون مترتبة في ذمة أحد المساهمين وإنما يجوز حجز أسهم المدين وأرباح هذه الأسهم. ويؤشر بالحجز على السهم أو برفعه عنه في سجل الأسهم المحفوظ بالشركة ولدى مسجل الأسهم بناء على إعلان من جهة مختصة قانوناً، ولا يرفع إلا بإعلان من الجهة ذاتها.

3. General Meeting resolutions shall be binding on the attachor and the creditor mortgagee to the same extent as they are on the shareholder whose shares are attached or mortgaged without such party acquiring the rights of membership of the Company.

٣- تسري على الحاجز والدائن المرتهن جميع القرارات التي تصدرها الجمعيات العامة على النحو الذي تسري على المساهم المحجوز أسهمه أو الراهن دون أن تكون له حقوق العضوية في الشركة.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

Section II

Alteration of Capital

الفصل الثاني

تعديل رأس المال

Article 16: Increase of Authorized Capital

المادة (١٦): زيادة رأس المال المصرح به:-

The Company's authorized capital may be increased by resolution of the Extraordinary General Meeting on the recommendation of the Board of Directors after notifying the Ministry of Industry and Commerce and the Bahrain Monetary Agency.

يجوز بقرار من الجمعية العامة غير العادية زيادة رأسمال الشركة المصرح به. وتتم الزيادة بناء على اقتراح مجلس الإدارة بعد إخطار مؤسسة نقد البحرين ووزارة الصناعة والتجارة وسوق البحرين للأوراق المالية.

Article 17: Increase of Issued Capital

المادة (١٧): زيادة رأس المال الصادر:-

1. The issued capital of the Company may be increased within the limits of the authorized capital by resolution of the Ordinary General Meeting, which shall determine the manner of such increase in accordance with the provisions of Articles 125 and 126 of the Law, provided that the capital shall not be increased except after the shareholders have paid in full all the issued capital. The actual issued capital shall be increased within three years following the date on which a resolution authorizing the increase is issued, provided that the nominal value of the new shares shall be equivalent to the nominal value of the original shares. The Extraordinary General Meeting may, however, resolve to issue shares at a premium to be added to the nominal value and may fix the value of such premium. The net total of the said premium shall be added, after deduction of expenses of the share issue, to the Legal Reserve Account even if it amounts to half the capital. The Bahrain Monetary Agency, The Ministry of Industry and

١- كما يجوز بقرار من الجمعية العامة العادية زيادة رأس المال الصادر في حدود رأس المال المصرح به وتحديد الطريقة التي تتم بها هذه الزيادة وفقاً لأحكام المادتين (١٢٥) و(١٢٦) من القانون بشرط أن يكون المساهمون قد أدوا قيمة رأس المال الصادر كاملاً. ويجب أن تتم زيادة رأس المال الصادر فعلاً خلال الثلاث سنوات التالية لصدور القرار بالترخيص بالزيادة وأن تكون القيمة الاسمية للسهم الجديدة معادلة للقيمة الاسمية للسهم الأصلي، على أنه يجوز للجمعية العامة غير العادية أن تقرر إضافة علاوة إصدار إلى القيمة الاسمية للأسهم وأن تحدد مقدارها، ويضاف صافي هذه العلاوة بعد تنزيل مصروفات الإصدار إلى الاحتياطي القانوني ولو بلغ نصف رأس المال. وتخطر مؤسسة نقد البحرين ووزارة الصناعة والتجارة وسوق البحرين للأوراق المالية بالأسباب الموجبة للزيادة في جميع حالات زيادة رأس المال.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

Commerce and the Bahrain Stock Exchange shall be furnished with reports and reasons necessitating an increase in all cases of increase of capital.

2. Priority to subscribe to the new shares shall be given to existing shareholders in the manner specified in Articles 128 and 129 of the Law, and the Company shall follow the procedures set out in the said two Articles.

٢- يكون للمساهمين المستحقين أولوية الاكتتاب في الأسهم الجديدة على النحو المنصوص عليه في المادتين (١٢٨) و (١٢٩) من القانون ويجب على الشركة اتباع الاجراءات المنصوص عليها في المادتين المذكورتين.

3. If the new shares are offered for public subscription, a subscription prospectus shall be prepared and shall include in particular the information required by Article 130 of the Law. The prospectus shall be signed by the Chairman of the Board of Directors and the Auditor who shall jointly be responsible for the accuracy of the details stated therein.

٣- في حالة طرح الأسهم الجديدة للاكتتاب العام يجب تحرير نشرة إكتتاب تشتمل بوجه خاص على البيانات المنصوص عليها في المادة (١٣٠) من القانون ويوقع النشرة رئيس مجلس الإدارة ومدقق الحسابات، ويكونان مسئولين بالتضامن عن صحة البيانات الواردة فيها.

4. (a) For the purpose of increase of its capital the Company may have one or more underwriters to subscribe to the shares remaining unsubscribed for according to the provisions of Article 93 of the Law.

٤- (أ) يجوز أن يكون للشركة عند زيادة رأسمالها متعهد أو أكثر لتغطية ما يتبقى من أسهم الاكتتاب وذلك تبعاً لأحكام المادة (٩٣) من القانون.

- (b) Underwriter(s) contracted by the Company with respect to the remaining shares shall purchase all the shares remaining unsubscribed for by shareholders entitled to do so and they shall have shares allotted to them as provided hereinabove. Underwriter(s) may offer shares to which they have subscribed for public subscription through the Bahrain Stock Exchange.

(ب) وفي حالة الاتفاق مع متعهد أو متعهدي إكتتاب بالنسبة للأسهم المتبقية يشتري المتعهد ما لم يتم تغطيته من أسهم بعد الإكتتاب من قبل المساهمين المستحقين للأسهم وتخصيص أسهم لهم حسبما نص عليه أعلاه وللمتعهد بالإكتتاب أن يعيد طرح الأسهم التي اشتراها للاكتتاب العام عن طريق سوق البحرين للأوراق المالية.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

5. The Board of Directors shall publish the resolution issued in approval of the capital increase in the Official Gazette and one local daily newspaper. Such resolution shall be registered with the Commercial Register within one month from the date of increase.

٥- يجب على مجلس الإدارة القيام بنشر القرار الصادر بزيادة رأس المال في الجريدة الرسمية وإحدى الجرائد اليومية المحلية، ويقيد هذا القرار في السجل التجاري وذلك خلال شهر من تاريخ تحقق الزيادة.

Article 18: Reduction of Capital

المادة (١٨): تخفيض رأس المال:-

- (1) The Extraordinary General Meeting may resolve to reduce the capital of the Company if the same is in excess of its needs or if there has been a loss and the Company resolves to reduce its paid up capital to the actual value thereof with the prior approval of the Bahrain Monetary Agency and the Ministry of Industry and Commerce according to the provisions of Articles 132 to 137 of the Law. The resolution reducing the capital shall be issued only after reading the reports of the board of directors and the auditor on the reasons for the reduction, the obligations of the Company and the reduction on these obligations. A copy of the reports of the board of directors and the auditor shall be forwarded to the Ministry of Industry and Commerce.

١. يجوز للجمعية العامة غير العادية، أن تقرر تخفيض رأسمال الشركة إذا زاد عن حاجتها أو إذا طرأت خسارة ورأت الشركة إنقاص رأس المال إلى القيمة الموجودة فعلاً بعد الحصول على موافقة مسبقة من وزارة الصناعة والتجارة ومؤسسة نقد البحرين، ولا يصدر قرار التخفيض إلا بعد تلاوة تقرير مجلس الإدارة ومدقق الحسابات عن الأسباب الموجبة له وعن الالتزامات التي على الشركة وعن التخفيض في هذه الالتزامات وتخطر وزارة الصناعة والتجارة بصورة من تقرير مجلس الإدارة ومدقق الحسابات.

- (2) Capital shall be reduced by one of the following means:

٢. يتم تخفيض رأس المال بإحدى طريقتين:

- i. reducing the nominal value of the shares; or
ii. cancelling a number of shares equal to the amount of the decided reduction.

أ. تنزيل القيمة الاسمية للسهم.

ب. إلغاء عدد من الأسهم بقيمة المبلغ المقرر تخفيضه من رأس المال.

- (3) Capital reduction shall be made, if the Company's capital is more than the Company needs, by reducing the nominal

٣. يتم تخفيض رأس المال بسبب زيادته عن حاجة الشركة عن طريق تنزيل القيمة الاسمية للأسهم، وذلك إما برد جزء منها للمساهمين يتساوى مع النسبة



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

value of the shares, either by giving back a part of it to the shareholders equal to the decided percentage of reduction or by discharging them of the unpaid installments of shares' value in proportion to the decided reduction. If the reduction is due to the Company's losses, a number of shares equal to the decided amount of reduction shall be cancelled. In all cases the nominal value of the shares must not be less than the minimum value stipulated by law.

المقرر تخفيضها من رأس المال، أو بإبراء ذمة المساهمين من أقساط الأسهم التي لم تدفع بنسبة التخفيض المقرر، وإذا كان التخفيض بسبب خسارة الشركة، فيتم إلغاء عدد من الأسهم بقيمة المبلغ المقرر تخفيضه من رأس المال. وفي جميع الأحوال يجب أن لا تقل القيمة الاسمية للأسهم عن الحد الأدنى المقرر قانوناً.

- (4) If the capital reduction is made by way of canceling a number of the Company's shares, a number of shares owned by each shareholder shall be cancelled in proportion to the percentage of the capital reduction, provided that the shareholder shall not be deprived of sharing in the Company. The Company shall, within one month from the date of cancellation, redeem the cancelled share certificates from the shareholders and destroy them and enter the same in the shareholders' register and notify the Ministry of Industry & Commerce and the Bahrain Monetary Agency accordingly.

٤. إذا كان تخفيض رأس المال بإلغاء الشركة لعدد من أسهمها، وجب أن يتم إلغاء عدد من الأسهم التي يملكها كل مساهم بقدر النسبة التي تقرر بها تخفيض رأس المال، ويشترط ألا يترتب على ذلك حرمان المساهم من المساهمة في الشركة، وعلى الشركة خلال شهر من تاريخ الإلغاء استرداد شهادات الأسهم الملغاة من المساهمين لإتلافها والتأشير بذلك في سجل المساهمين وإخطار كل من وزارة الصناعة والتجارة ومؤسسة نقد البحرين.

- (5) Any resolution reducing the Company's capital shall be entered in the Commercial Registry in accordance with the provisions of the registry law and be published in the Official Gazette and in one of the local daily newspapers, and the reduction shall not be effective against the creditors who make an objection thereto and submit their documents within sixty days from the publication date in the Official Gazette unless they are paid their due debts or have been provided with adequate guarantees for the payment of their

٥. كل قرار صادر بتخفيض رأسمال الشركة يتعين قيده في السجل التجاري وفقاً لأحكام قانون هذا السجل والإشهار عنه ولا يحتج بالتخفيض قبل الدائنين الذين أبدوا اعتراضاتهم خلال ستين يوماً من تاريخ نشر قرار التخفيض في الجريدة الرسمية وقدموا مستنداتهم في الميعاد المذكور إلا إذا استوفى هؤلاء الدائنون ديونهم الحالية أو حصلوا على الضمانات الكافية للوفاء بديونهم الآجلة.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

deferred debts.

Article 19: Consolidation of Shares

المادة (١٩): دمج الأسهم:-

- (a) The Company, with the approval of the Bahrain Monetary Agency and the Ministry of Industry and Commerce may consolidate all or any of its shares into shares of a larger nominal value than the existing nominal value of the shares by means of a reverse stock split and, in connection with such consolidation, exchange existing share certificates for new share certificates representing the shares as consolidated, provided that any such consolidation shall only be made with the approval of the holders of shares so affected pursuant to an Extraordinary General Meeting, or with the approval of the Board of Directors pursuant to a resolution of such shareholders at an Extraordinary General Meeting delegating such authority to the Board of Directors.

(أ) للشركة بموافقة مؤسسة نقد البحرين ووزارة الصناعة والتجارة دمج كل أو بعض من أسهمها في أسهم ذات قيمة اسمية أكبر من القيمة الاسمية القائمة للأسهم وذلك بطريق التجزئة العكسية للسهم وفيما يتعلق بذلك الدمج استبدال شهادات الأسهم القائمة بشهادات أسهم جديدة تمثل الأسهم المدمجة شريطة أن يتم ذلك الدمج فقط بموافقة حملة الأسهم التي تتأثر بذلك بموجب قرار صادر عن الجمعية العامة للمساهمين أو بموافقة مجلس الإدارة تبعا لقرار صادر عن الجمعية العامة غير العادية للمساهمين في الشركة بتفويض مجلس الإدارة بتلك الصلاحيات.

- (b) If, as a result of the consolidation of shares in accordance with paragraph (a) of this Article 19, any shareholder may be entitled to a fraction of a share, the Board of Directors shall aggregate all such fractions and sell them for the benefit of such shareholders pro rata.

(ب) إذا حصل نتيجة دمج الأسهم تبعا لأحكام الفقرة (أ) من هذه المادة (١٩) أن ترتب حق لأي مساهم في كسر من السهم يقوم مجلس الإدارة بتجميع جميع تلك الكسور وبيعها لصالح هؤلاء المساهمين كل بنسبة ما يستحقه.

- (c) Any consolidation of shares pursuant to this Article 19 shall be evidenced by a supplement to the Memorandum and these Articles of Association filed with the Ministry of Industry and Commerce by persons duly authorized by the shareholders or, as the case may be, the Board of Directors for such purpose. Any such supplement shall take effect as an

(ج) يتم تبيان أي دمج للأسهم بموجب المادة (١٩) هذه بموجب ملحق لعقد التأسيس والنظام الأساسي هذا يتم إيداعه لدى وزارة الصناعة والتجارة من قبل أشخاص مفوضين اصولا من قبل المساهمين أو حسبما يكون الحال من قبل مجلس الإدارة استيفاء لهذا الغرض. ويعتبر هكذا ملحق جزءا لا يتجزأ من عقد التأسيس والنظام الأساسي هذا.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم إيصال الرسوم

هامش

integral part of the Memorandum and these Articles of Association.

- (d) The Company shall enter in the relevant Register of Shareholders the number of shares, as consolidated, owned by each of the holders thereof. The resulting entries in the Register of Shareholders shall be conclusive evidence as to the number of shares so consolidated.

(د) تسجل الشركة في سجل المساهمين المعني عدد الأسهم كما تم دمجها المملوكة من قبل كل مساهم بها. وتعتبر القيود الناتجة عن ذلك في سجل المساهمين دليلاً قاطعاً على عدد الأسهم التي تم دمجها.

Section III
Investment Sukuk

الباب الثالث
صكوك الاستثمار

Article 20 : Issue of Investment Sukuk

المادة (٢٠) : إصدار صكوك الاستثمار :-

The Company may issue investment sukuk by resolution of the Ordinary General Meeting following a proposal by the Board of Directors indicating the extent of the Company's need for borrowing and the conditions for issue of investment sukuk, subject to approval of the Bahrain Monetary Agency, in foreign currencies or in local currency for subscription in international markets. The resolution of the Ordinary General Meeting may authorize the Board of Directors to fix the date of issuing investment sukuk which shall take place within two years following the date of the resolution.

١- للشركة أن تصدر صكوك استثمار وذلك بقرار من الجمعية العامة العادية بناء على اقتراح من مجلس الإدارة يتضمن بيان مدى حاجة الشركة إلى التمويل والشروط الخاصة بصكوك الاستثمار وذلك مع مراعاة ضرورة الحصول على موافقة مؤسسة نقد البحرين في حالة صكوك الاستثمار الصادرة بالعملات الأجنبية أو الصادرة بالعملة المحلية التي قد تطرح للإكتتاب في أسواق المال العالمية. ويحق للجمعية العامة العادية أن تفوض مجلس الإدارة في إختيار وقت إصدار صكوك الاستثمار على أن يتم ذلك خلال السنتين التاليتين لتاريخ صدور قرار الجمعية العامة.

2. Investment sukuk may not be issued unless the issued capital of the Company has been fully paid up and the balance sheet and profit and loss account for at least two financial years are published.

٢- لا يجوز للشركة إصدار صكوك الاستثمار إلا بعد الوفاء برأسمالها الصادر والمدفوع بالكامل ونشر الميزانية العامة لها وحساب الأرباح والخسائر عن سنتين ماليتين على الأقل.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

3. Investment sukuk shall be nominal, or made to bearer and negotiable, having equal value or denominations on the issue date and shall have a maturity of no less than two years. Investment sukuk of the same issue shall confer equal rights upon their holders.

٣- تكون صكوك الاستثمار إسمية أو لحاملها وقابلة للتداول طبقاً لأحكام الشريعة الإسلامية وذات قيم أو فئات موحدة في الإصدار وبميعاد إستحقاق يحدده مجلس الإدارة. وتعطى الصكوك من ذات الإصدار حقوقاً متساوية لمالكها.

Article 21: Cover for Investment Sukuk Value

المادة (٢١): تغطية قيمة صكوك الاستثمار :-

The Company may cover the value of Investment sukuk by one of the following two methods:

للشركة أن تغطي قيمة صكوك الاستثمار بإحدى الوسيلتين التاليتين:

1. By floating investment sukuk by means of public subscription in which case the rules and provisions prescribed for share subscription in these Articles of Association and the Law shall be applicable to the extent not in conflict with the principles and rules of Islamic Shari'a.

١- طرح صكوك الاستثمار في إكتتاب عام وتتبع في هذا الشأن القواعد والأحكام المقررة في النظام الأساسي وقانون الشركات التجارية للإكتتاب في الأسهم وبما لا يتعارض مع مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية.

2. By sale of investment sukuk through banks, finance and investment companies and underwriters, in which case the prevailing custom and practice shall be applicable without being in conflict with the provisions of the applicable law at the time of issue or with the principles and rules of Islamic Shari'a.

٢- بيع الصكوك عن طريق البنوك وشركات المال والاستثمار ومتعهدي الإكتتاب وفق القواعد والأعراف المعمول بها في هذا الشأن وبما لا يتعارض مع أحكام القوانين النافذة في وقت الإصدار أو مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

Article 22: Subscription in the Offered Investment Sukuk or Giving Up the Loan

المادة (٢٢): الإكتتاب بصكوك الاستثمار المطروحة أو الرجوع عن الاستثمار :-

If 50% or more of the investment sukuk offered for public subscription are subscribed for during the fixed period or any other extended period for subscription, such subscription shall be deemed to have been completed, otherwise the General Meeting may either cancel issuing the

إذا تمت تغطية نسبة ٥٠% أو أكثر من الصكوك المطروحة للإكتتاب خلال المدة المحددة أو أية مدة أخرى يتقرر مدّة الإكتتاب إليها يعتبر الإكتتاب تاماً، وبخلاف ذلك يجوز للجمعية العامة العادية إما الرجوع عن إصدار صكوك الاستثمار ورد الأموال للمكتتبين أو الإكتفاء بالقدر الذي تم تغطيته من



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

investment Sukuk and refund amounts of subscriptions to subscribers or be satisfied with the number of investment sukuk subscribed and cancel the balance.

الصكوك وإلغاء الرصيد الباقي.

Article 23: Other Provisions Relating to Investment Sukuk

المادة (٢٣): الأحكام الأخرى الخاصة بصكوك الاستثمار:-

1. Reference shall be made to Sharia Standard issued by Accounting and Auditing organisation for Islamic Financial Institutions (AAOIFI) (or its Successor) for any rules or provisions relating to investment sukuk to which reference is not made in these Articles of Association.

١- يرجع إلى المعيار الشرعي الصادر من هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (أو ما يقوم مقامها) وأساليب التمويل الإسلامي بالنسبة إلى أية قواعد وأحكام تتعلق بصكوك الاستثمار لم يرد نص عليها في هذا النظام الأساسي.

Resolutions of the General Meeting of shareholders shall apply to holders of investment sukuk. The Said resolutions shall not, however, affect the established rights of the investment sukuk holders unless they give their consent.

٢- تسري قرارات الجمعية العامة للمساهمين على حملة الصكوك، ومع ذلك لا يجوز للجمعيات المذكورة أن تعدل الحقوق المقررة لهم إلا بموافقة تصدر من حملة الصكوك.

Article 24: Board of Directors

المادة (٢٤): مجلس الإدارة:-

1. The Company shall be administered by a Board of Directors consisting of a number of directors not less than 5 (five) and not exceeding 11 (eleven) to be appointed and/or elected respectively in accordance with the provisions of these Articles of Association. The number of directors may be varied according to Paragraph 4 of this Article subject to the provisions of the Law.
2. A shareholder who owns 10% or more of the capital shall appoint his representative on the Board of Directors proportionately to the total number of Board members, so

١- يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة مؤلف من عدد من الأعضاء لا يقل عن خمسة ولا يزيد عن أحد عشر عضواً يتم تعيينهم و/أو انتخابهم على التوالي وفق أحكام النظام الأساسي ويجوز تعديل هذا العدد بقرار من الجمعية العامة للمساهمين تبعا للفقرة (٤) تالياً من هذه المادة مع مراعاة أحكام القانون.

٢- على كل من يملك ١٠% أو أكثر من رأس المال أن يعين من يمثله في مجلس الإدارة بنفس تلك النسبة من عدد أعضاء المجلس بحيث يعين عضواً واحداً عن كل نسبة



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

that one member shall be appointed for each 10% shareholding in the capital, and the shareholder shall forfeit his right of voting to the extent of the percentage or percentages of shares for which an appointment is made. If the shareholder still holds a percentage that is not enough to make him eligible for appointment of another member, he may use such percentage in voting with the other shareholders who have the right to elect members of the Board of Directors (other than appointed members) in accordance with the provisions of Paragraph 3 of this Article.

مساهمة مقدارها ١٠% من رأس المال ويسقط حقه في التصويت في النسبة أو النسب التي يتم التعيين عنها، فإذا بقي بعد ذلك نسبة من الأسهم لا تؤهله لتعيين عضو آخر جاز له استخدام تلك النسبة بالتصويت مشتركاً مع المساهمين الآخرين الذين يكون لهم الحق في انتخاب أعضاء مجلس الإدارة (غير المعينين) وفق أحكام الفقرة (٣) من هذه المادة.

3. After making the appointments for membership of the Board of Directors by eligible shareholders through application of the provisions of Paragraph 2 above, the Ordinary General Meeting shall elect the remaining number of members of the Board of Directors by secret ballot. The election shall be by simple majority of proper votes subject to the provisions of Paragraph 2 above with respect to eligibility for voting in the election which shall be based on a list or lists of qualified nominees presented to the Chairman of the Board of Directors before the date of the General Meeting at which elections are scheduled to take place and after obtaining the approval of the Bahrain Monetary Agency in respect of such nominations.

٣- بعد إجراء التعيينات لعضوية مجلس الإدارة من قبل المساهمين المؤهلين لذلك إعمالاً للفقرة (٢) أعلاه، تنتخب الجمعية العامة العادية العدد المتبقي من أعضاء المجلس بالإقتراع السري وبالأغلبية النسبية للأصوات الصحيحة مع مراعاة الأحكام الواردة في الفقرة المذكورة من حيث توفر الحق في التصويت بالانتخاب، ويتم الانتخاب إستناداً إلى قائمة أو قوائم بالترشيحات للعضوية ممن تتوفر فيهم شروط الأهلية لها تكون قد قدمت إلى رئيس مجلس الإدارة قبل الموعد المحدد لإجتماع الجمعية العامة العادية المقرر إجراء الانتخابات فيه وبعد الحصول على موافقة مؤسسة نقد البحرين الخطية على الترشيحات.

4. The Ordinary General Meeting may from time to time determine the number of members of the Board of Directors otherwise than specified in Paragraph 1 above, provided the number of members shall at no time be less than five. The

٤- يجوز للجمعية العامة العادية أن تحدد من وقت لآخر عدد أعضاء مجلس الإدارة غير ذلك المنصوص عنه في الفقرة (١) أعلاه من هذه المادة بشرط أن لا يقل العدد في أي وقت عن خمسة أعضاء ويكون الغرض من تحديد عدد الأعضاء على هذا النحو شمول ذلك عدد الأعضاء المعينين بموجب الفقرة (٢)



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

الرقم المسلسل 2006013469

رقم ايصال الرسوم 446413

هامش

purpose of determining the number of members in this manner is to include the number of members appointed pursuant to Paragraph 2, and those members elected pursuant to Paragraph 3 of this Article as well as the expert members of the Board of Directors who are not shareholders but appointed from time to time by the Ordinary General Meeting.

والأعضاء المنتخبين بموجب الفقرة (٣) أعلاه من هذه المادة وكذلك الأعضاء الذين تعينهم من وقت لآخر الجمعية العامة العادية من ذوي الخبرة ومن غير المساهمين.

5. Members of the Board of Directors shall be elected for a three year renewable term. A corporate person who has appointed one or more members of the Board may replace them by others whether during the said period or on its expiry. An elected member of the Board may be re-elected upon the expiry of his term of office, and this shall be considered to be a new nomination which requires satisfaction by such member of all the terms and conditions required to be satisfied by a person nominated for the Board membership for the first time as set out in Article 26 of these Articles. The term of office of the Board of Directors may be extended by Resolution of the Minister of Industry and Commerce for a period not exceeding six months at the request of the Board of Directors.

٥- تكون مدة مجلس الإدارة ثلاث سنوات قابلة للتجديد. ويجوز للشخص المعنوي الذي عين عضواً أو أكثر في المجلس أن يستبدل من عينهم بغيرهم سواء كان ذلك أثناء المدة المذكورة أو في نهايتها. كما يجوز إعادة انتخاب العضو المنتخب لدى إنتهاء المدة التي انتخب لها ويعتبر ذلك ترشيحاً جديداً يستلزم كافة الأحكام والشروط المطلوبة للعضوية لأول مرة والمنصوص عنها في المادة (٢٦) من هذا النظام الأساسي. ويجوز بقرار من وزير الصناعة و التجارة مد مدة عضوية مجلس الإدارة بما لا يزيد على ستة شهور بناء على طلب المجلس.

6. No person shall be appointed or elected to membership of the Board of Directors unless he consents in writing thereto.

٦- لا يجوز تعيين أو انتخاب أي شخص عضواً في مجلس الإدارة إلا بعد أن يقبل التعيين أو الترشيح كتابة.

Article 25: Qualifications of Membership of the Board of Directors

المادة (٢٥): شروط العضوية في مجلس الإدارة:-

A member of the Board of Directors shall have the qualifications provided in Article 173 of the Law. However, members with expertise who are neither founders nor shareholders of the Company and who

يجب أن تتوفر في عضو مجلس الإدارة الشروط المنصوص عنها في المادة (١٧٣) من القانون على أن يستثنى من متطلبات الفقرة (ج) من المادة المذكورة المتعلقة بملكية أسهم نصاب



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

are appointed by the Ordinary General Meeting pursuant to Article 28 of these Articles of Association shall be exempted from the provisions of Paragraph (c) of the said Article 173 with respect to ownership of qualifying shares.

العضوية في مجلس الإدارة الأعضاء الذين قد تعينهم الجمعية العامة بموجب المادة (٢٨) من النظام الأساسي من ذوي الخبرة في مجلس الإدارة من غير المؤسسين أو المساهمين في الشركة.

If a Board member forfeits any of the aforesaid conditions, he shall cease to be a member of the Board of Directors from the date of forfeiture, subject always to the provisions of the following Article.

وإذا فقد عضو مجلس الإدارة أياً من الشروط المتقدمة زالت عنه صفة العضوية من تاريخ فقدان ذلك الشرط مع مراعاة ما نصت عليه المادة التالية.

Article 26: Membership Qualifying Shares

المادة (٢٦): أسهم نصاب العضوية:-

Membership qualifying shares referred to in the preceding Article and Article 173 (c) of the Law shall be assigned as security for guaranteeing the proper performance by the member of his duties. The said shares shall be deposited with the Company within one month of the date of election or appointment of the member who shall not be entitled to make any disposition whatsoever in relation to it until the lapse of the member's term of office and until approval of the balance sheet for the last year during which he served as a member and in respect of which he is absolved of responsibility for his management.

تخصص أسهم نصاب العضوية المشار إليها في المادة السابقة والمادة ١٧٣ (ج) من القانون لضمان حسن إدارة العضو، ويجب إيداعها لدى البنك خلال ٣٠ يوماً من تاريخ انتخابه أو تعيينه، ويمتنع على العضو التصرف فيها بأي وجه من الوجوه طوال مدة عضويته وإلى أن تتم المصادقة على ميزانية آخر سنة مالية قام فيها العضو بأعماله وتم إبراء ذمته.

If membership qualifying shares are not deposited during the period specified in the preceding paragraph, the member shall forfeit his membership. Such membership shall also be forfeited, if the qualifying shares are diminished for any reason during the term of office and the shortfall is not made up within 30 days from the date of such shortfall.

وإذا لم تودع أسهم نصاب العضوية خلال المدة المحددة بالفقرة السابقة زالت عن العضو صفة العضوية وتزول هذه الصفة كذلك إذا نقصت أسهم نصاب العضوية لأي سبب من الأسباب خلال مدة العضوية ولم تستكمل خلال ٣٠ يوماً من تاريخ النقص.

Article 27: Appointment of Expert Directors

المادة (٢٧): تعيين أعضاء من ذوي الخبرة في مجلس الإدارة:-

The Ordinary General Meeting may appoint a number of persons with expertise to be

يجوز للجمعية العامة العادية أن تعين عدداً من الأعضاء من



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

members of the Board of Directors who are not founders or shareholders in the Company in such number and with powers as the Board of Directors may deem necessary in order to serve the interest of the Company and provide the necessary technical, administrative and scientific skills and practical experience for the Company, and subject to satisfaction by such members of the requirements of Ministerial Order No.10 for the year 2002 with respect to qualifying conditions required to be met by members of the Board of Directors who are not founders or shareholders, and subject also to the number determined for members of the Board of Directors according to provisions of Paragraphs 1 and 4 of Article 25 of these Articles of Association.

ذوي الخبرة في مجلس الإدارة من غير المؤسسين للشركة أو المساهمين فيها وذلك بالعدد والإختصاصات التي يرى مجلس الإدارة أن مصلحة الشركة قد تتطلبها وبغرض توفير عناصر الكفاءة والخبرة الفنية والإدارية والعلمية والعملية وذلك مع مراعاة الشروط اللازم توافرها في مثل هؤلاء الأعضاء تبعا للقرار الوزاري رقم (١٠) لسنة ٢٠٠٢ بشأن الشروط اللازم توافرها في أعضاء مجالس إدارة الشركة المساهمة من غير المؤسسين أو المساهمين وكذلك مع مراعاة العدد المقرر لأعضاء مجلس الإدارة وفقا لأحكام المادة (٢٥) الفقرتين (١) وفقرة (٤) من هذا النظام الأساسي.

Article 28: Termination of Membership of Directors

المادة (٢٨): إنتهاء العضوية في المجلس:-

A director's membership of the Board of Directors terminates in the following events:

تنتهي العضوية في المجلس في الحالات التالية:

1. If he was appointed or elected contrary to the provisions of Law or Articles of Association.
2. If he loses any of the qualifying conditions referred to in Article 26 above or in Articles 173 and 174 of the Law.
3. If he misuses his position as director in carrying on business that is competitive to that of the Company or if he causes actual damage to it.
4. If he fails to attend three consecutive meetings of the Board without lawful excuse notified in writing to the Board, and the Board shall resolve on this matter as it may deem fit.

١- إذا تم تعيينه أو إنتخابه بخلاف أحكام القانون والنظام الأساسي.

٢- إذا فقد أيا من الشروط الواردة الإشارة إليها في المادة (٢٦) أعلاه من النظام الأساسي والمنصوص عنها في المادتين (١٧٣) و(١٧٤) من القانون.

٣- إذا أساء إستعمال عضويته للقيام بأعمال منافسة للشركة أو الحق ضررا فعلياً بها.

٤- إذا تخلف عن حضور ثلاث جلسات متتالية دون عذر مشروع يبلغ مجلس الإدارة به خطياً ويقرر المجلس بشأنه ما يراه مناسباً في حينه.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

5. If he resigns or withdraws from his office, provided the foregoing shall be done in an opportune time, otherwise he shall be liable to pay damages to the Company.

٥- إذا إستقال من منصبه أو إعتزله بشرط أن يكون ذلك في وقت مناسب وإلا التزم بالتعويض.

6. If he occupies any other office in the Company for which he would receive remuneration other than that which the Board of Directors may decide from time to time to remunerate its occupier because of the executive nature of his duties.

٦- إذا شغل أي منصب آخر في الشركة يتقاضى عنه راتباً غير منصب يقرر مجلس الإدارة من وقت لآخر دفع راتب لشاغله لطبيعة مهمته التنفيذية.

Article 29: Removal of Directors

المادة (٢٩): عزل أعضاء مجلس الإدارة:-

The General Meeting may terminate the membership of all or some of the members of the Board of Directors. Requisition for termination shall be presented to the Board by shareholders representing at least 10% of the capital. The Board shall forward such requisition to the General Meeting within a maximum period of one month from the date of its submission; otherwise the Ministry of Commerce may issue the notice for the Meeting. The General Meeting may not consider this requisition with respect to the said termination unless the said requisition is on the agenda, save when serious developments are revealed during the meeting requiring such termination.

١- يجوز للجمعية العامة عزل كل أو بعض أعضاء مجلس الإدارة. ويقدم الطلب من عدد من المساهمين يمثل ١٠% من رأس المال على الأقل. وعلى مجلس الإدارة عرض الطلب على الجمعية العامة خلال شهر على الأكثر من تاريخ تقديمه، وإلا قامت وزارة الصناعة والتجارة بتوجيه الدعوة. ولا يجوز للجمعية العامة النظر في طلب العزل إلا إذا كان وارداً بجدول أعمالها، ما لم تظهر خلال الاجتماع وقائع خطيرة تقتضي العزل. وللعضو المعزول مطالبة الشركة بالتعويض إذا كان العزل بغير سبب مقبول أو في وقت غير مناسب.

2. A member who has been terminated may seek compensation from the Company if said termination is without acceptable justification or at a suitable time.

٢- يجوز لعضو مجلس الإدارة أن يعتزل بشرط أن يكون ذلك في وقت مناسب وإلا التزم التعويض.

Article 30: Filling of Vacancies on the Board of Directors

المادة (٣٠): ملء الشواغر في مجلس الإدارة:-

In case the office of one or more directors becomes vacant, the provisions of Article 179 of

في حالة خلو منصب عضو أو أكثر في مجلس الإدارة، عندها



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

the Law shall be applied.

تطبق أحكام القانون (١٧٩) من القانون.

Article 31: Chairman, Deputy Chairman and Chief Executive Officer

المادة (٣١): رئيس مجلس الإدارة ونائبه والرئيس التنفيذي:-

The Board of Directors shall elect by secret ballot its Chairman and Deputy Chairman each of whom shall hold office for a three year term renewable further for one or more terms. In the absence or disability of the Chairman, the Deputy Chairman shall act in his place.

ينتخب مجلس الإدارة بالاقتراع السري رئيساً ونائباً للرئيس لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد. ويقوم نائب الرئيس مقام الرئيس عند غيابه أو قيام مانع به.

The Board of Directors may appoint a Chief Executive Officer, and specify his duties and powers. He shall have the right to sign for and on behalf of the Company severally or jointly as the Board of Directors may resolve. The Chief Executive shall be ex Officio board member and having a countable vote therein.

لمجلس الإدارة ان يعين رئيساً تنفيذياً يحدد المجلس المهام والصلاحيات الممنوحة له ويكون له حق التوقيع عن الشركة مجتمعاً أو منفرداً حسب قرار المجلس على أن يكون الرئيس التنفيذي بحكم منصبه عضواً في مجلس الإدارة وله فيه صوت معدود.

The Ministry of Industry & Commerce shall be furnished with copies of resolutions for election of the Chairman, Deputy Chairman, and the Chief Executive Officer.

وتبلغ وزارة الصناعة والتجارة بصورة من قرارات إنتخاب الرئيس ونائبه وتعيين الرئيس التنفيذي.

Article 32: Powers of the Board of Directors

المادة (٣٢): صلاحيات مجلس الإدارة وإختصاصاته:-

The Board of Directors may exercise all the powers and do all the acts necessary for the management of the Company in conformity with its objects, save to the extent permitted by the Law, the Bahrain Monetary Agency Law, these Articles of Association and the resolutions of the General Meeting. The Board of Directors shall in particular have the power to establish the necessary regulations for the organization of work and management of the Company's business, appoint the Manager or Managers,

لمجلس الإدارة أن يزاول جميع الأعمال التي تقتضيها إدارة الشركة وفقاً لأغراضها. ولا يحد من هذه السلطة إلا ما نص عليه في القانون وفي قانون مؤسسة نقد البحرين أو هذا النظام الأساسي أو قرارات الجمعية العامة، وله بوجه خاص وضع اللوائح اللازمة لترتيب العمل وإدارة أعمال الشركة وتعيين المدير أو المديرين أو رؤساء العمل أو الموظفين وإقالتهم وتحديد عمل كل منهم ومرتباتهم. وله الحق في تأليف اللجنة التنفيذية ولجنة التدقيق وغيرهما من اللجان وتعيين أعضائها وتحديد صلاحياتها. وفي شراء وبيع ورهن المنقولات والعقارات وجميع الحقوق والامتيازات منقولة أو ثابتة



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

officers or employees and to remove them, determine their duties and fix their salaries. The Board of Directors is empowered to form an Executive, Audit and other Committees, appoint their members and specify their powers. The Board of Directors is empowered to purchase, sell and mortgage movables, immovable properties and all rights and privileges to rent, lease, transfer and sell, withdraw funds and securities owned by the Company, apply for finance for a tenor exceeding three years, issue sukuk, securities, give guarantees to third parties, give authorization to institute all actions and defend the interests of the Company before the judiciary whether as plaintiff or defendant, enter into agreements for gift, conciliation, arbitration and receipt and release and waive the Bank's priority rights whether for consideration or otherwise and to decide on the manner of utilizing Company's funds.

والاستثمار والتأجير، وسحب الأموال والأوراق المالية المملوكة للشركة وتحويلها وبيعها، و طلب التمويل لمدد تتجاوز ثلاث سنوات وإصدار الصكوك وتقرير كفالات لصالح الغير والتصريح برفع كل دعوى والدفاع عن مصلحة الشركة أمام القضاء سواء كانت مدعية أو مدعى عليها وإبرام عقود الهبة والصلح والتحكيم والإبراء والتنازل عن حقوق الامتياز سواء كان التنازل بمقابل أو بغير مقابل وتقرير كيفية استعمال أموال الشركة.

Article 33: Representation of the Company

المادة (٣٣): تمثيل الشركة:-

1. Subject to provisions of the Law, the Company shall be represented in its relations with third parties by the Chairman of the Board of Directors or his Deputy (in his absence or disability) or the Chief Executive Officer. The signature of any of them on behalf of the Company shall be binding in all matters and things concerned with the administration of the Company in the normal course of business, within the objects specified therefor and according to the provisions of the laws in force, the Company's Articles of Association and resolutions and recommendations of the Board of Directors.

١- مع مراعاة أحكام القانون يمثل الشركة كل من رئيس مجلس الإدارة أو نائب الرئيس (عند غيابه أو قيام مانع به) أو الرئيس التنفيذي فيما يتعلق بعلاقاتها لدى الغير ويكون توقيع كل منهم -حسبما يكون الحال- نيابة عن الشركة ملزماً في كل القضايا والأمور المتعلقة بإدارة الشركة لغايات تسيير أعمالها ضمن الأغراض المحددة لها وتبعا لأحكام القوانين المرعية والنظام الأساسي للشركة وقرارات وتوصيات مجلس الإدارة.

2. The Board of Directors may by resolution and within the limits of authority decided

٢- يجوز لمجلس الإدارة أن يخول بقرار منه وفي الحدود التي يرسمها أي شخص أو أكثر من بين أعضاء المجلس



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

هامش

by it, appoint one or more of its members or any other person to sign on behalf of the Company severally or jointly with others, including the Chairman or his Deputy pursuant to the preceding Paragraph (1) hereinabove or the Chief Executive Officer appointed pursuant to Article 32 of these Articles of Association.

أو من غيرهم صلاحية التوقيع نيابة عن الشركة وباسمها منفردا أو مجتمعاً مع آخرين بمن فيهم رئيس المجلس أو نائبه تبعاً للفقرة (١) أعلاه أو الرئيس التنفيذي تبعاً للمادة (٣٢) أعلاه من هذا النظام الأساسي.

Article 34: Attendance Quorum and Voting Quorum at Board of Directors' Meetings

المادة (٣٤): نصاب صحة اجتماعات مجلس الإدارة ونصاب صحة القرارات:-

1. The Board of Directors shall meet at the summons of its Chairman or his Deputy (in event of his absence or disability) or if requested to do so by at least two directors. A meeting of the Board of Directors shall be valid if attended by not less than half of the directors.

١- يجتمع مجلس الإدارة بدعوة من رئيس المجلس أو نائبه (عند غيابه أو قيام مانع به) أو من عضوين على الأقل، ويعتبر اجتماع المجلس صحيحاً إذا ما تم حضوره من قبل ما لا يقل عن نصف عدد الأعضاء.

Resolutions of the Board of Directors shall be adopted by a simple majority vote of the directors present in person or by proxy. In case of a tie, the Chairman or in his absence his deputy shall have a casting vote. A dissenting member of the Board shall record his dissent in the Minutes. The Board may adopt resolutions by correspondence, including post, electronic mail or fax correspondence or conference telephone calls, or telephone with a view or video or any other means of communication with view and sound, provided that in order for resolutions taken in this manner to be valid, they shall be approved by all the members and recorded in the minutes of the following Board meeting. Any member to whom a proposed resolution is sent (wherever he is located) who fails to respond within three working days following the date on which the proposed resolution is sent to him shall be considered to have approved the resolution.

٢- تتخذ قرارات المجلس بأغلبية أصوات الحاضرين أصالة ووكالة، وفي حالة تعادل الأصوات يرجح الجانب الذي منه الرئيس أو من يقوم مقامه. وعلى العضو المعارض أن يثبت اعتراضه في محضر الاجتماع. ويجوز للمجلس اتخاذ قرارات بالمراسلة بريدياً أو الكترونياً أو بالفاكس أو بالمحادثات الهاتفية الجماعية أو بالهاتف المرئي أو الفيديو أو أية وسيلة اتصال أخرى مرئية ومسموعة ويشترط لصحة القرار في أي من هذه الحالات موافقة جميع الأعضاء عليها ويجب أن يثبت القرار في محضر أول اجتماع تال للمجلس. ويعتبر أي عضو يرسل إليه مشروع القرار في مكان تواجدته ويتخلف عن الرد عليه خلال ثلاثة أيام عمل التالية لتاريخ إرسال مشروع القرار إليه بأنه موافق على المشروع.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

هامش

- 3- يتمتع على اي عضو مجلس إدارة التصويت على اي عقد أو ترتيب أو اقتراح آخر يكون له فيه مصلحة مادية.
- 4- يجب أن يجتمع مجلس الإدارة أربع مرات على الأقل خلال السنة المالية الواحدة للشركة.

Article 35: Proxy for Attendance at Board Meetings

المادة (35): الإنابة في حضور الاجتماعات:-

- 1- لعضو مجلس الإدارة أن ينيب عنه عضواً آخر في المجلس أو ممثلاً للشخص المعنوي العام الذي يمثله عادة العضو الأصلي في المجلس في حضور بعض اجتماعات المجلس عندما تتوفر هناك أسباب مبررة لذلك إلا أنه لا تجوز الإنابة في أي وقت لأكثر من عضوين وعلى أن لا يقل عدد الأعضاء الحاضرين بأنفسهم عن نصف أعضاء المجلس ويكون من بينهم رئيس المجلس. وتكون الإنابة خاصة وثابتة بالكتابة وأن ترسل لمجلس الإدارة قبل الموعد المحدد للجلسة بثلاثة أيام على الأقل، ويحل نائب الرئيس محل الرئيس عند غيابه أو قيام مانع به.
- 2- عندما يصوت العضو المناب وفقاً لتعليمات خطية صادرة إليه من العضو الأصلي الذي عينه لا يكون مسئولاً عن القرار الصادر تبعاً لذلك التصويت في الدعوى المقامة من قبل أي مساهم أو دائن للشركة أو أي طرف ثالث إلا في حدود مسؤوليته كعضو أصلي.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

هامش

Article 36: Minutes of Board of Directors Meetings

المادة (٣٦): محاضر اجتماعات مجلس الإدارة:-

Minutes of the meetings of the Board of Directors shall be entered on a regular basis following the end of each meeting in a Special Register and shall be signed by the Chairman and members present as well as the Secretary at the Meeting. In the Minutes there shall be recorded the names of directors present and those who are absent and the justification for absence, if any, of the absent members. The Minutes shall also include the names of persons who are not members whose presence in the meeting is required by the Law stating the names of those who attended the meeting and those who were absent. A record in the Minutes shall also be made of non-members who attended the meeting or any part of it.

يجب أن تدون محاضر اجتماعات مجلس الإدارة بصفة منتظمة عقب كل جلسة في سجل خاص، وتوقع هذه المحاضر من الرئيس والأعضاء الذين حضروا الجلسة وأمين سر المجلس ويجب أن يحفظ هذا السجل في مركز الشركة الرئيسي، ويثبت في محضر كل جلسة أسماء من حضر ومن لم يحضر من أعضاء المجلس مع بيان أذكار من لم يحضر في حالة وجودها، كما يثبت فيه أسماء الأشخاص من غير أعضاء المجلس الذي قد يتطلب النظام حضورهم مع بيان حضورهم أو غيابهم، كذلك أسماء جميع من حضر من غير الأعضاء الجلسة كلها أو جزء منها.

The Minutes shall embody a detailed summary of the deliberations of the Board covering every event that took place at the meeting and any matter that the members had required to be recorded in the Minutes.

كما يثبت بالمحضر خلاصة وافية لجميع مناقشات المجلس وبكل ما يحدث أثناء الاجتماع وكل ما يطلب الأعضاء إثباته في المحضر.

Those members who sign the Minutes of any meeting shall be jointly answerable for the accuracy of the details contained therein.

ويكون الموقعون على محاضر الجلسات مسئولين عن صحة البيانات الواردة في السجل.

Article 37: Executive Committee

المادة (٣٧): اللجنة التنفيذية:-

1. The Board of Directors shall form an Executive Committee and fix the number of its members and two reserve members who shall hold their offices for a term of three years renewable for one or more similar further terms.

١- يؤلف مجلس الإدارة لجنة تنفيذية يحدد المجلس عدد أعضائها ويعينهم لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد لمدة أو مدد مماثلة أخرى.

2. The Executive Committee shall elect for it from among its members a Chairman and

٢- تنتخب اللجنة التنفيذية من بين أعضائها رئيسا لها ونائبا

42

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب الوثائق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

هامش

a Deputy Chairman whose term of office shall coincide with the duration of the Executive Committee. The Chairman and his Deputy may be re-elected for similar further term or terms and the Deputy Chairman shall act in place of the Chairman in his absence.

الرئيس تتمشى مدته مع مدة اللجنة ويمكن إعادة انتخابه لمدة أو مدد مماثلة أخرى ويحل نائب الرئيس محل الرئيس في حال غيابه.

3. The Executive Committee shall perform principal functions and the Board of Directors shall delegate to it the necessary powers to ensure the adequate discharge by it of duties entrusted to it, including laying down the operating policies of the Bank and supervising its budgets as may be necessary for the proper administration of the Company and to provide the necessary support and flexibility in order to enable the executive management and its organs to carry out the duties entrusted to them effectively.

٣- تقوم اللجنة التنفيذية بدور رئيسي ويخول مجلس الإدارة اللجنة الصلاحيات المناسبة لممارسة المهام الموكلة إليها بما فيها وضع سياسات العمل في البنك والإشراف على ميزانياته وذلك حسبما يكون ضروريا لضمان حسن سير إدارة الشركة ولتقديم الدعم والمرونة اللازمة لتمكين إدارة الشركة التنفيذية وأجهزتها من أداء الأعمال الموكلة إليهم بشكل فعال.

4. The Executive Committee shall meet whenever necessary at the summons of its Chairman. The Secretary of the Committee shall invite the two reserve members to attend the meetings of the Committee in the absence of the active members as the case may be.

٤- تتعقد اللجنة التنفيذية حسب الحاجة بدعوة من رئيسها. ويقوم أمين سر اللجنة بناء على طلب من رئيسها بدعوة عضو أو عضوي الاحتياط للحضور في حال تغيب واحد أو أكثر من الأعضاء الأصليين حسبما يكون الحال.

5. A meeting of the Executive Committee shall be valid only if attended by more than half the number of its members and its resolutions shall be adopted by a majority vote of members present. In the event of a tie in voting, the Chairman of the Executive Committee shall have a casting vote.

٥- يكون النصاب القانوني لصحة انعقاد اللجنة التنفيذية حضور أكثر من نصف عدد الأعضاء وتتخذ القرارات بأغلبية الأصوات ويكون لرئيس اللجنة التنفيذية صوتاً مرجحاً.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

هامش

6. Minutes of the meetings of the Executive Committee shall be recorded in a special Minute Book which shall be signed by all members who attended the meetings.

٦- تدون وقائع اجتماعات اللجنة التنفيذية في محضر اجتماعات خاص بها وتوقع المحاضر من قبل جميع الأعضاء الحاضرين.

7. At each meeting of the Board of Directors, the Chairman of the Executive Committee shall present a report summarizing the decisions taken by the Executive Committee since the last meeting of the Board of Directors.

٧- يقدم رئيس اللجنة التنفيذية إلى مجلس الإدارة في كل اجتماع بعقده تقريراً يوجز فيه القرارات المتخذة من قبل اللجنة التنفيذية منذ الاجتماع السابق لمجلس الإدارة.

Article 38: List of the names of the Chairman, Deputy Chairman and Members of the Board of Directors:

المادة (٣٨): قائمة بأسماء رئيس ونائب رئيس وأعضاء مجلس الإدارة:-

The Company shall prepare in respect of each financial year a detailed list, certified by the Chairman of the Board of Directors, of the name of the Chairman, Deputy Chairman, members of the Board of Directors, Chief Executive Officer and his deputies. The Company shall keep a copy of such list and shall send the original to the Directorate of Company Affairs at the Ministry of Commerce together with the annual report, the balance sheet, the profit and loss account of the Company for the relevant financial year referred to in Article 40 of these Articles of Association and shall notify said Ministry of each amendment made to the list within the said year.

على الشركة أن تعد في كل سنة مالية قائمة مفصلة ومعتمدة من رئيس مجلس الإدارة بأسماء كل من رئيس المجلس ونائب الرئيس وأعضاء المجلس والرئيس التنفيذي والمدير العام ونوابه وتحفظ الشركة بصورة من هذه القائمة ويرسل الأصل إلى إدارة شئون الشركات في وزارة الصناعة و التجارة مرفقة بالتقرير السنوي وميزانية الشركة العمومية وحساب الأرباح والخسائر عن السنة المالية المعنية المشار اليهم في المادة (٤٠) من هذا النظام الأساسي، وتبلغ الشركة الوزارة المذكورة بكسل تعديل يجري على القائمة خلال السنة المذكورة.

Article 39: Annual Report

المادة (٣٩): التقرير السنوي:-

The Board of Directors shall prepare in respect of each financial year within the period that may permit for convening the Annual General Meeting of Shareholders and within a maximum

يجب على مجلس الإدارة أن يعد في كل سنة مالية وفي موعد يسمح بعقد الجمعية العامة للمساهمين وذلك خلال ثلاثة شهور على الأكثر من تاريخ انتهائها تقريراً عن نشاطات الشركة خلال السنة المالية وعن مركزها المالي وميزانيتها العمومية



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب الوثائق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

of three months from the end of each financial year, a report on the activities of the Company during the financial year and its financial situation, the balance sheet of the Company and a profit and loss statement. The Chairman of the Board of Directors and one of the Directors shall sign the Report and the Balance Sheet and the Profit and Loss Statement. A copy of the said Report attached to said documents shall be sent to the Directorate of Company Affairs at the Ministry of Industry and Commerce not later than ten (10) calendar days after it has been signed.

وحساب الأرباح والخسائر الخاص بها ويوقع كل من رئيس مجلس الإدارة واحد أعضاء المجلس التقرير والميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر. وترسل نسخة من التقرير المذكور مع الوثائق المرفقة إلى إدارة شئون الشركات في وزارة الصناعة والتجارة خلال مدة لا تتجاوز عشرة أيام من تاريخ توقيعها.

Article 40: Liability of Directors, Exemption From Liability and Liability Action

المادة (٤٠): مسئولية أعضاء مجلس الإدارة والإعفاء منها ودعوى المسؤولية:-

Liability of the Chairman and members of the Board of Directors to the Company, its shareholders and third parties, exemption therefrom, action liability and the limitation of such action shall be in accordance with the provisions of Articles 185 to 187 of the Law.

تسري على مسئولية رئيس وأعضاء مجلس الإدارة تجاه الشركة ومساهميها والغير والإعفاء منها ودعوى المسؤولية وسقوطها أحكام المواد من (١٨٥) إلى (١٨٧) من القانون.

Article 41: Personal Interest

المادة (٤١): المصلحة الشخصية:-

Provisions of Article 189 of the Law shall apply to personal interest, if any, of the Chairman, Directors or Managers of the Company in respect of its business and contracts.

تسري أحكام المادة (١٨٩) من القانون على المصلحة الشخصية إن وجدت لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة أو مديريها فيما يتعلق بأعمال وعقود الشركة.

Article 42: Granting of finance to Directors

المادة (٤٢): تقديم التمويل لأعضاء مجلس الإدارة:-

Subject to the provisions of applicable laws in this regard, the Company may, within the limits of its objects and under the same terms and conditions as it applies to transactions with the body of its customers, grant finance or open credits for any director or guarantee finance contracted by him with third parties.

مع مراعاة أحكام القوانين المنطبقة بهذا الشأن يجوز للشركة في مزاولة الأعمال الداخلة ضمن أغراضها وبنفس الأوضاع والشروط التي تتبعها الشركة بالنسبة لجمهور العملاء - أن تمويل أي عضو من أعضاء مجلس الإدارة أو تفتح له اعتمادا أو تضمن له عقود التمويل التي يعقدها مع الغير.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

هامش

The Report of the auditors shall be made available to the shareholders for their reference during the period stated in the last paragraph of Article 195 of the Law in which they shall state that such finance, letters of credit or guarantees have been granted without any breach of the provisions of the preceding paragraph.

ويجب أن يوضع تحت تصرف المساهمين لاطلاعهم الخاص بيان مدققي الحسابات في الميعاد المحدد في الفقرة الأخيرة من المادة (١٩٥) من القانون، يقررون فيه أن التمويل أو الاعتمادات أو الضمانات المتقدم ذكرها قد تمت دون إخلال بأحكام الفقرة السابقة.

According to the provisions of the Law, any agreement contravening the provisions of this Article shall be deemed null and void without prejudice to the rights of the shareholders to claim damages from violators where applicable.

وبموجب أحكام القانون يعتبر باطلا كل عقد يتم على خلاف أحكام هذه المادة دون إخلال بحق المساهمين في مطالبة المخالف بالتعويض عند الاقتضاء.

Article 43: Remuneration of the Board of Directors:

المادة (٤٣): مكافآت أعضاء مجلس الإدارة:-

1. The Ordinary General Meeting shall establish the remuneration of the members of the Board of Directors, provided that the total of such remuneration shall not exceed ten per cent (10%) of the net profit in any one financial year after allowing for statutory reserves and after allowing for distribution to the shareholders of a dividend of no less than five per cent (5%) of the paid up capital of the Company. This provision shall not, however, be deemed to create an obligation on the part of the Company to pay a dividend of five per cent (5%) or of any amount. Remuneration of the Board shall be distributed to the members in proportion to their actual attendance at the meetings of the Board and its Committees as evidenced by the minutes of such meetings as certified by the Company.

١- تحدد الجمعية العامة العادية مكافآت أعضاء مجلس الإدارة على أن لا تتعدى هذه المكافآت ١٠% (عشرة بالمائة) من الربح الصافي لأية سنة مالية بعد خصم الاحتياطات القانونية وتوزيع ربح للمساهمين لا يقل عن ٥% (خمس بالمائة) من رأسمال الشركة المدفوع، إلا أن هذا النص لا يلزم الشركة بأن توزع أرباحاً بنسبة ٥% (خمس بالمائة) أو أي مبلغ آخر. ويتم توزيع المكافآت بين أعضاء المجلس تبعاً لنسبة حضورهم الفعلي لاجتماعات المجلس واللجان المتفرعة عنه بموجب محاضر معتمدة من قبل الشركة.

2. The Ordinary General Meeting may resolve to pay an annual remuneration to members of the Board of Directors in the years when the Company does not realize profits for years in which the

٢- يجوز للجمعية العامة العادية أن تقرر صرف مكافآت سنوية لأعضاء مجلس الإدارة في السنوات التي لا تحقق فيها الشركة أرباحاً أو السنوات التي لا توزع فيها أرباحاً على المساهمين بشرط الحصول على موافقة وزير



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب الوثائق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

Company does not distribute dividends, subject to approval of the Minister of Industry and Commerce. The Report of the Board of Directors to the Ordinary General Meeting shall include a detailed statement of all the amounts received by the Board members during the financial year in terms of salaries, dividends, attendance allowance, representation allowance, expenses and other amounts. The aforesaid report shall also contain details of the amounts received by Board members in their capacities as employees or administrators or amounts received in consideration of technical, management, advisory or other duties.

الصناعة والتجارة ، ويجب أن يشتمل تقرير مجلس الإدارة إلى الجمعية العامة العادية على بيان شامل لكل ما حصل عليه أعضاء مجلس الإدارة خلال السنة المالية من رواتب ونصيب في الأرباح وبدل حضور وبدل تمثيل ومصروفات وغيرها، كما يشتمل التقرير المذكور على بيان ما قبضه أعضاء المجلس بوصفهم موظفين أو إداريين أو ما قبضوه نظير أعمال فنية أو إدارية أو استشارية أو أية أعمال أخرى.

Article 44: Sale of Company Shares to Employees and Executive Management Remuneration Scheme: -

المادة (٤٤): بيع أسهم الشركة إلى المستخدمين وبرنامج مكافآت الإدارة التنفيذية:-

a. The Company may sell or grant to its employees all or any part of its shares bought by it (Treasury Shares) subject to a resolution of the shareholders in an Ordinary General Meeting approving such act. Said resolution shall give authorization to the Board of Directors to set the rules regulating the sale or grant of these shares to Company employees.

أ- يجوز للشركة ان تبيع أو تمنح للمستخدمين فيها كل أو بعض الأسهم التي قامت بشرائها وذلك بشرط صدور قرار من الجمعية العامة العادية للمساهمين بالموافقة على ذلك وتفويض مجلس إدارة الشركة في وضع القواعد التي تنظم بيع أو منح تلك الأسهم لمستخدميها.

b. For the purpose of attracting qualified employees to work in the Company, the Board of Directors shall be empowered to devise a scheme known as "Option for purchase of shares by the qualified employees". The purpose of such scheme is to provide incentives to attract qualified employees, and to enhance their loyalty to the Company in accordance with the terms which may be specified by the Board of Directors from time to time and which shall be

ب- بغرض إستقطاب الموظفين الأكفاء للعمل بالشركة فإن لمجلس الادارة الحق في إستحداث نظام يسمى بنظام "خيار شراء الاسهم للموظفين الأكفاء" يكون الغرض منه توفير حافز لاستقطاب الموظفين الأكفاء للعمل بالشركة وتعزيز ولائهم لها وذلك طبقا للشروط والاحكام التي يعرضها مجلس الادارة من وقت إلى آخر وتعتمدها الجمعية العامة للشركة على ان يراعى في شروط هذا النظام البنود التالية:



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم إيصال الرسوم

هامش

approved by the General Assembly of the Company, provided that the following provisions shall be observed:

- (1) For the purpose of meeting the obligations of the Company under the "Option for purchase of shares by the qualified employees" scheme, the Company's capital may be increased pursuant to an application to be submitted by the employees qualified under the scheme, specifics of which shall be established by the Board of Directors.
- (2) The members of the Board of Directors may not contribute in the "Option for purchase of shares by the qualified employees" scheme. The shareholders shall not be allowed to subscribe in the same.
- (3) The "Option for purchase of shares by the qualified employees" scheme shall be submitted to the General Assembly for its approval.

١- لمقابلة التزامات الشركة بموجب نظام "خيار شراء الأسهم للموظفين الأكفاء" يجوز زيادة رأس مال الشركة بناء على طلب الموظفين المستفيدين من هذا النظام ويتم تحديد هذا البرنامج من قبل مجلس الإدارة.

٢- لا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة المشاركة في نظام "خيار شراء الأسهم للموظفين الأكفاء" ولا يجوز للمساهمين الإكتتاب في هذه الأسهم.

٣- يعرض نظام "خيار شراء الأسهم للموظفين الأكفاء" على الجمعية العامة للشركة للموافقة عليه.

Section V

General Meetings

Article 45: Types of General Meetings

General Meetings of Shareholders are:

1. Ordinary General Meeting.

الباب الخامس
الجمعيات العامة

المادة (٤٥): أنواع الجمعيات العامة:-

الجمعيات العامة للمساهمين اثنتان:

(١) الجمعية العامة العادية.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

2. Extraordinary General Meeting.

(٢) الجمعية العامة غير العادية.

Article 46: General Provisions Applicable to General Meetings

المادة (٤٦): أحكام عامة بشأن الجمعيات العامة:-

1. **Application**

١- انطباقها:

These provisions apply to General Meetings of Shareholders whether they are Ordinary or Extraordinary and shall be complementary to the provisions provided in these Articles of Association in respect of each of the two types of General Meetings.

تتطبق هذه الأحكام على الجمعيات العامة للمساهمين سواء كانت عادية أو غير عادية وتعتبر مكملة للأحكام الواردة في هذا النظام الأساسي بالنسبة لكل نوع من نسوعي الجمعيات العامة.

2. **Convening General Meetings**

٢- الدعوة إلى انعقاد الجمعيات العامة:

a. "Persons and authorities who have the right to convene General Meetings shall invite every person who is legally entitled to attend General Meetings, provided those given notice to attend shall include representatives from Ministry of Industry & Commerce, Bahrain Monetary Agency, the Auditors and the legal representative of Investment Sukuk holders, if any.

أ- على الأشخاص والجهات الذين لهم الحق في دعوة الجمعية العامة لانعقاد ان يوجهوا هذه الدعوة إلى من له حق حضور الجمعية قانونا على أن يكون من بينهم ممثل عن وزارة الصناعة والتجارة ومؤسسة نقد البحرين ومصدق الحسابات والممثل القانوني لحملة الصكوك إن وجد-

b. Notice to attend General Meetings shall be published at least 15 days prior to the date fixed for the meeting in at least two daily newspapers published in Arabic language, one of which shall be local.

ب- يجب أن يتم الإعلان عن دعوة المساهمين للجمعية العامة قبل الموعد المحدد لانعقاد بخمسة عشر يوما على الأقل في جريدتين يوميتين على الأقل تصدران باللغة العربية على أن تكون إحداهما محلية.

c. Copies of the notice shall be sent to the Ministry of Industry and

ج- وترسل صورة من أوراق الدعوة إلى وزارة الصناعة والتجارة قبل موعد اجتماع الجمعية العامة بعشرة أيام



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم إيصال الرسوم

هامش

Commerce at least 10 days before
the date set for the meeting.

على الأقل.

3. Details of the Notice

٣- بيانات الدعوة:

Notice of convening General Meetings
shall include in particular the following
details:

يجب أن تتضمن الدعوة لاجتماع الجمعية العامة على الأخص
البيانات الآتية:

a. Name of the Company and
address of its Principal Office.

أ - اسم الشركة وعنوان مركزها الرئيسي.

b. Commercial Registration Number
of the Company.

ب - رقم قيدها بالسجل التجاري.

c. Date, time and place of the
Meeting.

ج - تاريخ وساعة انعقاد الجمعية ومكانه.

d. Type of Meeting.

د - بيان نوع الجمعية.

e. Agenda for the Meeting.

هـ - جدول الأعمال.

Date, time and place of the Second
and Third Meetings in the event
that the Meeting is not quorate on
the first and the second date fixed
for it.

و - بيان تاريخ وساعة ومكان الانعقاد الثاني أو الثالث في
حالة عدم توافر النصاب في التاريخ المحدد للاجتماع
الأول والثاني.

4. The Agenda

٤- جدول الأعمال:

The Board of Directors shall prepare the
agenda for the Ordinary or Extraordinary
General Meetings. In cases where the
General Meeting may be summoned by
the shareholders or at the request of the
Auditors or on a directive from the
Ministry of Industry and Commerce, the
agenda shall be prepared by those who
summoned the meeting. No issues other
than those stated on the agenda shall be
debated, subject to provisions of Article

يضع مجلس الإدارة جدول أعمال الجمعية العامة منعقدة بصفة
عادية أو غير عادية. وفي الأحوال التي يجوز فيها عقد
الجمعية العامة بناء على طلب المساهمين أو مدققي الحسابات
أو وزارة الصناعة والتجارة، يضع جدول الأعمال من طلب
انعقاد الجمعية، ولا يجوز بحث أية مسألة غير مدرجة في
جدول الأعمال مع مراعاة أحكام المادة (٢٠٧) من القانون.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

هامش

207 of the Law.

5. Attendance, Representation and Proxy

٥- الحضور والتمثيل والنيابة:

Pursuant to the provisions of Article 203 of the Law, a shareholder who is a corporate entity may appoint a representative to attend a General Meeting and to vote thereat on its behalf. The said shareholder will be deemed to be attending at the Meeting and acting thereat through its representative. If the shareholder is a natural person and is unable to attend the Meeting, he may appoint another shareholder or a third party to act as his proxy, provided that such proxy shall not be the Chairman, a member of the Board of Directors or an employee of the Company, without prejudice to the right to give proxy to relatives of the first degree nor to the eligibility of the representatives of minors and persons lacking legal capacity to attend the Meeting on their behalf.

وبموجب أحكام المادة (٢٠٣) من القانون يجوز للمساهم إذا كان شخصاً اعتبارياً أن يعين ممثلاً له لحضور اجتماع الجمعية العامة والتصويت فيه نيابة عنه ويعتبر ذلك الشخص حاضراً في الاجتماع ويتصرف من خلال شخص ممثله. إذا كان المساهم شخصاً طبيعياً ولم يكن بإمكانه حضور الاجتماع فله أن يوكل غيره من المساهمين أو من غيرهم في الحضور نيابة عنه على أن يكون الوكيل المناب عن الشخص الطبيعي على هذا النحو من غير رئيس وأعضاء مجلس إدارة الشركة أو موظفيها ولا يخل ذلك بحق التوكيل للأقارب من الدرجة الأولى ولا بأهلية الناخبين قانوناً ناقصي الأهلية وفاقديها في حضور الاجتماعات نيابة عنهم.

A proxy of a natural person appointed insaid manner shall not represent in such capacity at a General Meeting a number of votes exceeding five (5) per cent of the issued share capital.

كما لا يجوز للوكيل المناب عن الشخص الطبيعي على نحو ما ورد أعلاه أن يمثل بهذه الصفة في اجتماع الجمعية العامة عدداً من الأصوات يجاوز ٥% من رأس المال الصادر.

Delegation to representatives' power of attorney and proxy instruments shall be issued and the representation capacity shall be provided to the Company at least 24 hours prior to the date of the General Meeting. No member shall participate in voting whether on his own behalf or on behalf of those whom he represents or for whom he is acting as proxy on issues in which he has a personal interest or in

وعلى الشركة أن تعد بطاقات خاصة بعدد الأسهم التي يملكها المساهم والأسهم التي يحضر فيها كممثل أو وكيل مناب من قبل مساهمين آخرين. ويجب إجراء التفويضات للممثلين والوكالات والائابات لمن لهم صفة النيابة لدى الشركة قبل اجتماع الجمعية العامة بأربع وعشرين ساعة على الأقل. ولا يجوز لأي عضو أن يشترك في التصويت عن نفسه أو عن ممثله أو من ينوب عنه في المسائل التي تتعلق بمنفعة خاصة مباشرة له أو بخلاف قائم بينه وبين الشركة.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

هامش

respect of a standing dispute between him and the Company.

6. Chairmanship of the Meetings

٦- رئاسة الجلسات:

General Meetings shall be presided over by the Chairman of the Board, his Deputy or any other person appointed by resolution of the Board or the General Meeting for this purpose.

يترأس اجتماعات الجمعية العامة العادية رئيس مجلس الإدارة أو نائبه أو أي شخص آخر يعين بقرار من مجلس الإدارة أو من الجمعية العامة.

7. Attendance Record

٧- سجل الحضور:

a. Shareholders shall enter their names in a special register to be prepared at the Principal Office of the Company at least 24 hours before the time fixed for holding the General Meeting. The said register shall include the names of shareholders, the number of shares owned by them, and the number of shares they represent and the names of the owners of the said shares and the documents evidencing their appointment and proxies. The shareholder shall be given an attendance card wherein shall be indicate the number of votes to which he is entitled as a principal or proxy.

أ - يسجل المساهمون أسماءهم في سجل خاص يعد لذلك في مركز الشركة قبل الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العامة العادية أو غير العادية بأربع وعشرين ساعة على الأقل ويتضمن السجل أسماء المساهمين وعدد الأسهم التي يملكونها وعدد الأسهم التي يمثلونها وأسماء مالكيها مع تقديم سند التعيين أو الإنابة ويعطى المساهم بطاقة لحضور الاجتماع يذكر فيها عدد الأصوات التي يستحقها أصالة ووكالة.

b. The Chairman shall at the beginning of the Meeting nominate vote checkers who shall be appointed by with the approval of the General Meeting. Vote checkers may be appointed from non-shareholders. The Chairman shall ask the Auditors and vote checkers to determine the percentage of attendance of shareholders and to enter such percentage in the special register

ب- يعين رئيس الجمعية في بداية الاجتماع أسماء جامعي أصوات المساهمين على أن تقرر الجمعية العامة تعيينهم ويجوز تعيينهم من غير المساهمين. ويطلب الرئيس من مدققي الحسابات وجامعي الأصوات تحديد نسبة حضور المساهمين وإثبات ذلك في السجل الخاص بذلك والتوقيع عليه ثم يعلنه الرئيس.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم إيصال الرسوم

هامش

which shall be signed by them and
declared by the Chairman.

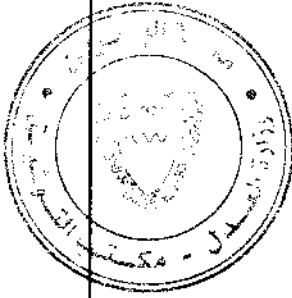
8. **Minutes of Meetings**

أ- محاضر الاجتماعات:

- a. The Chairman of the General Meeting shall appoint from among the shareholders or third parties a Secretary who shall draw up minutes of the General Meeting in which there shall be entered the number of shares represented at the Meeting whether by the shareholder in person or by proxy, and the percentage thereof to the total issued and paid up capital. The Minutes shall also contain a full summary of all issues discussed at the General Meeting and resolutions adopted thereat as well as the number of votes cast for or against such resolutions. To the Minutes shall be attached a list of the names of shareholders attending the Meeting and the number of shares they represent by the shareholder in person or by pro
- b. The minutes shall be co-signed by the Chairman of the meeting and the Secretary appointed to draw up the minutes. The certified original copy of the minutes shall be taken as evidence of the details contained therein and as a source for producing true copies thereof by the Company.

أ - على رئيس الجمعية العامة أن يعين من بين المساهمين أو من غيرهم أمين سر يتولى إعداد محضر بوقائع اجتماعات الجمعية العامة يثبت فيه عدد الأسهم الممثلة في الاجتماع أصالة أو وكالة ونسبتها إلى مجموع أسهم رأس المال الصادر والمدفوع ويحتوي المحضر كذلك على خلاصة وافية لجميع مناقشات الجمعية العامة والقرارات التي اتخذت فيها مع ذكر نصاب التصويت عليها ويرفق بالمحضر جدولاً بأسماء الحاضرين للاجتماع وعدد الأسهم التي يمثلونها أصالة أو وكالة.

ب- يوقع المحضر رئيس الاجتماع وأمين السر المعين لإعداد المحضر، وتعتمد الصورة الأصلية الموقعة منهما كدليلة على ما ورد في المحضر وكأساس لصور طبق الأصل عن المحضر تصدر عن الشركة.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

هامش

Article 47: Ordinary General Meeting

المادة (٤٧): الجمعية العامة العادية:-

1. **Convening**

١- انعقادها:

- a. The Ordinary General Meeting shall be summoned by the Chairman of the Board of Directors at the time and place as decided by the Board of Directors, subject to provisions of the Law in this respect. The Ordinary General Meeting shall meet at least once in every financial year within three months following the end of the financial year of the Company. The Board of Directors may summon an Ordinary General Meeting at any time if requested to do so by the Auditors or a number of shareholders representing 10% of the capital of the Company provided that they shall have serious cause for such request.

١- تتعقد الجمعية العامة العادية للمساهمين بدعوة من رئيس مجلس الإدارة في الزمان والمكان اللذين يعينهما مجلس الإدارة مع مراعاة أحكام القانون الخاصة بذلك، ويجب أن تعقد الجمعية مرة على الأقل في السنة وذلك خلال الشهور الستة التالية لنهاية السنة المالية للشركة. ولمجلس الإدارة أن يقرر دعوة الجمعية العامة العادية إلى الانعقاد إذا طلب إليه ذلك مدقق الحسابات أو عدد من المساهمين يمثل ١٠% من رأسمال الشركة بشرط أن تكون لديهم أسباب جدية تبرر ذلك الطلب.

- b. The Auditor may summon the Ordinary General Meeting in the cases provided in Article 218 (b) of the Law.

ب- لمدقق الحسابات أن يدعو الجمعية العامة العادية للانعقاد في الأحوال المذكورة في المادة ٢١٨ (ب) من القانون.

- c. The Ministry of Industry and Commerce may summon the Ordinary General Meeting to convene on the lapse of one month following the date fixed for convening such meeting without a meeting being convened, or if the number of members of the Board of Directors falls below the required quorum for holding the Board's meetings, or at the request

ج- يجوز لوزارة الصناعة و التجارة أن تدعو الجمعية العامة إلى الانعقاد إذا انقضى شهر على الموعد المحدد لانعقادها دون أن تدعى إلى الانعقاد أو إذا نقص عدد أعضاء مجلس الإدارة عن الحد الأدنى اللازم لصحة انعقاده أو إذا طلب ذلك عدد من المساهمين يمثل ١٠% من رأس المال على الأقل بشرط أن يكون لديهم أسباب جدية تبرر الطلب.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم إيصال الرسوم

هامش

of a number of shareholders representing 10% of the capital of the Company provided that they shall have serious grounds justifying such request.

- d. The Minister of Industry and Commerce may by resolution summon the Ordinary General Meeting to convene whenever he deems that there are reasons requiring such action.

د- يجوز لوزير الصناعة و التجارة أن يقرر دعوة الجمعية العامة إلى الانعقاد إذا ارتأى أن هناك أسبابا توجب ذلك.

Article 48: Quorum

المادة (٤٨) نصاب صحة الاجتماعات:-

The Ordinary General Meeting shall not be valid unless attended by shareholders having voting rights and representing more than one half of the shares of the Company. If said quorum is not obtained, the Ordinary General Meeting shall be called to convene for a second Meeting with the same agenda to be held within a period of not less than seven days and not more than fifteen days after the date of the first Meeting. The second Meeting shall be valid if attended by shareholders having the right to vote and representing at least 30% of the Company's capital. The third Meeting shall be valid irrespective of the number of shareholders present. New notices of the second and third Meetings need not be sent, if their dates were fixed in the notice given in respect of the first Meeting, provided that notice shall be published to the effect that these two meetings were not held in at least two daily Arabic newspapers one of which shall be local.

لا يكون انعقاد الجمعية العامة العادية صحيحا إلا إذا حضره مساهمون لهم حق التصويت يمثلون أكثر من نصف رأس المال، فإذا لم يتوافر هذا النصاب وجب دعوة الجمعية إلى اجتماع ثان لذات جدول الأعمال يعقد بعد مدة لا تقل عن سبعة أيام ولا تزيد على خمسة عشر يوما من تاريخ الاجتماع الأول. ولا يكون الاجتماع الثاني صحيحا إلا إذا حضره مساهمون لهم حق التصويت يمثلون أكثر من ٣٠% من رأس المال على الأقل. ويكون الاجتماع الثالث صحيحا أيضا كان عدد الحاضرين، ويجوز ألا توجه دعوة جديدة للاجتماعين الآخرين إذا كان قد حدد تاريخهما في الدعوة إلى الاجتماع الأول شريطة أن يتم نشر عدم انعقاد أي من هذين الاجتماعين في جريدين يوميتين تصدران باللغة العربية على أن تكون إحداهما محلية.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

هامش

Article 49: Voting

المادة (٤٩) التصويت:-

1. Voting at the General Meeting shall be by show of hands or any manner approved by the General Meeting. Voting shall be by secret ballot if the resolution concerns the election or dismissal of a member of the Board of Directors or filing action against him or when the Chairman of the Board or a number of shareholders representing at least one tenth of the number of votes present at the Meeting request voting by secret ballot.

١- يكون التصويت في الجمعية العامة برفع الأيدي أو بأية طريقة أخرى تقررها الجمعية العامة ويجب أن يكون التصويت بطريق الاقتراع السري إذا كان القرار متعلقاً بانتخاب أعضاء مجلس الإدارة أو عزلهم أو إقامة دعوى مسئولية عليهم أو إذا طلب ذلك رئيس مجلس الإدارة أو عدد من المساهمين يمثلون عشر الأصوات الحاضرة في الاجتماع على الأقل.

2. Directors may not participate in voting on resolutions of the General Meeting pertaining to fixing their salaries, remuneration or their exemption from liability for their management.

٢- لا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الاشتراك في التصويت على قرارات الجمعية العامة العادية في شأن تحديد رواتبهم ومكافآتهم أو إبراء ذمتهم أو إخلاء مسئوليتهم عن الإدارة.

3. The resolutions of the Ordinary General Meeting shall be valid, if passed by an absolute majority of shares represented at the Meeting. In the event of a tie, the Chairman of the meeting shall have a casting vote.

٣- تصدر القرارات بالأغلبية المطلقة للأسهم الممثلة في الاجتماع. وفي حالة تساوي الأصوات يكون صوت من ترأس الاجتماع مرجحاً.

Article 50: Competence

المادة (٥٠) اختصاصات الجمعية العامة العادية:-

The Ordinary General Meeting shall be competent to consider all matters relating to the Company and to adopt appropriate resolutions in relation thereto save those that have been reserved by the Law to the Extraordinary General Meeting. The Ordinary General Meeting shall be competent, in particular, in relation to matters provided in Article 206 of the Law.

عدا ما يختص به القانون الجمعية العامة غير العادية، تختص الجمعية العامة العادية بالنظر في جميع المسائل المتعلقة بالشركة واتخاذ القرارات المناسبة بشأنها وبوجه خاص تختص بالأمور المنصوص عنها في المادة (٢٠٦) من القانون.

Article 51: Discussions at General Meetings

المادة (٥١): المناقشة في الاجتماعات:-

The General Meeting shall only discuss topics

56

لا يجوز للجمعية العامة مناقشة موضوعات غير مدرجة في

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

هامش

included in the agenda unless there are urgent matters that have arisen after preparation of the agenda or if they are uncovered during the Meeting and if the competent government authority or a public corporate shareholder in the Company or a number of shareholders who own at least 10% of the Company capital request the Board of Directors to include a particular item in the agenda which had not been included, the General Meeting shall have the right to discuss such item at the request of the persons concerned. If it is found during the discussion that information relating to certain issues is not sufficient, the Meeting shall be postponed for no more than 10 days, if so requested by a number of shareholders who own one quarter of the shares by which the Meeting was held.

جدول الأعمال إلا إذا كانت من الأمور العاجلة التي طرأت بعد إعداد الجدول، أو تكتشفت في أثناء الاجتماع، وإذا طلبت الجهة الحكومية المختصة أو أحد الأشخاص العامة المساهمة في الشركة أو عدد من المساهمين يملكون عشرة بالمائة على الأقل من رأس مال الشركة من مجلس الإدارة إدراج موضوع معين في جدول الأعمال ولم يدرجه، كان من حق الجمعية مناقشة هذا الموضوع بناء على طلب ذي الشأن، وإذا تبين أثناء المناقشة عدم كفاية المعلومات المتعلقة ببعض المسائل المعروضة، تعين تأجيل الاجتماع مدة عشرة أيام على الأكثر إذا طلب ذلك عدد من المساهمين يمثلون ربع الأسهم التي انعقد بها الاجتماع.

Article 52: Extraordinary General Meeting

المادة (٥٢): الجمعية العامة غير العادية:-

Convening

١- انعقادها:

An Extraordinary General Meeting is held on summons from the Board of Directors or on a written requisition addressed to the Board of Directors by shareholders representing not less than 10% of the capital of the Company.

تتعقد الجمعية العامة غير العادية، بناء على دعوة من مجلس الإدارة، أو بناء على طلب كتابي موجه إلى هذا المجلس من عدد من المساهمين، يمثلون ما لا يقل عن ١٠% من أسهم الشركة.

The Board of Directors shall, in the latter event, call for an Extraordinary General Meeting within one month of the date on which such requisition was received by the Board; otherwise the Ministry of Industry and Commerce shall call up the meeting within fifteen days from the date of expiry of said period.

ويجب على مجلس الإدارة في هذه الأحوال أن يدعو الجمعية العامة للاجتماع بصفة غير عادية خلال شهر من تاريخ وصول الطلب إليه، وإلا قامت وزارة الصناعة والتجارة بتوجيه الدعوة للاجتماع خلال خمسة عشر يوما من تاريخ انتهاء تلك المدة.

2. Quorum

٢- نصاب الاجتماع:

The Extraordinary General Meeting shall not be validly held unless attended by

لا يكون انعقاد الجمعية غير العادية صحيحا إلا إذا حضره مساهمون يمثلون ثلثي رأس مال الشركة. فإذا لم يتوفر هذا



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

هامش

shareholders representing at least two thirds of the shares of the Company. If said quorum could not be obtained, summons should be sent for a second meeting which shall be held within the next fifteen days following the date of the first meeting. The quorum for the second meeting shall be valid if it was attended by members representing more than one third of the shares. If a quorum could not be obtained for the second meeting, summons shall be sent for a third meeting which shall be held after the lapse of fifteen days of the date of the second meeting. The third meeting shall be valid if attended by members representing one quarter of the shares. New summons for the second and third meetings need not be given if their dates were fixed in the notice given in respect of the first and the second meeting, provided that notice shall be published that the first two meetings were not held as the case may be in local newspapers.

النصاب وجب دعوة الجمعية إلى اجتماع ثان يعقد خلال الخمسة عشر يوما التالية للاجتماع الأول، ويكون صحيحا إذا حضره من يمثلون أكثر من ثلث رأس المال، فإذا لم يتوفر هذا النصاب في الاجتماع الثاني، توجه الدعوة إلى اجتماع ثالث يعقد خلال الخمسة عشر يوما من تاريخ الاجتماع الثاني ويكون الاجتماع الثالث صحيحا إذا حضره ربع المساهمين. ويجوز أن لا توجه دعوة جديدة للاجتماع الثاني وللاجتماع الثالث إذا كان قد حدد تاريخه في الدعوة إلى الاجتماع الأول والثاني شريطة أن يتم نشر عدم انعقاد الاجتماع الأول والثاني حسبما يكون الحال في الصحف المحلية.

3. Voting

٣- التصويت:

Resolutions at the Extraordinary General Meeting shall be passed by a two third majority of shares represented at the meeting unless the resolution relates to the increase or reduction of capital, extension of the term of the Company, dissolution or merger of the Company with another company in which case resolutions shall only be valid if adopted by 75% of the shares present at the Extraordinary General Meeting. Resolutions of the Extraordinary General Meeting shall not be valid unless approved by the Ministry of Industry and Commerce.

تصدر قرارات الجمعية العامة غير العادية بأغلبية ثلثي أسهم الحاضرين الذين يتخذ بهم الاجتماع صحيحا إلا إذا تعلّق القرار بزيادة رأس المال أو تخفيضه أو بإطالة مدة الشركة أو بحلها أو بتحويلها أو بإدماجها في شركة أخرى، فيشترط لصحة القرار في هذه الحالات أن يصدر بأغلبية ثلاثة أرباع أسهم الحاضرين الذين يتخذ بهم الاجتماع صحيحا ولا تكون قرارات الجمعية غير العادية نافذة إلا بعد موافقة وزارة الصناعة والتجارة عليها.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم إيصال الرسوم

هامش

4. **Competence**

٤ - اختصاصاتها:

- a. The Extraordinary General Meeting shall have competence over all the matters provided for in Article 210 of the Law. (أ) تختص الجمعية العامة غير العادية بالأمر المنصوص عنها في المادة (٢١٠) من القانون.
- b. The Extraordinary General Meeting may adopt resolutions in respect of matters falling within the competence of the Ordinary General Meeting provided that: (ب) يجوز للجمعية العامة غير العادية إصدار قرار يقع ضمن اختصاص الجمعية العامة العادية بتوافر شرطين مجتمعين هما:
 - i. the quorum and voting majority required for the Ordinary General Meeting are available; and ١- توافر النصاب والأغلبية المطلوبة للجمعية العامة العادية.
 - ii. the subject of the resolution had been placed on the agenda. ٢- تضمين جدول الأعمال الأمور موضوع القرار.

Article 53: Binding Effect of Resolutions of General Meeting

المادة (٥٣): إلزامية قرارات الجمعية العامة:-

1. Resolutions adopted at the General Meeting in accordance with the provisions of the Law and these Articles of Association shall be binding on all shareholders whether they were present at the meeting at which the said resolutions were passed or absent or whether they voted for or against them. ١- تلزم القرارات التي تصدرها الجمعية العامة وفقاً لأحكام القانون ونظام الشركة جميع المساهمين سواء كانوا حاضرين في الاجتماع الذي صدرت فيه هذه القرارات أو غائبين أو كانوا موافقين أو مخالفين لها.
3. The Board of Directors shall implement the resolutions of the General Meeting. ٢- على مجلس الإدارة تنفيذ قرارات الجمعية العامة.

Article 54: Invalidity of Resolutions

المادة (٥٤): بطلان القرارات:-

Without prejudice to the rights of any bona fide third party, all resolutions adopted by the General Meeting contrary to the provisions of the Law or the Memorandum or these Articles of Association shall be null and void. مع عدم الإخلال بحقوق الغير حسن النية يقع باطلاً كل قرار يصدر عن الجمعية العامة بالمخالفة لأحكام القانون أو لعقد تأسيس الشركة أو نظامها الأساسي، ويجوز للمحكمة إبطال كل



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم إيصال الرسوم

هامش

Association shall be deemed null and void. The court may nullify any resolution adopted in favour of a particular class of shareholders or with the intent to cause damage thereto or realizing special benefit to members of the Board of Directors or others without regard for the Company interest. A request to invalidate a resolution in this case may be made only by those shareholders who recorded their objection to the resolution in the minutes of the meeting or who are absent from the meeting on account of an acceptable excuse. A nullified resolution shall be deemed non-existent as far as all shareholders are concerned. The Board of Directors shall publish a summary of the judgment of the court nullifying the said resolution in one of the local daily newspapers. An action filed for nullity of a resolution shall not result in suspending the implementation of the resolution unless an order is issued by the court to this effect. An action for nullity shall be barred after the lapse of one year from the date of such resolution.

قرار يصدر لصالح فئة معينة من المساهمين أو بقصد الإضرار بهم أو لجلب نفع خاص لأعضاء مجلس الإدارة أو لغيرهم، دون اعتبار لمصلحة الشركة، ولا يجوز رفع دعوى البطلان في هذه الحالة إلا من المساهمين الذين اعترضوا على القرار في محضر الجلسة أو تغيبوا عن الحضور بعذر مقبول، ويترتب على الحكم بالبطلان اعتبار القرار كأن لم يكن بالنسبة إلى جميع المساهمين ويلتزم مجلس الإدارة بنشر ملخص الحكم في إحدى الصحف اليومية، ولا يترتب على رفع دعوى البطلان وقف تنفيذ القرار ما لم تأمر المحكمة بذلك ولا تسمع دعوى البطلان بمضي سنة من تاريخ صدور القرار.

Section VI

SHARI'A SUPERVISORY COMMITTEE

ARTICLE 55: APPOINTMENT OF SHARI'A SUPERVISORY COMMITTEE

- A. The Ordinary General Assembly upon the recommendation of the Company's Board of Directors shall appoint a Shari'a Supervisory Committee ("SSC") composed of three to five members from amongst those who are highly knowledgeable and proficient in Islamic Shari'a provisions related to financial transactions. The SSC shall observe all laws and regulations issued by the Bahrain Monetary Agency and the

الباب السادس

في هيئة الرقابة الشرعية

المادة (٥٥): تعيين هيئة الرقابة الشرعية

أ- تعين الجمعية العامة العادية بناء على توصية مجلس إدارة الشركة هيئة رقابة شرعية تتكون من ثلاثة إلى خمسة أعضاء من أهل العلم المتخصصين بالأحكام الشرعية في مجال المعاملات المالية. وتلتزم هيئة الرقابة الشرعية في عملها بالقوانين واللوائح الصادرة من قبل مؤسسة نقد البحرين ووزارة الصناعة والتجارة واية جهة أخرى يجب ان تلتزم بقوانينها.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

Ministry of Industry and Commerce or any other authority it is obliged to follow.

- B. The SSC shall ensure that the Company's investments, activities and the activities of its subsidiary companies are in compliance with the provisions and tenets of Islamic Shari'a. In particular, it shall discuss with members of the Board of Directors and the managers of the Company or any of its subsidiaries the extent of the compliance of the activities they carry out, and seek from them any information it may deem it necessary to request. In particular, the SSC shall adopt all decisive resolutions in respect of the implementation of the principles and provisions of Islamic Shari'a to ensure that the purposes for which the Company has been established are fulfilled, and that the members of the Board of Directors, responsible managers and staff members carry out their duties in accordance with its resolutions which are binding upon all shareholders. The SSC shall submit, within three months from the expiry of the Company's financial year, a written report stating that the management has carried out its obligations hereunder and that the Company's investments and activities, including those of its subsidiaries, are in compliance with the principles of Islamic Shari'a.

ب- تقوم هيئة الرقابة الشرعية بالتأكد من أن استثمارات الشركة وأنشطتها وأنشطة الشركات الفرعية التابعة لها مطابقة لمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية ويكون لها بوجه خاص أن تبحث مع أعضاء مجلس الإدارة ومع المديرين بالشركة أو أية شركة تابعة لها وخاضعة لسيطرتها مدى هذه المطابقة فيما يقومون به من أعمال وأن تطلب منهم أية معلومات قد ترى طلبها، وعلى وجه الخصوص تتخذ هيئة الرقابة الشرعية جميع القرارات الحاسمة بشأن تطبيق مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية للتأكد من تنفيذ أغراض الشركة التي أسست من أجلها، ومن أن أعضاء مجلس الإدارة والمديرين المسؤولين والموظفين يقومون بأعمالهم طبقاً لهذه القرارات الملزمة لجميع المساهمين، وعلى الهيئة أن تتقدم في خلال ثلاثة أشهر من انتهاء السنة المالية للشركة بتقرير كتابي عن قيام الإدارة بالالتزام بأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية في استثمارات الشركة وأنشطتها بما في ذلك شركاتها الفرعية وأن أنشطتها مطابقة لأحكام الشريعة الإسلامية.

- C. The Company shall establish an Internal Shari'a Control Department which shall organize its affairs by virtue of bye-laws approved by the SSC, provided that the SSC shall approve the appointment of the Department's staff on a recommendation by the management.

ج- تنشئ الشركة إدارة للرقابة الشرعية الداخلية يتم تنظيم عملها بلائحة تقرها هيئة الرقابة الشرعية، على أن توافق الهيئة على تعيين أعضائها بناء على ترشيح من الإدارة.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

446413

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

هامش

**ARTICLE 56: SUSPENDING AND DISMISSAL
OF SHARI'A SUPERVISORY COMMITTEE**

المادة (٥٦): وقف أعضاء هيئة الرقابة الشرعية وعزلهم

No member of the SSC may be suspended or dismissed from his work except by a Resolution of the Ordinary General Meeting pursuant to recommendations of the Board of Directors.

لا يجوز وقف أي من أعضاء هيئة الرقابة الشرعية عن العمل أو عزل أي منهم إلا بقرار صادر عن الجمعية العامة العادية بناء على توصية من مجلس الإدارة.

**ARTICLE 57: SEEKING THE OPINION OF
SHARI'A SUPERVISORY COMMITTEE**

المادة (٥٧): طلب رأي هيئة الرقابة الشرعية

The Board of Directors or the Chief Executive Officer shall seek the written opinion of the SSC as regards the rules and regulations and all matters relating to the Company's business transactions and the business of the financial and investment institution owned or affiliated with it to ensure that they are free of any Shari'a prohibitions.

١- يطلب مجلس الإدارة أو الرئيس التنفيذي من أعضاء هيئة الرقابة الشرعية إبداء الرأي خطياً في لوائح المعاملات والأنظمة وجميع ما يتعلق بعمل الشركة والمؤسسات المالية والاستثمارية التابعة لها للتأكد من خلوها من أي محظور شرعي.

2. The SSC shall issue its written opinion through the periodical meetings convened by it for the discharge of its duties. However, and in cases of emergency and the requirements of speedy handling of certain transactions, the Board of Directors or the Chief Executive Officer may request the SSC to issue its written opinion by circulation, provided that all members of the SSC sign the opinion issued by them either all together or in counterpart.

تصدر هيئة الرقابة الشرعية رأياً خطياً المشار إليه أعلاه من خلال الاجتماعات الدورية التي تعقدها الهيئة لممارسة أعمالها، إلا أنه وفي حالة الضرورة ومتطلبات سرعة البت في بعض المعاملات يجوز لمجلس الإدارة أو الرئيس التنفيذي بالطلب إلى أعضاء الهيئة تقديم رأيهم الخطي عن طريق التمرير شريطة قيام كامل أعضاء الهيئة بالتوقيع على الرأي الصادر عنهم.

**ARTICLE 58: REPORT OF THE SHARI'A
SUPERVISORY COMMITTEE**

المادة (٥٨): تقرير هيئة الرقابة الشرعية

The SSC shall submit a complete report to the Board of Directors that contains the summary of all issues referred to it and opinions issued by the SSC in respect of the same regarding the conduct of business of the Company and the financial and investment institutions affiliated therewith in accordance with the applicable regulations and instructions. This report shall be read together with the report of the Auditors at Ordinary General Meetings.

تقدم هيئة الرقابة الشرعية تقريراً سنوياً شاملاً لمجلس الإدارة يبين خلاصة ما تم عرضه من حالات وما جرى بيانه من آراء في معاملات الشركة والمؤسسات المالية والاستثمارية التابعة المنفذة حسب اللوائح والتعليمات المطبقة ويجب قراءة هذا التقرير مع تقرير مراقبي حسابات الشركة في إجتماع الجمعية العامة العادية.

62

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

سجل

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

Section VII

Operating Rules

الباب السابع

قواعد العمل

Article 59: Shari'a Obligations in Company's Transactions

المادة (٥٩): الالتزامات الشرعية في معاملات الشركة:

The Company shall undertake its activities in accordance with the obligation provided in the objects of the Company in respect of compliance with the requirements of Islamic Shari'a in the scope of transactions while choosing the rules of fiqh whenever there is a difference between the opinions of the schools to adopt whatever is closer to achieving the Shari'a intent and to realise what is considered to be in conformity with Islamic Shari'a.

تمارس الشركة أعمالها وفق الالتزام الذي تتضمنه أغراض الشركة من حيث التقيد بكل ما توجبه الشريعة الإسلامية في نطاق المعاملات مع التخير في الأحكام الفقهية عند اختلاف آراء المذاهب بالأخذ بما هو أقرب إلى بلوغ المقاصد الشرعية وتحقيق المصالح المعتمدة شرعاً.

Article 60: Forms of Financing

المادة (٦٠): أشكال التمويل:

All financing activities provided by the Company shall be on a non-riba basis, that is either operating in accordance with the Shari'a Mudaraba practice, partnership of all kinds, sale as Murabaha for purchase order, Salam sale or lease of all kinds and other defined or newly devised contracts.

تكون جميع أعمال التمويل التي تقدمها الشركة على غير الأساس الربوي وذلك أما بالعمل وفق نظام المضاربة الشرعية أو المشاركة بأنواعها أو بيع المرابحة للأمر بالشراء أو بيع السلم أو الإجارة بأشكالها وغير ذلك من عقود معروفة أو مستحدثة.

Article 61: Conditions for Dealing

المادة (٦١): شروط التعامل:

The Board of Directors shall establish the conditions and rules relating to financial transactions after first obtaining the opinion of the Shari'a Advisor or Advisors in order to ensure there is no conflict between said conditions and rules with fiqh rules.

يحدد مجلس إدارة الشركة من حين لآخر الشروط والقواعد الخاصة بالتعامل بعد أخذ رأي المستشار أو المستشارين الشرعيين للشركة للاطمئنان على عدم تعارض هذه الشروط والقواعد مع الأحكام الفقهية.





مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب الوثائق

التوثيق

2006013469

سجل

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

Article 62: Acceptance of Deposits

المادة (٦٢): قبول الودائع:

1. The Company accepts various deposits on the basis of recording it in deposit accounts whether as fiduciary deposits or in the form of investment deposits.
١. تقبل الشركة الودائع المختلفة على أساس تسجيلها في حسابات الإيداع سواء بصورة ودائع ائتمانية أم بصورة ودائع استثمارية.
2. Fiduciary deposits in current accounts are refunded on demand and are not subject to any restriction on withdrawal or deposit while observing the minimum standard imposed by instructions of the Bahrain Monetary Agency (BMA). Said deposits do not share in the profits of investment nor are they subject to its risks.
٢. تكون الودائع الائتمانية في الحسابات الجارية قابلة للرد عند الطلب ولا تنقيد بأي قيد عند السحب أو الإيداع مع مراعاة الحد الأدنى الذي توجبه تعليمات مؤسسة نقد البحرين كما أن الودائع في هذه الحسابات لا تشارك في أرباح الاستثمار ولا تتحمل مخاطره.
3. The foregoing rules shall apply to deposits allocated to various objects unless they are deposited in the investment deposit accounts when they will be dealt with in accordance with the type of the investment account in which they are deposited.
٣. تسري الأحكام السابقة على الودائع المخصصة للغايات المختلفة إلا إذا كانت مودعة في حسابات الودائع الاستثمارية حيث تجري معاملتها حسب نوع الحساب الاستثماري المودعة فيه.

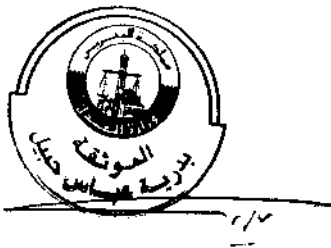
Article 63: Participation in Investment Profits

المادة (٦٣): المشاركة في أرباح الاستثمار:

1. Deposits made in investment accounts share in the profits realised by the Company from joint investment transactions. The Company may accept deposits in special investment accounts in accordance with the wish of the investor provided that there is detailed agreement as to the type of the desired investment and the sufficiency of the amount provided and the Company being capable of achieving a result satisfactory to both parties.
١. تشارك الودائع في الحسابات الاستثمارية في نتائج الأرباح التي تحققتها الشركة في عمليات الاستثمار المشترك ويجوز للشركة قبول الودائع في الحسابات ذات الاستثمار المخصص حسب رغبة المستثمر وذلك مع مراعاة وجوب الاتفاق التفصيلي على نوع الاستثمار المرغوب وكفاية المبلغ المقدم وقدرة الشركة على تحقيق نتيجة مقبولة للطرفين.
2. Joint investment accounts shall be for varying time periods subject to their respective withdrawal terms, whether they are notice
٢. تكون حسابات الاستثمار المشترك ذات مدد زمنية متفاوتة حسب قيود السحب التي تخضع لها سواء كانت بصورة

64

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

deposits or fixed term deposits.

ودائع باخطار أو بصورة ودائع ذات أجل محدد.

3. The Board of Directors shall establish the conditions and ratio of participation at which the deposit shall be entered in the joint investment account for each category provided there is observed the principle of accounting reconciliation of changing balances during any one financial year.

٣. يقرر مجلس الإدارة شروط ونسب المشاركة التي تدخل بها الوديعة في حساب الاستثمار المشترك لكل فئة وذلك مع مراعاة مبدأ التسوية المحاسبية للأرصدة المتحركة خلال السنة المالية الواحدة.

Article 64: Separation of the Accounts

المادة (٦٤): الفصل بين الحسابات:

1. The accounts of income derived from joint investment transactions shall be separated from other accounts relating to the Company's income as the investors' rights are connected to said income.

١. تفصل حسابات الإيرادات الخاصة بعمليات الاستثمار المشترك عن غيرها من الحسابات الخاصة بإيرادات الشركة نظراً لتعلق حقوق المستثمرين بتلك الإيرادات.

2. Accounts of special investment transactions whether financed out of deposits or from proceeds of sale of investment coupons and shares or participation deeds with division of profits or Sukuk Investment shall be separated accounting wise depending on the source of financing and the nature of participation in the specified projects, on the basis of separation accounting wise between income and expenses and liabilities and assets.

٢. تكون حسابات المشاريع ذات الاستثمار المخصص سواء كانت ممولة من الودائع أو من حصيلة بيع القسائم والحصص الاستثمارية أو سندات المشاركة المتقاسمة الأرباح أو صكوك الاستثمار مفصولة حسابياً تبعاً لمصدر التمويل وطبيعة المشاركة في المشروع المعين، وذلك على أساس الاستقلال الحسابي في الإيرادات والمصروفات والمطلوبات والموجودات.

3. The Company shall take its share of the net profit realised by the project it manages in accordance with terms approved by the Board of Directors in each case separately.

٣. تستوفي الشركة حصتها من الربح الصافي الذي يحققه المشروع الذي تديره حسب الشروط التي يوافق عليها مجلس الإدارة في كل حالة على حدة.

Article 65: Distribution of Investment Risks

المادة (٦٥): توزيع مخاطر الاستثمار:

1. The Board of Directors shall observe that

١. يراعى مجلس إدارة الشركة أن يكون التوزيع العام

65

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

general distribution of various investmentsshall be diversified in a balanced manner, whether in respect of varying sectors or countries.

للاستثمارات المختلفة منوعا بشكل متوازن سواء من حيث تعدد القطاعات أم اختلاف البلدان.

2. The Board of Directors shall fix the highest level of financing to be reached by the total liabilities of the Company in one project in relation to what is financed from the joint investment accounts.

٢. يحدد مجلس الإدارة الحد الأعلى للتمويل الذي تصل إليه مجموع التزامات الشركة في المشروع الواحد وذلك فيما يتم تمويله من حسابات الاستثمار المشترك.

3. Agreements signed by owners of deposits relating to specified investment shall provide that the Company shall not incur any risks arising from investment selected by the depositor himself as he is independent in arriving at an investment decision.

٣. يجب أن يضمن الاتفاق الموقع من أصحاب الودائع ذات الاستثمار المخصص أن الشركة لا تتحمل أية مخاطر ناتجة عن الاستثمار الذي يختاره المودع بنفسه نظراً لاستقلاله باتخاذ القرار.

4. The Company shall bear the investment risk in relation to joint investment accounts if a loss is incurred for any cause that creates an obligation on the Company under Islamic Shari'a, and the Company may by resolution of the Board of Directors enter the resulting loss without infringement or negligence in an investment risk reserve account. The Board of Directors may also decide to carry the loss over to the following year if there are transactions that would likely bear the profit in relation to what would out of it be liquidated during the following financial year.

٤. تتحمل الشركة مخاطر الاستثمار بالنسبة لحسابات ودائع الاستثمار المشترك إذا حدثت خسارة ناتجة عن أي سبب موجب لتضمين الشركة شرعاً، ويجوز للشركة بقرار خاص من مجلس الإدارة أن تقيد الخسارة الناتجة دون تعد ولا تقصير على حساب احتياطي مخاطر الاستثمار. كما يجوز لمجلس الإدارة كذلك أن يقرر تدوير الخسارة للسنة التالية إذا كانت هناك عمليات تحتمل الربح غالباً بالنسبة لما سيتم تصفيته منها خلال السنة المالية التالية.

Article 66: Financing and Investment Activities

المادة (٦٦): أعمال التمويل والاستثمار:

1. The Board of Directors shall draw up the general policy for investment according to the type of sources available while observing adequate liquidity depending

١. يرسم مجلس إدارة الشركة السياسة العامة للاستثمار بحسب نوعية الموارد المتاحة مع المحافظة على سيولة مناسبة حسب طبيعة تلك الموارد.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم إيصال الرسوم

هامش

on the nature of each available source.

2. The general conditions for dealing in financing and joint investment shall be provided in by-laws as decided by the Board of Directors from time to time depending on the requirements of the business and its expansion.

٢. تكون الشروط العامة للتعامل في التمويل والاستثمار المشترك محدده في لوائح حسبما يقره مجلس إدارة الشركة بين حين وآخر تبعاً لمقتضيات العمل وتوسعاته.

3. Agreements for specified investment shall be performed in accordance with agreed conditions as decided by the Board of Directors.

٣. تطبيق الاتفاقيات المحددة للاستثمار المخصص وفق الشروط التي يتم الاتفاق عليها تبعاً لما يقره مجلس الإدارة.

4. The Company may establish a fund dedicated to meet investment risks whereby deductions for this fund may be made out of the share of holders of investment accounts in profits realised annually from financing of joint investment provided the foregoing shall be disclosed to the parties concerned in a frank manner.

٤. يجوز للشركة إنشاء صندوق مخصص لمواجهة مخاطر الاستثمار حيث يتم الاقتطاع لهذا الصندوق من حصة أصحاب حسابات الاستثمار من الأرباح المتحققة سنوياً في عمليات تمويل الاستثمار المشترك شريطة أن يتم إعلان النسبة للمتعاملين بشكل صريح.

Article 67: Realisation of Profits

المادة (٦٧): تحقيق الأرباح:

1. The Company will rely on the principle of actual realisation of profits. It is not permitted to resort to expectation or estimation, except for a reasonable cause and with the approval of the Board of Directors after obtaining the approval of the SSC.

١. تعتمد الشركة على مبدأ التحقق الفعلي للأرباح ولا يجوز اللجوء إلى التخمين والتقدير إلا لسبب مبرر وبموافقة مجلس الإدارة بعد أخذ رأي المستشار أو المستشارين الشرعيين للشركة.

2. Profit is realised in cases of financing of Mudaraba after finalisation of accounting with the financing party. Said accounting is based on tandeed (valuation) real or constructive. Each year's profits shall form part of the accounts of the year in which accounting is completed in respect

٢. يتحقق الربح في حالات التمويل بالمضاربة الشرعية عند تمام المحاسبة مع العامل في المال وهي المحاسبة المعتمدة على التتضيض (التقويم) الحقيقي أو الحكمي، وتكون أرباح كل سنة داخلة في حساب السنة التي تتم فيها المحاسبة سواء على كامل العملية أو على أي جزء منها.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم إيصال الرسوم

هامش

of the whole transaction or any part thereof.

3. Profit or return is realised in cases of ordinary partnership or partnership ending in passing title on the basis of the net profit of the partnership project until the end of the financial year concerned even if there was no actual receipt, as the returns accrued to the Company would be regarded as earned but not received income.

٣. يتحقق الربح أو الإيراد في حالات المشاركة العادية والمشاركة المنتهية بالتمليك على أساس الدخل الصافي للمشروع المشارك به حتى نهاية السنة المالية ذات العلاقة وإن لم يتم القبض فعلاً حيث تكون الإيرادات المتحققة للشركة بمثابة الدخل المستحق وغير المقبوض.

4. Profit is realised in the cases of Murabaha Sale for purchase order on execution of the second contract (that is the establishment of the Company for sale of the purchased commodity) on the basis of the difference between the cost of purchase and the price agreed with the party giving the purchase order. There is excepted from the foregoing the cases in which the price is divided into instalments for more than a year where the joint investment profits will be part of the revenue of the financial year during which the transaction was completed. What pertains to each of the following time periods will be entered in the account of profits received in advance so that each year will be allotted its share of the profits.

٤. يتحقق الربح في حالات بيع المrabaha بالشراء عند إجراء العقد الثاني (أي عند قيام الشركة ببيع السلعة المشتراة) وذلك على أساس حساب الفرق بين كلفة الشراء والتمن المتفق عليه مع الأمر بالشراء، ويستثنى من ذلك الحالات التي يتم فيها تقسيط الثمن لأكثر من عام حيث تدخل في أرباح الاستثمار المشترك الإيرادات التي تخص السنة المالية التي تمت العملية خلالها ويقيد ما يخص الفترات الزمنية التالية في حساب الأرباح المقبوضة مقدماً لتتال كل سنة نصيبها في الربح.

5. Profit is realised in the Salam sale transactions when the Salam goods are sold to purchaser after receipt. As to Salam sale prior to receipt (if it is permissible under Shari'a) the profit will be in suspense until the transaction is completed by receipt and delivery to the last purchaser.

٥. يتحقق الربح في عمليات بيع السلم عندما تباع بضاعة السلم إلى المشتري بعد القبض أما بيع بضاعة السلم قبل القبض (إذا ثبت جواز ذلك شرعاً) فإن الربح يكون معلقاً إلى أن تتم الصفقة بالقبض والتسليم للمشتري الأخير.

6. The various financing transactions shall carry all expenditures and expenses related thereto

٦. تتحمل عمليات التمويل المختلفة جميع النفقات

68

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم إيصال الرسوم

هامش

only. It is not permissible to charge these transactions with any part of the general expenses of the Company.

والمصاريف المباشرة الخاصة بها فقط ولا يجوز تحميل هذه العمليات أي قسط من النفقات العامة للشركة.

Article 68: Distribution of Profits Accruing to Investors

المادة (٦٨): توزيع الأرباح الخاصة بالمستثمرين:

1. Payment to investors of their share of the profits shall be made when it appears in the annual balance sheet of the Company and conduct of the standard audit. Said profits shall be paid to them as a right which is owing firm on the Company as a debt without the need for approval by the General Meeting of the Shareholders. The foregoing notwithstanding payment of investors' profits may be made monthly or periodically for any part of the year according to Board of Directors resolution.

١. تدفع للمستثمرين أنصبتهم من الأرباح عند ظهورها في ميزانية الشركة السنوية والقيام بإجراءات التدقيق المعتادة وتدفع لهم هذه الأرباح باعتبارها حقاً مقرباً في ذمة الشركة ولا تحتاج إلى مصادقة الجمعية العامة للمساهمين. ومع ذلك يجوز دفع أرباح للمستثمرين على أساس شهري أو أساس دوري لجزء من العام وفق قرار مجلس الإدارة.

2. When conducting accounting for the share of the invested funds, priority shall be given in respect of joint investment to owners of deposits in the joint investment account and the Company shall share in the difference arising in the excess of the average balances of the joint financing in the year concerned over the general average of balances of joint investment deposits.

٢. عند حساب حصة الأموال المستثمرة تكون الأولوية في دخول الاستثمار المشترك مقررة لأصحاب الودائع في حسابات الاستثمار المشترك وتشارك الشركة بالفرق الناتج عن زيادة معدل أرصدة التمويل المشترك في السنة ذات العلاقة عن المعدل العام لأرصدة ودائع الاستثمار المشترك.

Section VIII

الباب الثامن

Auditors

مدقق الحسابات

Article 70: Appointment of Auditors

المادة (٦٩): تعيين مدقق الحسابات:-

The Company shall have one or more Auditors from among those licensed to practise in Bahrain who shall be appointed and have their remuneration and period of service fixed by the General Meeting. If more than one Auditor is

يكون للشركة مدقق حسابات أو أكثر من المدققين المرخص لهم بمزاولة المهنة في البحرين تعينهم الجمعية العامة وتحدد أجرهم والمدة التي عينوا لها. وإذا تم تعيين أكثر من مدقق فيكون لكل منهم مباشرة أعمال المراجعة على انفراد، وإذا لم



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم إيصال الرسوم

هامش

appointed, each of them shall carry out the audit duties independently. However, if the Auditor appointed by the General Meeting does not carry out his duties for any reason whatsoever, the Board of Directors may whenever necessary appoint another Auditor to replace him, provided that such appointment shall be referred to the next General Meeting for a decision. In the event that more than one Auditor is appointed, the Auditors shall be jointly liable for the audit of the accounts of the Company.

يباشر مدقق الحسابات المعين من قبل الجمعية العامة مهمته لأي سبب من الأسباب يجوز لمجلس الإدارة عند الضرورة أن يعين من يحل محله على أن يعرض هذا الأمر في أول اجتماع للجمعية العامة للبت فيه. ويكون المدققون في حالة تعددهم مسئولين بالتضامن عن أعمال التدقيق.

Article 70: Qualifications, Powers and Duties of Auditors and Audit Procedures

المادة (٧٠): صلاحيات وواجبات مدققي الحسابات:-

a. The Auditor shall audit the accounts of the financial year for which he is appointed or re-appointed.

أ- على مدقق الحسابات أن يراقب حسابات السنة المالية التي عين أو تم تجديد تعيينه لمراقبتها.

b. The Auditor shall have at any time the right of access to the Company's books, registers and documents, and of requesting any details he deems necessary. He shall also have the right to verify the Company's assets and liabilities.

ب- للمدقق في أي وقت الحق في الإطلاع على جميع دفاتر الشركة وسجلاتها ومستنداتها وفي طلب البيانات التي يرى ضرورة الحصول عليها، وله كذلك أن يتحقق من موجودات الشركة والتزاماتها.

c. The Board of Directors shall enable the auditor to carry out his duties specified in the foregoing paragraph. If the Auditor is unable to exercise such rights, he shall report this in writing to the board of directors, and if the Board does not facilitate his task, the Board shall invite an Ordinary General Meeting to consider the matter.

ج- ولي مجلس الإدارة أن يمكن المدقق من أداء واجبه المحدد في الفقرة السابقة. وعلى المدقق في حالة عدم تمكنه من استعمال هذه الحقوق، إثبات ذلك كتابة في تقرير يقدم إلى مجلس الإدارة، فإن لم يقدم المجلس بتيسير مهمة المدقق وجب على الأخير دعوة الجمعية العامة العادية للنظر في الأمر.

d. In all cases the Auditor shall provide the Ministry of Industry and Commerce with

د- وعلى المدقق في جميع الأحوال أن يخطر وزارة الصناعة والتجارة بنسخ من تقاريره وملاحظاته أياً



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم اتصال الرسوم

هامش

copies of his reports and remarks whatsoever, whether they are financial or administrative and whether they are presented to a General Meeting or to the Board of Directors.

كان نوعها سواء كانت مالية أو إدارية أو بوجود مخالفات من أي نوع أو غير ذلك من التقارير سواء كانت مقدمة للجمعية العامة أو لمجلس إدارة الشركة.

The Auditor shall attend the Annual General Meeting and express his opinion in all matters pertinent to his work, and in particular, the Company's balance sheet. He shall read his report to the Annual General Meeting. The report shall be prepared in accordance with the standards approved by the AAOIFI or international auditing standards to the extent not in conflict with the rules and principles of Islamic Shari'a and shall include in particular the following details:

على المدقق أن يحضر الجمعية العامة وأن يؤدي في الاجتماع برأيه في كل ما يتعلق بعمله ، وبوجه خاص في ميزانية الشركة ، ويتلو تقريره على الجمعية العامة ، ويجب أن يكون التقرير معداً وفقاً للمعايير المعتمدة من قبل هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية أو لمعايير وإسس التدقيق الدولية بما لا يتعارض مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية، ومتضمناً على وجه الخصوص البيانات الآتية :

a. Whether the Auditor obtained the information he deemed necessary for doing his work satisfactorily.

أ- ما إذا كان المدقق قد حصل على المعلومات التي يرى ضرورتها لأداء عمله على وجه مرض.

b. Whether the balance sheet and the profit and loss account are conforming to the facts, and are prepared according to the international accounting standards or to the standards approved by AAOIFI or to the international auditing standards to the extent not in conflict with the rules and principles of Islamic Shari'a and whether they include all that is provided for in the Law and in these Articles of Association and honestly and clearly reflect the actual financial position of the Company.

ب- ما إذا كانت الميزانية وحسابات الأرباح والخسائر متفقة مع الواقع ، وتم إعدادهما وفقاً للمعايير المعتمدة من هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، أو لمعايير المحاسبة الدولية وتتضمن كل ما نص القانون ونظام الشركة على وجوب إثباته فيها ، وتعتبر بأمانة ووضوح عن المركز المالي الحقيقي للشركة.

c. Whether the Company maintains regular accounts.

ج- ما إذا كانت الشركة تمسك حسابات منتظمة .

d. Whether the stock taking undertaken by the Company has been carried out in accordance with the accepted practices.

د- ما إذا كان الجرد قد أجري وفقاً للأصول المرعية .



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم إيصال الرسوم

هامش

- e. Whether the data included in the report of the board of directors is in conformity with what is stated in the Company's books. هـ- ما إذا كانت البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة مع ما هو وارد في دفاتر الشركة .
- f. Whether there have been violations of the provisions of the Law or these Articles of Association during the financial year in a way that affects the activity of the Company or its financial position, and whether these violations are still existing to the extent of the information made available to him. و- ما إذا كانت هناك مخالفات لأحكام نظام الشركة أو لأحكام القانون ، قد وقعت خلال السنة المالية على وجه يؤثر في نشاط الشركة أو مركزها المالي ، مع بيان ما إذا كانت هذه المخالفات لا تزال قائمة ، وذلك في حدود المعلومات التي توافرت لديه .

If the Company has more than one Auditor and they do not submit a joint report, each of them shall prepare an independent report.

إذا كان للشركة أكثر من مدقق للحسابات ولم يتفقوا على تقرير واحد وجب أن يعد كل منهم تقريراً مستقلاً .

The Auditor's report shall be read at the general assembly, and each shareholder shall have the right to discuss the report and request clarifications on its contents.

ويتلى تقرير مدقق الحسابات في الجمعية العامة ، ويكون لكل مساهم حق مناقشة التقرير وطلب إيضاحات بشأن الوقائع الواردة فيه .

Section IX

الباب التاسع

Financial Provisions

النظام المالي

Article 71: Financial Year

المادة (٧١): السنة المالية:-

- a. The Financial Year of the Company shall commence on the 1st of January and end on 31st of December in each year.
- b. The Company may, by resolution of the General Meeting and with the consent of the appropriate authorities, change the dates on which its financial year begins and ends in which case the Company shall prepare a balance sheet for the period from the end of the financial year

١ - تبدأ السنة المالية للشركة من أول يناير وتنتهي في نهاية ديسمبر من كل سنة.

ب- يجوز بقرار من الجمعية العامة العادية وبموافقة السلطات المختصة تعديل بداية السنة المالية ونهايتها وفي مثل هذه الحالة تقوم الشركة بإعداد ميزانية عن المدة من تاريخ انتهاء السنة المالية قبل التعديل إلى تاريخ بداية السنة المالية بعد التعديل.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

الرقم المسلسل 2006013469

رقم ايصال الرسوم 446413

هامش

preceding the change of date until the beginning of the first financial year following the change of date.

Article 72: Company's Annual Balance Sheet and the Directors' Report:

المادة (٧٢): ميزانية الشركة السنوية وتقرير مجلس الإدارة:-

1. The Board of Directors shall prepare for each financial year, within three months from the end of the financial year, the following:

١- يضع مجلس الإدارة عن كل سنة مالية في موعد أقصاه ثلاثة أشهر على الأكثر من تاريخ انتهائها ما يلي:

- a. The Balance Sheet of the Company for the last financial year including particulars of the Company's assets and liabilities;

١ - ميزانية للشركة عن السنة المالية المنتهية متضمنة تفاصيل موجودات الشركة والتزاماتها.

Profit and Loss Account.

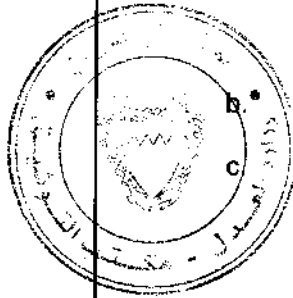
ب- حساب الأرباح والخسائر.

A detailed report on the Company's operations, its financial position during the preceding year and the detailed recommendations of the Board of Directors regarding distribution of net profits of the last year and the profits carried over from the year before. This report shall be attached to the Balance Sheet. The Chairman of the Board of Directors shall sign the Report and the Balance Sheet and members of the Board of Directors shall be responsible for its implementation.

ج- تقريراً مفصلاً عن أعمال الشركة ومركزها المالي خلال السنة المالية المنتهية وبيانات تفصيلية بالطريقة التي يقترحها المجلس لتوزيع صافي أرباح هذه السنة والأرباح المرحلة من السنة السابقة ويرفق هذا التقرير بالميزانية. ويوقع التقرير والميزانية وحساب الأرباح والخسائر كل من رئيس مجلس الإدارة واحد الأعضاء ويكون أعضاء مجلس الإدارة مسئولين عن تنفيذ ذلك.

2. The Board of Directors shall publish the Balance Sheet, the Profit and Loss Account, a detailed summary of the Annual Report and the full text of the Auditor's Report in one local newspaper published in Arabic language at least 15 days before Annual General Meeting.

٢- يقوم مجلس الإدارة بنشر الميزانية وحساب الأرباح والخسائر وخلاصة وافية من التقرير السنوي والنص الكامل لتقرير مدقق الحسابات في صحيفة محلية تصدر باللغة العربية وذلك قبل انعقاد الجمعية العامة بخمسة عشر يوماً على الأقل.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

Article 73: Determination of Net Profits

المادة (٧٣): تعيين الأرباح الصافية:-

Net profits are the balance remaining out of the Company's gross profits after deduction of:

تعتبر أرباحاً صافية المبالغ المتبقية من أرباح الشركة الإجمالية بعد خصم ما يلي:

a. General expenses;

أ - المصروفات العامة.

b. The percentage fixed by the Board of Directors for the depreciation of assets and compensation for loss in value of such assets, provided that these deductions shall be used for purchasing and maintaining the assets of the Company and may not be distributed among the shareholders;

ب - النسبة المئوية التي يحددها مجلس الإدارة لاستهلاك موجودات الشركة أو التعويض عن نزول قيمتها على أن تستعمل هذه الأموال لشراء المواد والألات والمنشآت اللازمة أو إصلاحها. ولا يجوز توزيع هذه الأموال على المساهمين.

c. All Company obligations and liabilities including allocations made by the Company therefor as required by accounting standards approved by AAOIFI or international auditing standards to the extent not in conflict with the principles and rules of Islamic Shari'a.

ج - كافة أعباء الشركة والتزاماتها بما في ذلك المخصصات التي رصدتها الشركة مقابل ذلك حسبما تقتضيه قواعد ومعايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وأصول المحاسبة الدولية بما لا يتعارض مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية بالنسبة لأعمال البنوك الإسلامية.

Article 74: Methods of Distribution of Net Profits

المادة (٧٤): كيفية توزيع الأرباح الصافية:-

1. While observing the provisions of Articles 68 and 69 (Operating Rules) of the Articles of Association, the net profits of the Company shall be distributed in the following manner:

١ - مع مراعاة أحكام المادتين ٦٨ و ٦٩ (قواعد العمل) من النظام الأساسي توزع الأرباح الصافية على الوجه الآتي:

a. Ten per cent shall be set aside every year for the Statutory Reserve. Such deduction may be discontinued when such Statutory Reserve attains 50% of the paid up

أ - يقتطع سنوياً عشرة في المائة من الأرباح الصافية يخصص لحساب الاحتياطي الإجمالي ويجوز إيقاف هذا الاستقطاع إذا بلغ الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع وإذا قل الاحتياطي الإجمالي عن النسبة المذكورة وجب إعادة الاستقطاع حتى يصل

74

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

الرقم المسلسل 2006013469

رقم ايصال الرسوم 446413

هامش

capital. If the Statutory Reserve falls below said percentage, deduction shall be resumed until it attains the percentage. The Statutory Reserve shall not be distributed among shareholders; however, it may be utilized in order to ensure distribution of dividends to the shareholders amounting to not less than 5% of the paid up value of the shares in years when the net profit of the Company is insufficient to permit dividend distribution equal to 5% of the paid up capital. Subject to the approval of the General Meeting, a percentage of the net profits realized by the sale of any of the fixed assets or out of any compensation therefor, may be distributed, provided that this shall not result in preventing the Company from restoring the assets of the Company to their original condition or from buying new fixed assets.

الاحتياطي إلى تلك النسبة. ولا يجوز توزيع الاحتياطي الإجباري على المساهمين وإنما يجوز استعماله لتأمين توزيع أرباح على المساهمين لا تقل عن ٥% من رأس المال المدفوع في السنوات التي لا تسمح فيها أرباح الشركة بتأمين هذا الحد. ويجوز بموافقة الجمعية العامة توزيع نسبة من الأرباح الصافية التي تحققها الشركة نتيجة بيع أصل من الأصول الثابتة أو التعويض عنه بشرط أن لا يترتب على ذلك عدم تمكين الشركة من إعادة أصولها إلى ما كانت عليه أو شراء أصول ثابتة جديدة.

The General Meeting may, before giving its said consent, request the Company's Auditor to prepare a report on the percentage to be distributed from net profits and the sufficiency of the remaining balance of the proceeds of sale of the fixed assets or compensation therefor to restore the Company assets to their original condition.

والجمعية العامة قبل أن تصدر موافقتها المذكورة أن تطلب من مدقق حسابات الشركة تقريراً بشأن النسبة التي توزع من الأرباح الصافية ومدى كفاية ما يتبقى من ناتج بيع الأصول الثابتة أو التعويض عنه لإعادة أصول الشركة الثابتة إلى ما كانت عليه.

- b. A sum to be determined by the General Meeting shall be deducted to meet obligations of the Company including those arising

ب- يقطع جزء من الأرباح تحدده الجمعية العامة لمواجهة الالتزامات المترتبة على الشركة بما في ذلك تلك المترتبة بموجب قوانين العمل.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم ايصال الرسوم

هامش

pursuant to Labour Laws.

- c. The General Meeting may, at the proposal of the Board of Directors, decide to allocate annually a percentage of the net profits to the voluntary reserve account. Said voluntary reserve shall be used for the purposes determined by the General Meeting including the use for depreciation of Company's assets or for making up for any fall in the value thereof or converting it into capital.

ج- يجوز للجمعية العامة بناء على اقتراح مجلس الإدارة أن تقرر اقتطاع نسبة من الأرباح الصافية لحساب احتياطي اختياري سنويا. ويستعمل هذا الاحتياطي في الوجوه التي تقررها الجمعية العامة بما في ذلك استعماله لاستهلاك موجودات الشركة أو التعويض عن نزول قيمتها أو تحويله إلى رأس المال.

- d. An amount as required shall be deducted for distribution as an interim payment of dividend to shareholders amounting to 5% of the paid up value of the shares.

د - يقتطع المبلغ اللازم لتوزيع حصة أولى من الأرباح قدرها ٥% للمساهمين من المبلغ المدفوع من قيمة الأسهم.

Thereafter no more than 10% of the balance remaining shall be allocated for payment of remuneration of members of the Board of Directors

هـ- يخصص بعد ما تقدم ما لا يزيد عن ١٠% من الباقي لمكافآت أعضاء مجلس الإدارة.

- f. The balance remaining of the profits shall be divided among the shareholders as additional dividends or carried over at the proposal of the Board of Directors to the following financial year or shall be utilized in building up a contingency reserve or a reserve fund for unusual depreciation.

و- يوزع الباقي من الأرباح بعد ذلك على المساهمين كحصة إضافية للأرباح أو يرحل بناء على اقتراح مجلس الإدارة إلى السنة المقبلة أو يخصص لإنشاء مال احتياطي أو مال للاستهلاك غير العادي.

2. Losses, if any, shall be borne by the shareholders in proportion to the number of shares owned by each of them and the liability of a shareholder shall not exceed the value of his shareholding in the

٢- أما الخسائر - إن وجدت - فيتحملها المساهمون بنسبة عدد أسهمهم دون أن يلزم أحدهم بأكثر مما يملكه منها ولا يكون التزام المساهم في الشركة إلا بأداء الجزء غير المدفوع من القيمة الاسمية للسهم المكتتب به إن وجد.

76

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم إيصال الرسوم

هامش

Company. A shareholder shall only be obliged to pay the unpaid portion of the nominal value of shares subscribed for, if any.

Section X

الباب العاشر

DISPUTES

المنازعات

ARTICLE 75: DISPUTES

المادة (٧٥): المنازعات:

1. Legal action can be initiated against the members of the Board of Directors for responsibility for faults which result in causing damage to the shareholders as a whole. A resolution from a General Meeting shall be issued to take such action in Court to be supervised by the Chairman of the Board of Directors, but if the Chairman is a party to the litigation with the Company a General Meeting will have to appoint another member of the Board of Directors to initiate the action, and if the action is taken against all the members of the Board of Directors, the General Meeting must appoint someone other than the members of the Board to act on its behalf.

١. يكون رفع دعوى المسؤولية على أعضاء مجلس الإدارة بسبب الأخطاء التي تنشأ عنها أضرار تلحق بمجموع المساهمين من حق الشركة، ويجب أن يصدر قرار من الجمعية العامة برفع الدعوى على أن يتولاها رئيس مجلس الإدارة، وإذا كان رئيس مجلس الإدارة ممن تخاصمهم الشركة وجب أن تعين الجمعية العامة عضواً آخر من مجلس الإدارة لإقامة الدعوى، وإذا كانت الدعوى موجهة إلى جميع أعضاء مجلس الإدارة وجب أن تعين الجمعية العامة من ينوب عنها من غير أعضاء المجلس في رفع الدعوى.

2. If the Company is in the course of liquidation, the liquidator will undertake to take up the action in Court after receiving the decision of a General Meeting.

٢. وإذا كانت الشركة في دور التصفية تولى المصفي رفع الدعوى بعد الحصول على قرار من الجمعية العامة.

3. Any shareholder wishing to raise a concern of this nature must notify the Chairman of the Board of Directors by registered mail at least one month prior to holding the General Meeting. The Chairman of the Board of Directors must

٣. ويجب على كل مساهم يريد إثارة نزاع من هذا القبيل أن يخطر رئيس مجلس الإدارة بكتاب مسجل قبل انعقاد الجمعية العامة التالية بشهر على الأقل، ويجب على رئيس مجلس الإدارة إدراج هذا الاقتراح في جدول أعمال الجمعية العامة، فإذا رفضت الجمعية



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم اتصال الرسوم

هامش

incorporate such concern in the General Meeting's agenda. If the General Meeting refuses to initiate the recommended proceedings, no other shareholder may repeat such request in his personal name.

العامه هذا الاقتراح لم يجز لأي مساهم إعادة طرحه باسمه الشخصي.

Section XI

Dissolution and Liquidation

الباب الحادي عشر

حل الشركة وتصفيتها

Article 76: Dissolution of the Company

المادة (٧٦): حل الشركة:-

The Company shall be dissolved for any of the following reasons:

تحل الشركة لأحد الأسباب الآتية:

1. Termination of the Company or merging it with another company by resolution of the Extraordinary General Meeting.

١- إنهاء الشركة أو دمجها بشركة أخرى بقرار صادر عن الجمعية العامة غير العادية.

2. Attainment of the objects for which the Company has been incorporated.

٢- انتهاء العمل الذي أسست من أجله.

3. Loss of its capital or a sizeable portion thereof, rendering it not feasible for the Company to continue.

٣- هلاك جميع رأسمالها أو جزء كبير منه بحيث لا يتبقى جدوى في استمرارها.

4. If it appears from the Balance Sheet that the Company has lost its reserves and three quarters of its capital, the Chairman of the Board of Directors shall summon the Extraordinary General Meeting to convene in order to resolve whether to dissolve the Company before the expiry of the period fixed therefor, or reduce the capital or to take other suitable measures. If the General Meeting refuses to dissolve the Company, any shareholder shall have the right to take the matter to the court.

٤- وإذا اتضح من الميزانية العمومية أن الشركة قد خسرت المال الاحتياطي وثلاثة أرباع رأسمالها وجب على رئيس مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة غير العادية لاتخاذ قرار ما إذا كان الأمر يستوجب حل الشركة قبل انتهاء الأجل المحدد لها أو تخفيض رأس المال أو اتخاذ غير ذلك من التدابير المناسبة، فإذا رفضت الجمعية حل الشركة حق لكل مساهم أن يرفع الأمر إلى القضاء.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

الرقم المسلسل 2006013469

رقم إيصال الرسوم 446413

هامش

5. Adoption of a resolution by the Extraordinary General Meeting by unanimous vote of shareholders or by the majority of votes specified by the Law for the adoption of the resolutions at Extraordinary General Meetings dissolving the Company before the expiry of the period specified therefor.

٥- صدور قرار من الجمعية العامة غير العادية بإجماع أصوات المساهمين أو بالأغلبية المقررة وفق أحكام القانون لصدور قرار من الجمعية العامة غير العادية بحل الشركة قبل انتهاء مدتها إن وجدت.
6. The Company is declared bankrupt.

٦- شهر إفلاسها.
7. A court order is made for dissolution of the Company.

٧- صدور حكم قضائي بحلها.
8. Merger into another company.

٨- اندماجها في شركة أخرى.

Article 77: Liquidation of the Company and Division of its Assets

المادة (٧٧): تصفية الشركة وقسمتها:-

The Company shall, upon dissolution, be considered in a state of liquidation, and shall be liquidated and its assets divided in accordance with the provisions of Articles 325 to 344 of the Commercial Companies Law.

تعتبر الشركة بعد حلها في حالة تصفية وتتم تصفية الشركة وقسمة أموالها وفقا للأحكام المنصوص عليها في المواد (٣٢٥) إلى (٣٤٤) من قانون الشركات التجارية.

الباب الثاني عشر

أحكام ختامية

Section XII

Final Provisions

Article 78:

المادة (٧٨):-

These Articles of Association shall be deposited and published in accordance with the provisions of the Law.

يودع هذا النظام الأساسي وينشر طبقا للقانون.

Article 79:

المادة (٧٩):-

These Articles of Association have been made pursuant to the consent of the Directorate of Company Affairs in the Ministry of Industry and Commerce vide their letter dated 12/4/2006 under No.48915.

حرر هذا النظام الأساسي استنادا إلى عدم ممانعة إدارة شؤون الشركات بوزارة الصناعة والتجارة بالكتاب الصادر بتاريخ 12/4/2006 تحت رقم 48915.

المفوض بالتوقيع عن الأطراف



(Handwritten signature)



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

سجل

2006013469

الرقم المسلسل

446413

رقم إيصال الرسوم

هامش

Article 80:

المادة (٨٠):

All costs and fees in respect of these Articles of Association and their full legalization shall be debited to the Company overheads.

جميع مصروفات هذا النظام الأساسي وأتعابه واستيفائه التام تحسب من المصروفات العمومية للشركة.

Article 81:

المادة (٨١):

The provisions of the Commercial Companies Law issued by Decree Law No.21 for the year 2001 and its Implementing Regulations issued by Order No.6 of the year 2002 shall apply with respect to any matter for which no specific provision is embodied in these Articles of Association.

تسري أحكام قانون الشركات التجارية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١ ولائحته التنفيذية الصادرة بالقرار رقم (٦) لسنة ٢٠٠٢ فيما لم يرد بشأنه نص خاص في هذا النظام الأساسي.

Authorized Signatory
For the Shareholders of
AlBaraka Banking Group B.S.C.

First Witness

Second Witness

المفوض بالتوقيع عن مساهمي
مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب

الشاهد الثاني

الشاهد الأول

In witness whereof, these Articles of Association were made in one original and three copies which were signed upon having been read by all the parties and by myself. The parties concerned were given three copies to act in accordance therewith.

وبما ذكر تحرر هذا النظام المعدل من أربع نسخ وتم التوقيع عليه بعد تلاوته من قبل الجميع ومنى وتسلم أصحاب الشأن ثلاث نسخ منه للعمل بموجبه.

Notary

N.B.: The original Arabic text and the present English translation have been prepared by Mr. Hatim S Zu'bi, Barrister at Law, of Al Mahmood & Zu'bi, Attorneys & Legal Consultants, Manama, Kingdom of Bahrain.





مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2007021760

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم 3285

هامش

تعديل عقد التأسيس والنظام والأساسي
لشركة مجموعة البركة المصرفية (ش.م.ب) عامة
شركة مساهمة بحرينية عامة

في يوم الخميس 15 من جمادى الأول 1428هـ

الموافق 31 مايو 2007

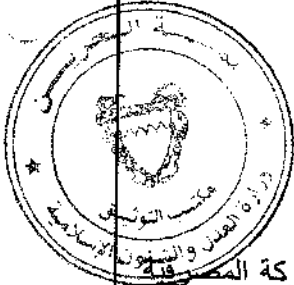
كاتب العدل بمملكة البحرين

الموثقة بدرية عباس حبيب

لدي أنا

وبحضور:

1. السيد أحمد محمود عبدالغفار بحريني الجنسية يحمل بطاقة سكانية رقم 750904127
2. السيد محسن غلام حسين دشتي بحريني الجنسية يحمل بطاقة سكانية رقم 800102649



الشاهدين الخائزين لكافة الصفات القانونية المطلوبة والمثبتين لشخصية الحاضر:
السيد/ عدنان أحمد يوسف عبدالملك عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية
ش.م.ب (عامة) يحمل جواز سفر رقم 1648544 صادر بمملكة البحرين بتاريخ 2006/12/10 بصفته
المفوض بموجب قرار مجلس الإدارة المؤرخ في 2007/3/11 بالتوقيع على تعديل عقد التأسيس والنظام
الأساسي بزيادة رأس المال الصادر والمدفوع من 630,000,000 دولار أمريكي إلى 651,000,000
دولار أمريكي المقرر على عقد التأسيس والنظام الأساسي لشركة مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب
(عامة) أقر المذكور بصفته وأهليته للتصرف وطلب توثيق التعديل الآتي نصه:

تمهيد:

1. اجتماع الجمعية العامة غير العادية لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامة) أقر بتاريخ
2007/3/28 إجراء التعديلات أدناه على عقد التأسيس والنظام الأساسي.
2. فوضت الجمعية مجلس الإدارة للقيام بالخطوات اللازمة لدى الجهات الرسمية لإقرار التعديلات
التي تمت إجازتها على عقد التأسيس والنظام الأساسي ومنحتا مجلس الإدارة الحق في تفويض من
يراه في هذا الشأن.
3. بناء على ما تقدم فوض مجلس الإدارة في اجتماعاته بتاريخ 2007/3/11 الإدارة التنفيذية ممثلة
في شخصي بصفتي الرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامة) لاتخاذ كل
الإجراءات اللازمة لإشهار وتوثيق هذه التعديلات لدى الكاتب بالعدل.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2007021760

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم 3285

هامش

عليه فقد تم الاتفاق على إدخال التعديلات الآتية:-

أولاً: تعديلات عقد التأسيس:

1. تعديل المادة (5) رأسمال الشركة لتقرأ:

- أ- حدد رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ 1.500.000.000 (ألف وخمسمائة مليون دولار أمريكي) مقسماً على 1.500.000.000 (ألف وخمسمائة مليون سهم) بقيمة إسمية مقدارها دولار أمريكي واحد لكل سهم.
- ب- كما حدد رأسمال الشركة الصادر بمبلغ 651,000,000 (ستمائة وواحد وخمسين مليون دولار أمريكي)، موزعة على 651,000,000 (ستمائة وواحد وخمسين مليون سهم)، بقيمة إسمية مقدارها دولار واحد لكل سهم.

ثانياً: تعديلات النظام الأساسي:

(1) تعديل المادة (5) رأسمال الشركة لتقرأ:

- أ- حدد رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ 1.500.000.000 (ألف وخمسمائة مليون دولار أمريكي) مقسماً على 1.500.000.000 (ألف وخمسمائة مليون سهم) بقيمة إسمية مقدارها دولار أمريكي واحد لكل سهم.
- ب- كما حدد رأسمال الشركة الصادر بمبلغ 651,000,000 (ستمائة وواحد وخمسين مليون دولار أمريكي)، موزعة على 651,000,000 (ستمائة وواحد وخمسين مليون سهم)، بقيمة إسمية مقدارها دولار واحد لكل سهم مع مراعاة أحكام الفقرة (ج) أدناه.

ثالثاً:

عدا ما تقدم تبقى مواد عقد التأسيس والنظام الأساسي المؤرخ في 2006/4/13 سارية دون أية تعديل.

توقيع المقر بما فيه

عدنان أحمد يوسف عبد الملك

الشاهد الثاني

الشاهد الأول

وبما ذكر تحرر هذا التعديل من أصل وثلاث نسخ وتم التوقيع عليه بعد تلاوته من قبل الموقعين ومنى، وتسلم صاحب الشأن نسخة منه للعمل بموجبها



AMENDMENTS OF MEMORANDUM AND
ARTICLES OF ASSOCIATION
ALBARAKA BANKING GROUP
(B.S.C.)

تعديل عقد التأسيس والنظام والأساسي
لشركة مجموعة البركة المصرفية (ش.م.ب) عامة
شركة مساهمة بحرينية عامة

On the 15 day of Jumada 2nd 1428 AH
Corresponding to 31st of May 2007 AD

في يوم الخميس 15 من جمادى الأول 1428 هـ
الموافق 31 مايو 2007

Before me, Badria Abbas Hubail Notary at the
Office of the Notary Public in the Kingdom of
Bahrain.

لدي أنا بدرية عباس حبيل كاتب العدل بمملكة البحرين

وبحضور:

In the presence of:

1. Mr. Ahmed Mohamoud Abdel Gaffar,
Bahraini National, holder of CPR. No.
750904127.
2. Mr. Muhsin Gulam Hussein Dashti, Bahraini
National, holder of CPR. No.800102649.

1. السيد احمد محمود عبدالغفار بحريني الجنسية يحمل بطاقة
سكانية رقم 750904127
2. السيد محسن غلام حسين دشتي بحريني الجنسية يحمل بطاقة
سكانية رقم 800102649

The two witnesses being of full legal competence
required and confirming the identity of the
present:

الشاهدين الحاضرين لكافة الصفات القانونية المطلوبة والمثبتين
لشخصية الحاضر:

Mr. Adnan Ahmed Yousif Abdul Malik, a
Member of the Board of Directors and President
and Chief Executive of Albaraka Banking Group
(B.S.C.), holder of Passport No. 1648544 issued
in the Kingdom of Bahrain on 10/12/2006, in his
capacity as the Delegate pursuant to the
Resolution of the Board of Directors issued on
11/3/2007, to sign the amendments to the
Memorandum and Articles of Association for the
increase of the issued and paid-up capital from
US \$ 630,000,000 to US \$ 651,000,000, related
to the Memorandum and Articles of Association
of Albaraka Banking Group(B.S.C.).

السيد/ عدنان احمد يوسف عبدالمالك عضو مجلس الإدارة
والرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامة)
يحمل جواز سفر رقم 1648544 صادر بمملكة البحرين بتاريخ
2006/12/10 بصفته المفوض بموجب قرار مجلس الإدارة
المؤرخ في 2007/3/11 بالتوقيع على تعديل عقد التأسيس
والنظام الأساسي بزيادة رأس المال الصادر والمدفوع من
630,000,000 دولار أمريكي إلى 651,000,000 دولار
أمريكي المقرر على عقد التأسيس والنظام الأساسي لشركة
مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامة) أقر المذكور بصفته
وأهليته للتصرف وطلب توثيق التعديل الآتي نصه:

The aforesaid admits his capacity to act, and
requested the notarization of the following
amendments:

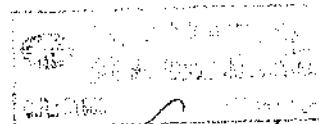
Recitals:

1. The Extraordinary General Meeting (EGM)
of Albaraka Banking Group (B.S.C) has
passed a Resolution on 28/3/2007 approving
the below amendments of the Memorandum
and Articles of association.
2. The EGM authorized the Board of Directors
to do all necessary procedures before the
official authorities to approve the said
amendments in the Memorandum and

تمهيد:
1. اجتماع الجمعية العامة غير العادية لمجموعة البركة
المصرفية ش.م.ب (عامة) أقر بتاريخ 2007/3/28
إجراء التعديلات أدناه على عقد التأسيس والنظام
الأساسي.

2. فوضت الجمعية مجلس الإدارة للقيام بالخطوات
اللازمة لدى الجهات الرسمية لإقرار التعديلات التي
تمت إجارتها على عقد التأسيس والنظام الأساسي
ومنحتا مجلس الإدارة الحق في تفويض من يراه في
هذا الشأن.

Articles of association and granted the Board the
right to delegate its powers in this regard to
others.



M. Alali

*

سجل التعديلات
الرقم الكمي
رقم إحصاء الرسوم

3. Pursuant to the above, the Board of Directors in its meeting on 11/3/2007 authorized the Executive Management represented by me, as President and Chief Executive of Albaraka Banking Group(B.S.C.) to do all necessary procedures to declare and notarize these amendments at the Office of Notary Public.

3. بناء على ما تقدم فوض مجلس الإدارة في اجتماعه بتاريخ 2007/3/11 الإدارة التنفيذية ممثلة في شخصي بصفتي الرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامة) لاتخاذ كافة الإجراءات اللازمة لإشهار وتوثيق هذه التعديلات لدى الكاتب بالعدل.

The following amendments are therefore agreed upon:

عليه فقد تم الاتفاق على إدخال التعديلات الآتية:-

First: Amendments to the Memorandum of Association:

أولاً: تعديلات عقد التأسيس:

1. Article (5) Capital of the Company shall be amended to read:

1. تعديل المادة (5) رأسمال الشركة لنقرأ:

A. The Company's authorized capital has been specified to be US \$ 1,500,000,000 (One Thousand Five Hundred Million United States Dollars) divided into 1,500,000,000 (One Thousand and Five Hundred Million Share) the par value of each share is One US Dollar.

أ. حدد رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ 1.500.000.000 (ألف وخمسمائة مليون دولار أمريكي) مقسماً على 1.500.000.000 (ألف وخمسمائة مليون سهم) بقيمة اسمية مقدارها دولار أمريكي واحد لكل سهم.

B. The Issued capital is US \$ 651,000,000 (Six Hundred and Fifty One Million US Dollar) divided into 651,000,000 (Six Hundred and Fifty Million) the par value of each share is One US Dollar.

ب. كما حدد رأسمال الشركة الصادر بمبلغ 651,000,000 (ستمائة وواحد وخمسين مليون دولار أمريكي)، موزعة على 651,000,000 (ستمائة وواحد وخمسين مليون سهم)، بقيمة اسمية مقدارها دولار واحد لكل سهم.

Secondly: Amendments to the Articles of Association:

ثانياً: تعديلات النظام الأساسي:

Article (5) Capital of the Company shall be amended to read:

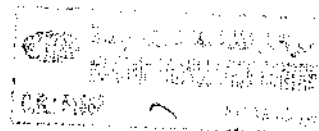
(1) تعديل المادة (5) رأسمال الشركة لنقرأ:

A. The Company's authorized capital has been specified to be US \$ 1,500,000,000 (One Thousand Five Hundred Million US Dollars) divided into 1,500,000,000 (One Thousand Five Hundred Million shares) the par value of each share is US \$ 1 (One US Dollar).

أ. حدد رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ 1.500.000.000 (ألف وخمسمائة مليون دولار أمريكي) مقسماً على 1.500.000.000 (ألف وخمسمائة مليون سهم) بقيمة اسمية مقدارها دولار أمريكي واحد لكل سهم.

B. The issued Capital is US \$ 651,000,000 (Six Hundred and Fifty One Million US Dollars) divided into 651,000,000 (Six Hundred and Fifty One Million shares) the par value of each share is One US Dollar, subject to the provisions of item C hereunder.

ب. كما حدد رأسمال الشركة الصادر بمبلغ 651,000,000 (ستمائة وواحد وخمسين مليون دولار أمريكي)، موزعة على 651,000,000 (ستمائة وواحد وخمسين مليون سهم)، بقيمة اسمية مقدارها دولار واحد لكل سهم مع مراعاة أحكام الفقرة (ج) أدناه.



M. F. H.

[Signature]

ثالثاً:

عدا ما تقدم تبقى مواد عقد التأسيس والنظام الأساسي المؤرخ في 2006/4/13 سارية دون أية تعديل.

Thirdly:

With the exception of the above-mentioned all remaining articles and provisions of the Memorandum and Articles of Association dated 13/4/2006 shall be the same with no amendments

Signature of the

توقيع المقر بما فيه

.....
عدنان أحمد يوسف عبدالمالك

.....
Adnan Ahmed Yousif Abdul Malik

الشاهد الثاني

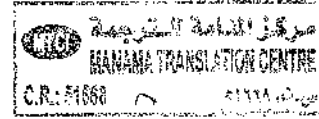
الشاهد الأول

First Witness

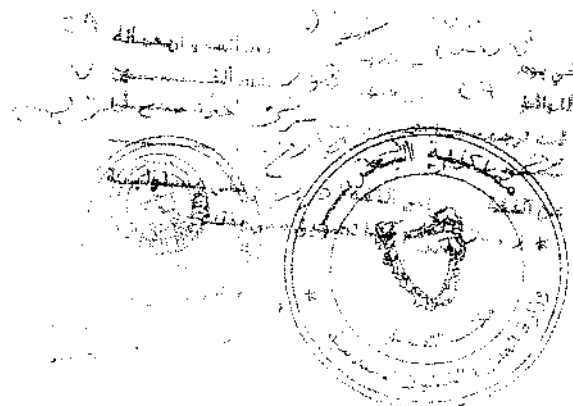
Second Witness

.....
These Amendments have been made in one original and three copies and have been signed, after it was read by all signed parties and by me and the party concerned has received a copy hereof to act in accordance herewith.

.....
وبما ذكر تحرر هذا التعديل من أصل وثلاث نسخ وتم التوقيع عليه بعد تلاوته من قبل الموقعين ومنى، وتسلم صاحب الشأن نسخة منه للعمل بموجبه.



M. Pahl



Handwritten signature or mark.



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2008025328

سجل

الرقم المسلسل

9229

رقم ايصال الرسوم

هامش

AMENDMENTS OF MEMORANDUM AND
ARTICLES OF ASSOCIATION
ALBARAKA BANKING GROUP
(B.S.C.)

تعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي
لشركة مجموعة البركة المصرفية (ش.م.ب) عامة
شركة مساهمة بحرينية عامة

On this day, Monday 28 of Jumada 1st
1429AH corresponding to 2nd June 2008.

انه في يوم الاثنين الثامن والعشرين من جمادى الأول 1429 هـ
الموافق الثاني من يونيو 2008

Before me, Notary at the
Office of the Notary Public in the Kingdom of
Bahrain.

الموثقة يدريه عباس حبيب

كاتب العدل بمملكة البحرين

لدي أنا

In the presence of:

وبحضور:

1. Mr. Salah Othman Abuzaid., Sudanese
National, holder of CPR. No. 570722551
2. Mr. Mohamed Ahmed Ali, Bahraini National,
holder of CPR. No. 730404331

1. السيد صلاح عثمان أبوزيد. سوداني الجنسية يحمل بطاقة
سكانية رقم 570722551
2. السيد محمد أحمد علي بحريني الجنسية يحمل بطاقة سكانية
رقم 730404331

The two witnesses being of full legal competence
required and confirming the identity of the
present:

الشاهدين الحاضرين لكافة الصعقات القانونية المطلوبة والمثبتين
لشخصية الحاضر:

Mr. Adnan Ahmed Yousif Abdul Malik, a
Member of the Board of Directors, President and
Chief Executive of Albaraka Banking Group
(B.S.C.), holder of Passport No. 1648544 issued
in the Kingdom of Bahrain on 10/12/2006, in his
capacity as the Delegate pursuant to the
Resolution of the Extraordinary General Meeting
issued on 26/3/2008, to sign the amendments of
the Memorandum and Articles of Association of
Albaraka Banking Group(B.S.C.) for the increase
of the issued and paid-up capital from US \$
651,000,00 to US \$ 697,500,000, also the
aforesaid admits his description and capacity to
act and requested the notarization of the
following amendments:

السيد/ عدنان أحمد يوسف عبدالمالك عضو مجلس الإدارة
والرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامة)
يحمل جواز سفر رقم 1648544 صادر بمملكة البحرين بتاريخ
2006/12/10 بصفته المفوض بموجب قرار الجمعية العامة
غير العادية في 2008/3/26 بالتوقيع على الزيادة في رأس المال
الصادر والمدفوع من 651,000,000 دولار أمريكي إلى
697,500,000 دولار أمريكي المقرر إدخالها على عقد التأسيس
والنظام الأساسي لشركة مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب
(عامة) كما أقر المذكور بصفته وأهليته للتصرف وطلب توثيق
التعديل الآتي نصه:

Recitals:

تمهيد:

1. The Extraordinary General Meeting (EGM)
of Albaraka Banking Group (B.S.C) has
passed a Resolution on 26/3/2008 for the
amendment of the Memorandum and
Articles of association.

1. اجتماع الجمعية العامة غير العادية لمجموعة البركة
المصرفية ش.م.ب (عامة) أقر بتاريخ 2008/3/26
إجراء التعديلات أنشاء على عقد التأسيس والنظام
الأساسي.

2. The EGM authorized the Executive

2. فوضت الجمعية العامة غير العادية الإدارة التنفيذية



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2008025328

سجل

الرقم المسلسل

9229

رقم ايصال الرسوم

هامش

Management to do all necessary procedures, before the relevant authorities, to approve the amendments passed in the Memorandum and Articles of association and the Executive Management has been authorized to delegate its powers in this regard to whom it may thinks fit.

للقيام بالخطوات اللازمة لدى الجهات الرسمية لإقرار التعديلات التي تمت إجازتها على عقد التأسيس والنظام الأساسي ومنحت مجلس الإدارة الحق في تفويض من يراه في هذا الشأن.

Pursuant to the above, the Executive Management authorized me no 1 June 2008, as the President and Chief Executive of Albahala Banking Group (B.S.C.) to do all necessary procedures to declare and notarize these amendments at the Office of Notary Public.

3. بناء على ما تقدم فوضت الإدارة التنفيذية شخصي بصفتي الرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامة) بتاريخ 1 يونيو 2008 لاتخاذ كافة الإجراءات اللازمة لإشهار وتوثيق هذه التعديلات لدى الكاتب بالعدل.

The following amendments are therefore agreed upon:

عليه فقد تم الاتفاق على إدخال التعديلات الآتية:-

Firstly: Amendments of the Memorandum of Association:

أولاً: تعديلات عقد التأسيس:

1. Article (5) Capital of the Company shall be amended to read:

1. تعديل المادة (5) رأسمال الشركة لتقرأ:

A. The Company's authorized capital has been specified to be US \$ 1,500,000,000 (One Thousand Five Hundred Million United States Dollars) divided into 1,500,000,000 (One Thousand and Five Hundred Million Shares) each share with a nominal value of One US Dollar.

أ. حدد رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ 1,500,000,000 (السف وخمسمائة مليون دولار أمريكي) مقسماً على 1,500,000,000 (ألف وخمسمائة مليون سهم) بقيمة اسمية مقدارها دولار أمريكي واحد لكل سهم.

B. The Issued capital is US \$697,500,000 (Six hundred and ninety seven million and five hundred thousand US Dollars) divided into \$697,500,000 (Six hundred and ninety seven million and five hundred thousand Shares) each share with a nominal value of One US Dollar.

ب. كما حدد رأسمال الشركة الصادر بمبلغ 697,500,000 (ستمائة وسبع وتسعين مليون وخمسمائة ألف دولار أمريكي)، موزعة على 697,500,000 (ستمائة وسبع وتسعين مليون وخمسمائة ألف سهم)، بقيمة اسمية مقدارها دولار واحد لكل سهم.

Secondly: Amendments of the Articles of Association:

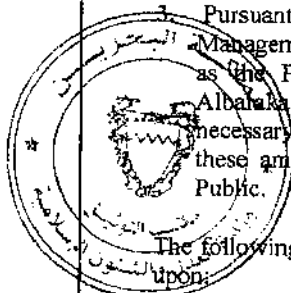
ثانياً: تعديلات النظام الأساسي:

1. Article (5) Capital of the Company shall be amended to read:

1. تعديل المادة (5) رأسمال الشركة لتقرأ:

A. The Company's authorized capital has been

أ. حدد رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2008025328

سجل

الرقم المسلسل

9229

رقم إيصال الرسوم

هامش

specified to be US \$ 1,500,000,000 (One Thousand Five Hundred Million US Dollars) divided into 1,500,000,000 (One Thousand Five Hundred Million shares) each share with a nominal value of US \$ 1 (One US Dollar).

1.500.000.000 (الف وخمسمائة مليون دولار أمريكي) مقسماً على 1.500.000.000 (الف وخمسمائة مليون سهم) بقيمة إسمية مقدارها دولار أمريكي واحد لكل سهم.

B. The issued Capital is \$697,500,000 (Six hundred and ninety seven million and five hundred thousand US Dollars) divided into \$697,500,000 (Six hundred and ninety seven million and five hundred thousand shares) each share with a nominal value of One US Dollar.

ب. كما حدد رأسمال الشركة الصادر بمبلغ 697,500,000 (ستمائة وسبع وتسعين مليون وخمسمائة ألف دولار أمريكي)، موزعة على 697,500,000 (ستمائة وسبع وتسعين مليون وخمسمائة ألف سهم)، بقيمة إسمية مقدارها دولار واحد لكل سهم.

Thirdly:

With the exception of the above-mentioned all remaining articles and provisions of the Memorandum and Articles of Association dated 13/4/2006 shall be the same with no amendments

ثالثاً:
عدا ما تقدم تبقى مواد عقد التأسيس والنظام الأساسي المورخ في 2006/4/13 سارية دون أي تعديل.

Fourthly:

This amendment was made in accordance with a letter of no objection issued by the Ministry of Industry & Commerce dated 20 May 2008 under No. 12041

رابعاً:
حرر هذا التعديل استناداً إلى عدم معارضة وزارة الصناعة والتجارة بالكتاب الصادر بتاريخ 20 مايو 2008 تحت رقم 12041.

Signature of the Admitted

توقيع المقر بها فيه

Adnan Ahmed Yousif A. Almalik

عدنان أحمد يوسف عبد الملك

First Witness

Second Witness

الشاهد الثاني

الشاهد الأول

These Amendments have been made in one original and two copies and have been signed, after it was read by all signed parties and by me and the party concerned has received a copy hereof to act in accordance herewith.

وبما ذكر تحرر هذا التعديل من أصل ونسختين وتم التوقيع عليه بعد تلاوته من قبل الموقعين ومني، وتسلم صاحب الشأن نسخة منه للعمل بموجبها.





مملكة البحرين
وزارة العدل والشؤون الإسلامية
مكتب التوثيق

التوثيق

2009013976

سجل

الرقم المسلسل

RC08200913740 رقم ايصال الرسوم

هامش

AMENDMENTS OF MEMORANDUM AND
ARTICLES OF ASSOCIATION
ALBARAKA BANKING GROUP
(B.S.C.)

تعديل عقد التأسيس والنظام والاساسي
لشركة مجموعة البركة المصرفية (ش.م.ب) عامة
شركة مساهمة بحرينية عامة

On this day, Monday 17th of Rabee
1430AH corresponding to 13th April 2009.

انه في يوم الاثنين السابع عشر من ربيع الثاني لعام 1430هـ
الموافق الثالث عشر من أبريل لعام 2009.

Before me, Notary at the
Office of the Notary Public in the Kingdom of
Bahrain.

الموثقة باسمه أحمد السماهيحي
حضر لدي أنا كاتب العدل بمملكة البحرين

In the presence of:

وبحضور:

Mr. Adnan Ahmed Yousif Abdul Malik, a
Member of the Board of Directors, President and
Chief Executive of Albaraka Banking Group
(B.S.C.), holder of Passport No. 1887659 issued
in the Kingdom of Bahrain on 8/1/2009, in his
capacity as the Delegate pursuant to the
Resolution of the Extraordinary General Meeting
issued on 28/3/2009, to sign the amendments of
the Memorandum and Articles of Association of
Albaraka Banking Group (B.S.C.) for the increase
of the issued and paid-up capital from
US\$697,500,000 to US\$744,000,000, also the
aforesaid admits his description and capacity to
act and requested the notarization of the
following amendments:

المسيد/ عدنان أحمد يوسف عبدالمالك عضو مجلس الإدارة
والرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامة)
يحمل جواز سفر رقم 1887659 صادر بمملكة البحرين بتاريخ
2009/1/8 بصفته المفوض بموجب قرار الجمعية العامة غير
العادية في 28/3/2009 بالتوقيع على زيادة رأس المال الصادر
والمنفوع من 697,500,000 دولار أمريكي إلى
744,000,000 دولار أمريكي وتعديل عقد التأسيس والنظام
الأساسي لشركة مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامة)،
حيث أقر المذكور بصفته وأهليته للتصرف وطلب توثيق التعديل
الآتي نصه:

Recitals:

تمهيد:

1. The Extraordinary General Meeting (EGM)
of Albaraka Banking Group (B.S.C.) has
passed a Resolution on 28/3/2009 for the
amendment of the Memorandum and
Articles of association.

1. اجتماع الجمعية العامة غير العادية لمجموعة البركة
المصرفية ش.م.ب (عامة) أقر بتاريخ 2009/3/28
إجراء التعديلات أدناه على عقد التأسيس والنظام
الأساسي.

2. The EGM authorized the Board of Directors
to do all necessary procedures, before the
relevant authorities, to approve and insert the
amendments passed into the Memorandum
and Articles of association, and the Board of
Directors have been authorized to delegate
its powers in this regard to whom it may
thinks fit.

2. فوضت الجمعية العامة غير العادية مجلس الإدارة
للتقيام بالخطوات اللازمة لدى الجهات الرسمية لإقرار
التعديلات التي تمت إجازتها وإدخالها على عقد
التأسيس والنظام الأساسي ومنحت مجلس الإدارة الحق
في تفويض من يراه في هذا الشأن.





مملكة البحرين
وزارة العدل والشئون الإسلامية
مكتب التوثيق

التوثيق

2009013976

RC08200913740 رقم ايصال الرسوم

سجل

الرقم المسلسل

هامش

3. Pursuant to the above, the Board of Directors authorized me on 28/3/2009, as the President and Chief Executive of Albaraka Banking Group (B.S.C.) to do all necessary procedures to declare and notarize these amendments at the Office of The Notary Public.

3. بناء على ما تقدم فوض مجلس الإدارة شخصي بصفتي الرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامة) بتاريخ 2009/3/28 لاتخاذ كافة الإجراءات اللازمة لإشهار وتوثيق هذه التعديلات لدى المكتب بالعدل.

The following amendments are therefore agreed upon:

عليه فقد تم الاتفاق على إدخال التعديلات الآتية:

Firstly: Amendments of the Memorandum of Association:

أولاً: تعديلات عقد التأسيس:

1. Article (5) Capital of the Company shall be amended to read:

1. تعديل المادة (5) رأسمال الشركة لتقرأ:

A. The Company's authorized capital has been specified to be US \$ 1,500,000,000 (One Thousand Five Hundred Million United States Dollars) divided into 1,500,000,000 (One Thousand and Five Hundred Million Shares) each share with a nominal value of One US Dollar.

أ- حدد رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ 1.500.000.000 (ألف وخمسمائة مليون دولار أمريكي) مقسماً على 1.500.000.000 (ألف وخمسمائة مليون سهم) بقيمة إسمية مقدارها دولار أمريكي واحد لكل سهم.

B. The Issued capital is US\$744,000,000 (Seven Hundred and Forty Four million US Dollars) divided into 744,000,000 shares (Seven Hundred and Forty Four Shares) each share with a nominal value of One US Dollar.

ب- كما حدد رأسمال الشركة الصادر بمبلغ 744,000,000 (سبعمائة أربعة وأربعين مليون دولار أمريكي)، موزعة على 744,000,000 سهم (سبعمائة أربعة وأربعين مليون سهم)، بقيمة إسمية مقدارها دولار واحد لكل سهم.

Secondly: Amendments of the Articles of Association:

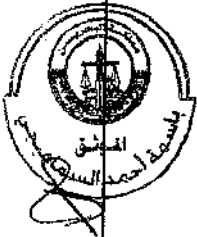
ثانياً: تعديلات النظام الأساسي:

1. Article (5) Capital of the Company shall be amended to read:

1. تعديل المادة (5) رأسمال الشركة لتقرأ:

A. The Company's authorized capital has been specified to be US \$ 1,500,000,000 (One Thousand Five Hundred Million US Dollars) divided into 1,500,000,000 shares (One Thousand Five Hundred Million shares) each share with a nominal value of US \$ 1 (One US Dollar).

أ- حدد رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ 1.500.000.000 (ألف وخمسمائة مليون دولار أمريكي) مقسماً على 1.500.000.000 سهم (ألف وخمسمائة مليون سهم) بقيمة إسمية مقدارها دولار أمريكي واحد لكل سهم.





التوثيق

2010021394

سجل

مملكة البحرين

وزارة العدل والشئون الإسلامية

RC08201021013

الرقم المسلسل

مكتب التوثيق

رقم إيصال الرسوم

هامش

**AMENDMENTS OF MEMORANDUM AND
ARTICLES OF ASSOCIATION
ALBARAKA BANKING GROUP
(B.S.C.)**



On this day, Tuesday 27th of Jamadi 1st
1432 H corresponding to 11 May 2010.

Before me, Notary at the
Office of the Notary Public in the Kingdom of
Bahrain.

تعديل عقد التأسيس والنظام والأساسي
لشركة مجموعة البركة المصرفية (ش.م.ب) عامة
شركة مساهمة بحرينية عامة

انه في يوم الثلاثاء السابع والعشرين من جمادي الأولى لعام
1431 هـ الموافق 11 مايو 2010.

الموثقة أول باسمه أحمد السماهيحي

كاتب العدل بمملكة البحرين

حضر لدي أنا

In the presence of:

وبحضور:

Mr. Adnan Ahmed Yousif Abdul Malik, a
Member of the Board of Directors, President and
Chief Executive of Albaraka Banking Group
(B.S.C.), holder of Passport No. 1887659 issued
in the Kingdom of Bahrain on 8/1/2009, in his
capacity as the Delegate pursuant to the
Resolution of the Extraordinary General Meeting
issued on 24/3/2010, to sign the amendments of
the Memorandum and Articles of Association of
Albaraka Banking Group(B.S.C.) for the increase
of the issued and paid-up capital from
US\$744,000,000 to US\$790,500,000, also the
aforesaid admits his description and capacity to
act and requested the notarization of the
following amendments:

المسيد/ عدنان أحمد يوسف عبدالمالك عضو مجلس الإدارة
والرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامة)
يحمل جواز سفر رقم 1887659 صادر بمملكة البحرين بتاريخ
2009/1/8 بصفته المفوض بموجب قرار الجمعية العامة غير
العادية في 2010/3/24 بالتوقيع على زيادة رأس المال الصادر
والمدفوع من 744,000,000 دولار أمريكي إلى
790,500,000 دولار أمريكي وعلى تعديل عقد التأسيس
والنظام الأساسي لشركة مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب
(عامة)، حيث أقر المذكور بصفته وأهليته للتصرف وطلب توثيق
التعديل الآتي نصه:

Recitals:

تمهيد:

1. The Extraordinary General Meeting (EGM)
of Albaraka Banking Group (B.S.C.) has
passed a Resolution on 24/3/2010 for the
amendment of the Memorandum and
Articles of association.

1. اجتماع الجمعية العامة غير العادية لمجموعة البركة
المصرفية ش.م.ب (عامة) أقر بتاريخ 2010/3/24
إجراء التعديلات أدناه على عقد التأسيس والنظام
الأساسي.

2. The EGM authorized the Board of Directors
to do all necessary procedures, before the
relevant authorities, to approve and insert the
amendments passed into the Memorandum
and Articles of association, and the Board of
Directors have been authorized to delegate
its powers in this regard to whom it may
thinks fit.

2. فرضت الجمعية العامة غير العادية مجلس الإدارة
للقيام بالخطوات اللازمة لدى الجهات الرسمية لإقرار
التعديلات التي تمت إجازتها وإدخالها على عقد
التأسيس والنظام الأساسي ومنحت مجلس الإدارة الحق
في تفويض من يراه في هذا الشأن.



(Signature)



مملكة البحرين
وزارة العدل والشؤون الإسلامية
مكتب التوثيق

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

هامش



3. Pursuant to the above, the Board of Directors authorized me on 24/3/2010, as the President and Chief Executive of Albaraka Banking Group (B.S.C.) to do all necessary procedures to declare and notarize these amendments at the Office of The Notary Public.

The following amendments are therefore agreed upon:

Firstly: Amendments of the Memorandum of Association:

1. Article (5) Capital of the Company shall be amended to read:

A. The Company's authorized capital has been specified to be US \$ 1,500,000,000 (One Thousand Five Hundred Million United States Dollars) divided into 1,500,000,000 (One Thousand and Five Hundred Million Shares) each share with a nominal value of One US Dollar.

B. The Issued capital is US\$790,500,000 (Seven Hundred Ninety million and Five Hundred Thousand US Dollars) divided into 790,500,000 shares (Seven Hundred Ninety million and Five Hundred Thousand Shares) each share with a nominal value of One US Dollar.

3. بناء على ما تقدم فوض مجلس الإدارة شخصي بصفتي الرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامة) بتاريخ 24/3/2010 لاتخاذ كافة الإجراءات اللازمة لإشهار وتوثيق هذه التعديلات لدى الكاتب بالعدل.

عليه فقد تم الاتفاق على إدخال التعديلات الآتية:-

أولاً: تعديلات عقد التأسيس:

1. تعدل المادة (5) رأسمال الشركة لتقرأ:

أ- حدد رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ 1,500,000,000 (ألف وخمسمائة مليون دولار أمريكي) مقسماً على 1,500,000,000 (ألف وخمسمائة مليون سهم) بقيمة إسمية مقدارها دولار أمريكي واحد لكل سهم.

ب- كما حدد رأسمال الشركة الصادر والمدفوع بمبلغ 790,500,000 (سبعمائة وتسعون مليون وخمسمائة ألف دولار أمريكي)، موزعة على 790,500,000 سهم (سبعمائة وتسعون مليون وخمسمائة ألف سهم)، بقيمة إسمية مقدارها دولار واحد لكل سهم.

Secondly: Amendments of the Articles of Association:

1. Article (5) Capital of the Company shall be amended to read:

A. The Company's authorized capital has been specified to be US \$ 1,500,000,000 (One Thousand Five Hundred Million US Dollars) divided into 1,500,000,000 shares (One Thousand Five Hundred Million shares) each share with a nominal value of US \$ 1 (One US Dollar).

أ- حدد رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ 1,500,000,000 (ألف وخمسمائة مليون دولار أمريكي) مقسماً على 1,500,000,000 (ألف وخمسمائة مليون سهم) بقيمة إسمية مقدارها دولار أمريكي واحد لكل سهم.

ثانياً: تعديلات النظام الأساسي:

1. تعدل المادة (5) رأسمال الشركة لتقرأ:





مملكة البحرين
وزارة العدل والشئون الإسلامية
مكتب التوثيق

سجل

الرقم المسلسل

رقم إيصال الرسوم

هامش

B. The issued Capital is US\$790,500,000 (Seven Hundred Ninety million and Five Hundred Thousand US Dollars) divided into 790,500,000 shares (Seven Hundred Ninety million and Five Hundred Thousand shares) each share with a nominal value of One US Dollar.

ب. كما حدد رأسمال الشركة الصادر والمنفوع بمبلغ 790,500,000 دولار أمريكي (سبع مائة وتسعون مليون وخمسمائة ألف دولار أمريكي)، موزعة على 790,500,000 سهم (سبع مائة وتسعون مليون وخمسمائة ألف سهم)، بقيمة اسمية مقدارها دولار واحد لكل سهم.

Article (24) Paragraph (1) shall be amended to read:

2. تعدل المادة (24) الفقرة (1) من النظام الأساسي لتقرأ:

The Company shall be administered by a Board of Directors consisting of a number of directors not less than 5 (five) and not exceeding 15 (fifteen) to be appointed and/or elected respectively in accordance with the provisions of these Articles of Association. The number of directors may be varied according to Paragraph 4 of this Article subject to the provisions of the Law.

يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة مؤلف من عدد من الأعضاء لا يقل عن خمسة ولا يزيد عن خمسة عشر عضواً يتم تعيينهم و/أو انتخابهم على التوالي وفق أحكام النظام الأساسي ويجوز تعديل هذا العدد بقرار من الجمعية العامة للمساهمين تبعا للفقرة (4) تالياً من هذه المادة مع مراعاة أحكام القانون.

Thirdly:

With the exception of the above-mentioned all remaining articles and provisions of the Memorandum and Articles of Association dated 13/4/2006 shall be the same with no amendments

ثالثاً:
عدا ما تقدم تبقى مواد عقد التأسيس والنظام الأساسي المؤرخ في 2006/4/13 سارية دون أي تعديل.

Fourthly:

This amendment was made in accordance with a letter of no objection issued by the Ministry of Industry & Commerce dated May 2010 under No.....

رابعاً:
حرر هذا التعديل استناداً إلى عدم ممانعة وزارة الصناعة والتجارة بالكتاب الصادر بتاريخ 10 مايو 2010 تحت رقم 20828.

Signature of the Admitted

توقيع المقر بما فيه

Adnan Ahmed Yousif A. Almalik

عدنان أحمد يوسف عبدالمالك

These Amendments have been made in one original and two copies and have been signed, after it was read by all signed parties and by me and the party concerned has received a copy hereof to act in accordance herewith.

وبما ذكر تحرر هذا التعديل من أصل ونسختين وتم التوقيع عليه بعد تلاوته من قبل الموقعين ومني، وتسلم صاحب الشأن نسخة منه للعمل بموجبيه.





مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2011020051

RC08201119711

سجل

الرقم المسلسل

رقم إيصال الرسوم

هامش

AMENDMENTS OF MEMORANDUM AND
ARTICLES OF ASSOCIATION
ALBARAKA BANKING GROUP
(B.S.C.)

تعديل عقد التأسيس والنظام والاساسي
لشركة مجموعة البركة المصرفية (ش.م.ب) عامة
شركة مساهمة بحرينية عامة

On this day, Tuesday 21st of Jamadi 2nd
1432AH corresponding to 24 May 2011.

انه في يوم الثلاثاء الحادي والعشرين من جمادي الآخر لعام
1432هـ الموافق 24 مايو 2011م.

مؤثق أول يوسف محمد الحرم

Before me, Notary at the
Office of the Notary Public in the Kingdom of
Bahrain.

كتب العدل بمملكة البحرين

حضر لدي أنا

In the presence of:

ويحضر:

Mr. Adnan Ahmed Yousif Abdul Malik, a
Member of the Board of Directors, President and
Chief Executive of Albaraka Banking Group
(B.S.C.), holder of Passport No. 1887659 issued
in the Kingdom of Bahrain on 8/1/2009, in his
capacity as the Delegate pursuant to the
Resolution of the Extraordinary General Meeting
issued on 24/3/2010, to sign the amendments of
the Memorandum and Articles of Association of
Albaraka Banking Group(B.S.C.) for the increase
of the issued and paid-up capital from
US\$790,500,000 to US\$869,550,000, also the
foresaid admits his description and capacity to
do so and requested the notarization of the
following amendments:

السيد/ عدنان أحمد يوسف عبد الملك عضو مجلس الإدارة
والرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامة)
يحمل جواز سفر رقم 1887659 صادراً بمملكة البحرين بتاريخ
2009/1/8 بصفته المفوض بموجب قرار الجمعية العامة غير
العادية في 2011/3/23 بالتوقيع على زيادة رأس المال الصادر
والمدفع من 790,500,000 دولار أمريكي إلى
869,550,000 دولار أمريكي وعلى تعديل عقد التأسيس
والنظام الأساسي لشركة مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب
(عامة)، حيث أقر المذكور بصفته وأهليته للتصرف وطلب توثيق
التعديل الآتي نصه:

Records:

تمهيد:

1. The Extraordinary General Meeting (EGM)
of Albaraka Banking Group (B.S.C) has
passed a Resolution on 23/3/2011 for the
amendment of the Memorandum and
Articles of association.

1. اجتماع الجمعية العامة غير العادية لمجموعة البركة
المصرفية ش.م.ب (عامة) أقر بتاريخ 2011/3/23
إجراء التعديلات أدناه على عقد التأسيس والنظام
الأساسي.

2. The EGM authorized the Board of Directors
to do all necessary procedures, before the
relevant authorities, to approve and insert the
amendments passed into the Memorandum
and Articles of association, and the Board of
Directors have been authorized to delegate
its powers in regard to whom it may
thinks fit.

2. فوضت الجمعية العامة غير العادية مجلس الإدارة
للقيام بالخطوات اللازمة لدى الجهات الرسمية لإقرار
التعديلات التي تمت إجازتها وإدخالها على عقد
التأسيس والنظام الأساسي ومنحت مجلس الإدارة الحق
في تفويض من يراه في هذا الشأن.

مؤثق أول
يوسف محمد الحرم

مؤثق أول يوسف محمد الحرم



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2011020051

RC08201119711

سجل

الرقم المسلسل

رقم إيصال الرسوم

هامش

3. Pursuant to the above, the Board of Directors authorized me on 23/3/2011, as the President and Chief Executive of Albaraka Banking Group (B.S.C.) to do all necessary procedures to declare and notarize these amendments at the Office of The Notary Public.

3. بناء على ما تقدم فوض مجلس الإدارة شخصي بصفتي الرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (عامة) بتاريخ 23/3/2011 لاتخاذ كافة الإجراءات اللازمة لإشهار وتوثيق هذه التعديلات لدى المكتب بالعدل.

The following amendments are therefore agreed upon:

عليه فقد تم الاتفاق على إدخال التعديلات الآتية:-

Firstly: Amendments of the Memorandum of Association:

أولاً: تعديلات عقد التأسيس:

1. Article (5) Capital of the Company shall be amended to read:

1. تعديل المادة (5) رأسمال الشركة لتقرأ:

- A. The Company's authorized capital has been specified to be US \$ 1,500,000,000 (One Thousand Five Hundred Million United States Dollars) divided into 1,500,000,000 (One Thousand and Five Hundred Million Shares) each share with a nominal value of One US Dollar.

أ. حدد رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ 1.500.000.000 (ألف وخمسمائة مليون دولار أمريكي) مقسماً على 1.500.000.000 (ألف وخمسمائة مليون سهم) بقيمة إسمية مقدارها دولار أمريكي واحد لكل سهم.

- B. The Issued capital is US\$869,550,000 (Eight Hundred Ninty Six Million and Five Hundred Fifty Thousand US Dollars) divided into 869,550,000 shares (Eight Hundred Ninty Six Million and Five Hundred Fifty Thousand Shares) each share with a nominal value of One US Dollar.

ب. كما حدد رأسمال الشركة الصادر والمدفوع بمبلغ 869,550,000 (ثمانمائة وتسعة وستين مليون وخمسمائة وخمسين ألف دولار أمريكي)، موزعة على 869,550,000 (ثمانمائة وتسعة وستين مليون وخمسمائة وخمسين ألف سهم)، بقيمة إسمية مقدارها دولار واحد لكل سهم.

Secondly: Amendments of the Articles of Association:

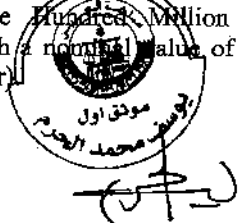
ثانياً: تعديلات النظام الأساسي:

1. Article (5) Capital of the Company shall be amended to read:

1. تعديل المادة (5) رأسمال الشركة لتقرأ:

- A. The Company's authorized capital has been specified to be US \$ 1,500,000,000 (One Thousand Five Hundred Million US Dollars) divided into 1,500,000,000 shares (One Thousand Five Hundred Million shares) each share with a nominal value of US \$ 1 (One US Dollar).

أ. حدد رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ 1.500.000.000 (ألف وخمسمائة مليون دولار أمريكي) مقسماً على 1.500.000.000 (ألف وخمسمائة مليون سهم) بقيمة إسمية مقدارها دولار أمريكي واحد لكل سهم.



[Handwritten signature]



مملكة البحرين
وزارة العدل
مكتب التوثيق

التوثيق

2011020051

RC08201119711

سجل

الرقم المسلسل

رقم ايصال الرسوم

هامش

B. The issued Capital is US\$869,550,000 (Eight Hundred Ninty Six Million and Five Hundred Fifty Thousand US Dollars) divided into 869,550,000 shares (Eight Hundred Ninty Six Million and Five Hundred Fifty Thousand shares) each share with a nominal value of One US Dollar.

ب. كما حدد رأسمال الشركة الصادر والمدفوع بمبلغ 869,550,000 دولار أمريكي (ثمانمائة وتسعة وستين مليون وخمسمائة وخمسين ألف دولار أمريكي)، موزعة على 869,550,000 سهم (ثمانمائة وتسعة وستين مليون وخمسمائة وخمسين ألف سهم)، بقيمة اسمية مقدارها دولار واحد لكل سهم.

Thirdly:

With the exception of the above-mentioned all remaining articles and provisions of the Memorandum and Articles of Association dated 13/4/2006 shall be the same with no amendments

ثالثاً:
عدا ما تقدم تبقى مواد عقد التأسيس والنظام الأساسي المؤرخ في 2006/4/13 سارية دون أي تعديل.

Fourthly:

This amendment was made in accordance with a letter of no objection issued by the Ministry of Industry & Commerce dated 17 May 2011 under No. 25446.

رابعاً:
حرر هذا التعديل استناداً إلى عدم معارضة وزارة الصناعة والتجارة بالكتاب الصادر بتاريخ 17 مايو 2011 تحت رقم 25446.

Signature of the Admitted

توقيع المقر بما فيه

Adnan Ahmed Yousif A. Almalik

عدنان أحمد يوسف عبدالمالك

These Amendments have been made in one original and two copies and have been signed, after it was read by all signed parties and by me and the party concerned has received a copy hereof to act in accordance herewith.

وبما ذكر تحرر هذا التعديل من أصل ونسختين وتم التوقيع عليه بعد تلاوته من قبل الموقعين ومني، وتسلم صاحب الشأن نسخة منه للعمل بموجبه.

